Safety & Operating Instructions

DE	Sicherheits- und Betriebsanweisungen
PL	Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi
CZ	Bezpečnostní a provozní pokyny
FR	Consignes de sécurité et d'utilisation
IT	Istruzioni per la sicurezza e l'uso
ES	Instrucciones de seguridad y funcionamiento
HU	Biztonsági és használati útmutató
DK	Sikkerheds- og betjeningsvejledning
FI	Turvallisuus- ja käyttöohjeet
NO	Sikkerhets- og bruksanvisning
NL	Veiligheids- en bedieningsinstructies
SE	Säkerhets- och bruksanvisningar
PT	Instruções de segurança e de funcionamento
SK	Bezpečnostné a prevádzkové pokyny
BG	Инструкции за безопасност и експлоатация
GR	Οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας
HR	Sigurnosne i upute za rad
LT	Saugos ir naudojimo instrukcijos
RO	Instrucțiuni de siguranță și operare
SL	Varnost in navodila za uporabo

Candy Floss Machine

expondo.com

DE	Produktname	Zuckerwattenmaschine	Mini-Zuckerwattenmaschine
EN	Product name	Candy Floss Machine	Mini Candy Floss Machine
PL	Nazwa produktu	Maszyna do waty cukrowej	Mini maszyna do waty cukrowej
CZ	Název výrobku	Stroj na cukrovou vatu	Mini stroj na cukrovou vatu
FR	Nom du produit	Machine à barbe à papa	Mini machine à barbe à papa
IT	Nome del prodotto	Macchina per zucchero filato	Mini macchina per zucchero filato
ES	Nombre del producto	Máquina de algodón de azúcar	Mini máquina de algodón de azúcar
HU	Termék neve	Vattacukorgép	Mini vattacukorgép
DA	Produktnavn	Candyfloss maskine	Mini candyfloss maskine
FI	Tuotteen nimi	Hattarakone	Mini hattarakone
NL	Productnaam	Suikerspinmachine	Mini suikerspinmachine
NO	Produktnavn	Sukkerspinnmaskin	Mini sukkerspinnmaskin
SE	Produktnamn	Sockervaddsmaskin	Mini sockervaddsmaskin
PT	Nome do produto	Máquina de algodão doce	Mini máquina de algodão doce
SK	Názov produktu	Stroj na cukrovú vatu	Mini stroj na cukrovú vatu
BG	Име на продукта	Машина за захарен памук	Мини машина за захарен памук
EL	Όνομα προϊόντος	Μηχανή μαλλί της γριάς	Μίνι μηχανή μαλλί της γριάς
HR	Naziv proizvoda	Stroj za šećernu vatu	Mini stroj za šećernu vatu
LT	Produkto pavadinimas	Cukraus vatos aparatas	Mini cukraus vatos aparatas
RO	Numele produsului	Mașină de vată de zahăr	Mini mașină de vată de zahăr
SL	Ime izdelka	Stroj za sladkorno peno	Mini stroj za sladkorno peno

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	RCZC-1200E RCZK-1200E RCZC-1200-BG RCZK-1200XL RCZC-1200XL RCZK-1200-W RCZC-1200-W RCZK-1200-R RCZK-1200-BG RCZC-1200-P	RCZK-420-W
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.	
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU	

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich .

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter			
Produktname	Zuckerwatte-Maschine			
Modell	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Nennspannung [Spannung~] / Frequenz [Hz]	230/50			
Nennleistung [W]	1200			
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Gewicht [kg]	18	14	18,9	15,5

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter			
Produktname	Zuckerwatte-Maschine			Mini-Zuckerwattemaschine
Modell	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Nennspannung [Spannung~] / Frequenz [Hz]	230/50			
Nennleistung [W]	1200			450
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Gewicht [kg]	23	14	18	1,7

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter		
Produktname	Zuckerwatte-Maschine		
Modell	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Nennspannung [Spannung~] / Frequenz [Hz]	230/50		
Nennleistung [W]	1200		
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Gewicht [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

Legende


Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.


Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.


Das Produkt muss recycelt werden.


WARNUNG! oder **VORSICHT!** oder **ERINNERUNG!** Anwendbar auf die gegebene Situation. (allgemeines Warnzeichen)


ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!


ACHTUNG! Heiße Oberfläche, Verbrennungsgefahr!


Nur in Innenräumen verwenden.


HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung


ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.


ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf:
Zuckerwatte-Maschine
Mini-Zuckerwattemaschine

2.1. Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Elementen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direktem Kontakt mit einer nassen Oberfläche steht oder in einer feuchten

Umgebung betrieben wird. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht die Gefahr von Schäden am Gerät und von Stromschlägen.

c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.

d) Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie ihn niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten, achten Sie darauf, ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel zu verwenden. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert die Gefahr eines Stromschlags.

f) Wenn die Verwendung des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht vermieden werden kann, sollte ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

g) Das Gehäuse dieses Geräts muss aus Sicherheitsgründen geerdet sein.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz geordnet und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie vorauszusehen, was passieren kann, beobachten Sie, was vor sich geht und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.

b) Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Zone, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.

c) Wenn Sie einen Schaden oder eine Funktionsstörung feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie es unverzüglich einer Aufsichtsperson.

d) Wenn Sie Zweifel an der korrekten Funktion des Geräts haben, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.

e) Das Gerät darf nur von der Servicestelle des Herstellers repariert werden. Führen Sie keine eigenständigen Reparaturen durch!

f) Wenn ein Feuer ausbricht, verwenden Sie ausschließlich Pulver- oder Kohlendioxid (CO_2)-Feuerlöscher, die für den Einsatz an stromführenden Geräten geeignet sind, um das Feuer zu löschen.

g) Kindern oder unbefugten Personen ist das Betreten eines Arbeitsplatzes untersagt. (Eine Ablenkung kann zu einem Verlust der Kontrolle über das Gerät führen).

h) Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum.

i) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsetiketten. Wenn die Etiketten unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.

j) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Wird dieses Gerät an Dritte weitergegeben, muss die Bedienungsanleitung mitgegeben werden.

k) Verwenden Sie dieses Gerät nur in Innenräumen und für den vorgesehenen Zweck.



Immer beachten! Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Unbeteiligte.

2.3. Eigenschutz

a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die die Fähigkeit, das Gerät zu bedienen, erheblich beeinträchtigen können.

b) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

c) Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Gerät Ihren gesunden Menschenverstand und bleiben Sie aufmerksam. Vorübergehender Konzentrationsverlust bei der Benutzung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.

d) Um ein versehentliches Einschalten des Geräts zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Aus-Schalter in der Position OFF steht, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen.

e) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Achten Sie bei der Benutzung des Geräts auf Ihr Gleichgewicht und bleiben Sie stets stabil. Dadurch wird eine bessere Kontrolle über das Gerät in unerwarteten Situationen gewährleistet.
f) Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
g) Entfernen Sie alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Ein im drehenden Teil des Geräts zurückgelassenes Werkzeug oder ein Schraubenschlüssel kann zu Verletzungen führen.
h) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen können.

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Geeignete Werkzeuge für die jeweilige Aufgabe verwenden. Ein richtig ausgewähltes Gerät erfüllt die Aufgabe, für die es konzipiert wurde, besser und sicherer.
b) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht richtig funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht mit dem EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
c) Bevor Sie das Gerät einstellen, Zubehörteile austauschen oder das Gerät aufbewahren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Dadurch wird die Möglichkeit eines versehentlichen Einschaltens verringert.
d) Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr darstellen.
e) Halten Sie das Gerät in einem guten technischen Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden und insbesondere auf gerissene Teile oder Elemente sowie auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.
f) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
g) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
h) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
i) Berücksichtigen Sie beim Transport und der Handhabung des Geräts zwischen dem Lager und dem Bestimmungsort die Grundsätze des Arbeitsschutzes für manuelle Transportvorgänge, die in dem Land gelten, in dem das Gerät verwendet wird.
j) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät während der Benutzung aufgrund übermäßiger Belastung zum Stillstand kommt. Dies kann zur Überhitzung der Antriebselemente und zu Geräteschäden führen
k) Berühren Sie keine beweglichen Teile oder Zubehörteile, es sei denn, das Gerät ist von einer Stromquelle getrennt worden.
l) Es ist verboten, das Gerät während der Arbeit zu bewegen, einzustellen und zu drehen.
m) Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
n) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um eine dauerhafte Verkrustung von Schmutz zu vermeiden.
o) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
p) HINWEIS: Während des Betriebs werden einige Elemente des Geräts sehr heiß - Achtung: Verbrennungsgefahr! Berühren Sie diese Elemente nicht mit bloßen Händen!
q) Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um eine Unfallgefahr (z. B. Erstickungsgefahr) zu vermeiden.
r) ACHTUNG! GEFAHR FÜR DAS LEBEN! Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
s) Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Trocknen, Erhitzen oder Austrocknen von Gegenständen.



Nicht verwenden, wenn sich der Kopf nicht dreht!

ACHTUNG! Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

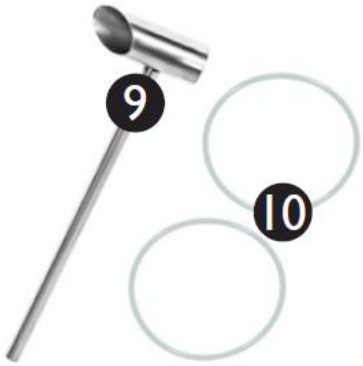
3. Leitlinien für die Verwendung

Eine Zuckerwattemaschine dient der Herstellung von Zuckerwatte, einem beliebten süßen Snack, der häufig auf Festivals, Jahrmärkten und anderen Veranstaltungen zu finden ist. Dabei wird der Zucker auf eine hohe Temperatur erhitzt, bis er zu karamellisieren beginnt, und dann in dünne Stränge gedehnt, die schnell zu flauschiger Zuckerwatte aushärten.
Die Zuckerwattemaschine ermöglicht verschiedene Geschmacksvariationen, indem sie dem Zucker Farb- und Aromastoffe zusetzt. Die beliebtesten Geschmacksrichtungen sind: Erdbeere, Vanille, Himbeere, Zitrone, Orange, Minze, Kaugummi.
Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

4. Gerätebeschreibung

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

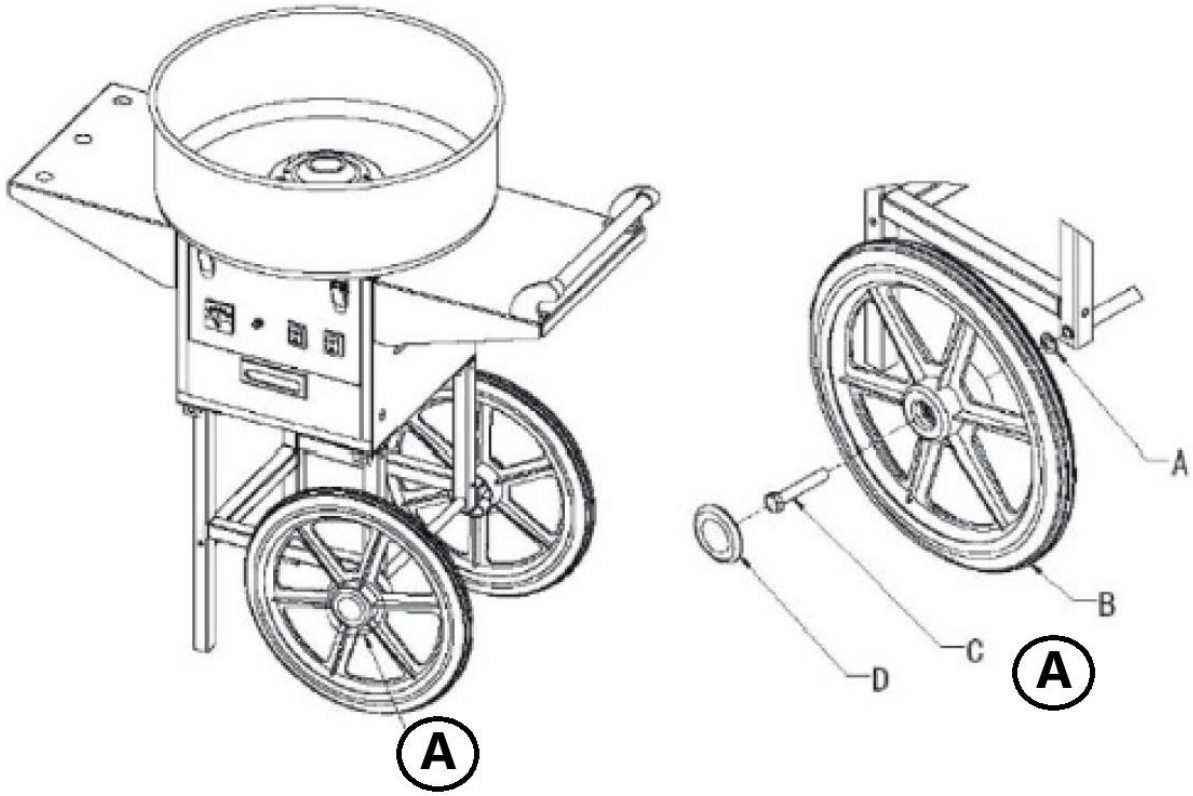




1. Schale
2. Spinnkopf
3. Spannungsmesser
4. Sicherung
5. Schalter für Wärme
6. Ein/Aus-Schalter
7. Hauptsteckdose
8. Schublade
9. Messlöffel
10. Antriebsriemen

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG Die Modelle sind nicht mit einer Schublade ausgestattet.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG Die Modelle sind mit einem Wagen ausgestattet. Bitte montieren Sie den Wagen wie in der Abbildung unten dargestellt:



RCZK-420-W:



1. Schale
2. Spinnkopf
3. Ein/Aus-Schalter

5. Vorbereitung für den Einsatz

GERÄTESTANDORT

Die Umgebungstemperatur darf nicht höher als 40°C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte weniger als 85% betragen. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raums, in dem das Gerät verwendet wird. Zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand sowie anderen Gegenständen sollte ein Abstand von mindestens 10 cm bestehen. Das Gerät sollte immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Untergrund stehen. Verwenden Sie es ausschließlich außerhalb der Reichweite von Kindern

und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie immer Zugang zum Netzstecker haben. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen. Demontieren Sie das Gerät und alle seine Komponenten und reinigen Sie sie vor der ersten Benutzung.

6. Verwendung des Geräts



ACHTUNG! Gilt für alle Modelle: Beim ersten Gebrauch kann ein Brandgeruch auftreten. Das ist normal und sollte nach kurzer Zeit verschwinden. Stellen Sie sicher, dass der Raum gut belüftet ist.

6.1. Modelle:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Drücken Sie beim Bewegen des Geräts den Griff nach unten und achten Sie darauf, dass die Füße des Geräts über dem Boden stehen (bei Modellen mit Servierwagen).
2) Drücken Sie die Einschalttaste und lassen Sie das Gerät 1-2 Minuten lang laufen. Prüfen Sie nun, ob das Gerät betriebsbereit ist (bei extremen Vibrationen muss die Standposition der Maschine angepasst werden).
3) Drücken Sie die Taste "Heizen" ("Schalter für Heizung"). Warten Sie mindestens 10-15 Minuten, damit sich der Zuckerwattewender aufwärmen kann. Wenn der Zucker vor Ablauf dieser Zeit in den Kopf gegossen wird, besteht die Gefahr, dass der Zucker verbrennt.
4) Nachdem der Zuckerwattewender richtig aufgewärmt ist, kann mit der Arbeit begonnen werden - geben Sie einen Messlöffel Kristallzucker in die Mitte des Zuckerwattewenders.
5) Nach etwa 60 Sekunden haben Sie köstliche Zuckerwatte. Nehmen Sie das Bambusstäbchen, bewegen Sie es entlang der Innenfläche der Schüssel und drehen Sie das Stäbchen dabei herum. Als Ergebnis erhalten Sie die typische Zuckerwatteform. (Der Bambusstab kann mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Es wird empfohlen, dass der Stock nicht ganz glatt ist (Zuckerwatte klebt besser an einem rauen Bambusstab).
6) Nachdem Sie die benötigte Menge an Zuckerwatte hergestellt haben, schalten Sie das Gerät bitte nicht aus, sondern reinigen Sie den Zuckerwattenwender zunächst mit Wasser. Gießen Sie weiter Wasser hinein, während sich der Kopf des Zuckerwattewenders weiterdreht. Danach können Sie das Gerät ausschalten. Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

6.2. Modell: RCZK-420-W

1) Drücken Sie die Einschalttaste und lassen Sie das Gerät 1-2 Minuten lang laufen. Prüfen Sie nun, ob das Gerät betriebsbereit ist (bei extremen Vibrationen muss die Standposition der Maschine angepasst werden).
2) Nachdem der Zuckerwattewender richtig aufgewärmt ist, kann mit der Arbeit begonnen werden - geben Sie einen Messlöffel Kristallzucker in die Mitte des Zuckerwattewenders.
3) Die Herstellung von Zuckerwatte beginnt fast sofort nach der Zugabe des Zuckers. Nehmen Sie das Bambusstäbchen, bewegen Sie es entlang der Innenfläche der Schüssel und drehen Sie das Stäbchen dabei herum. Als Ergebnis erhalten Sie die typische Zuckerwatteform. (Der Bambusstab kann mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Es wird empfohlen, dass der Stock nicht ganz glatt ist (Zuckerwatte klebt besser an einem rauen Bambusstab).
4) Nachdem Sie die benötigte Menge an Zuckerwatte hergestellt haben, schalten Sie das Gerät bitte nicht aus, sondern reinigen Sie den Zuckerwattenwender zunächst mit Wasser. Gießen Sie weiter

Wasser hinein, während sich der Kopf des Zuckerwattewenders weiterdreht. Danach können Sie das Gerät ausschalten. Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

7. Anmerkungen

1) Halten Sie Minderjährige von der Maschine fern.
2) Das Stromkabel darf nicht in die Nähe der heißen Oberfläche der Maschine kommen. Achten Sie bitte darauf, dass das Stromkabel und der Anschlussstecker nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn das Kabel oder der Anschlussstecker beschädigt ist.
3) Bitte berühren Sie NICHT die Oberfläche des Geräts, während es in Betrieb ist. Bewegen Sie die Maschine während des Betriebs NICHT.
4) Fassen Sie den Stecker oder das Kabel niemals mit nassen Händen an.
5) Die temporäre Motorleistung des Geräts beträgt 80%. Es ist am besten, extrem lange Nutzungszeiten zu vermeiden. Um die Lebensdauer der Maschine zu verlängern, sollte der Motor nach jeder Betriebsstunde 20 Minuten ruhen.
6) Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Stecker herausgezogen ist.
7) Wenn der Zuckerwattedreher keine Zuckerwatte herstellt, schalten Sie das Gerät bitte aus und entfernen Sie den verbrannten Zucker mit einem weichen Tuch.

8. Transport und Lagerung

Schütteln, Stürzen und Umkippen des Geräts sollten beim Transport vermieden werden. Lagern Sie es an einem gut belüfteten Ort mit trockener Luft und ohne ätzende Gase.

9. Reinigung und Wartung

a) Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen, einstellen oder Zubehörteile austauschen, oder wenn das Gerät nicht benutzt wird.
   - Warten Sie, bis die rotierenden Elemente zum Stillstand gekommen sind.

b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.
c) Verwenden Sie zum Waschen des Geräts nur milde, lebensmittelechte Reinigungsmittel.
d) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder benutzen.
e) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
f) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
g) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Öffnungen im Gehäuse des Geräts in das Innere des Geräts gelangt.
h) Reinigen Sie die Entlüftungsöffnungen mit einer Bürste und Druckluft.
i) Das Gerät muss regelmäßig inspiziert werden, um seine technische Leistungsfähigkeit zu überprüfen und eventuelle Schäden festzustellen.
j) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
k) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.
l) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, Mitteln für medizinische Zwecke, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

REINIGUNGSTIPPS ZUR VERRINGERUNG VON VERBRENNUNGS- UND VIBRATIONSPROBLEMEN

A. **Gießen Sie nach Beendigung des Vorgangs langsam eine kleine Menge Wasser auf den Spinnkopf, bevor Sie ihn ausschalten, um verbrannte Zuckerreste zu vermeiden.**
B. **Tauchen Sie den Schleuderkopf nach jedem Gebrauch oder bei extrem starken Vibrationen in heißes Wasser, um Zuckerrückstände zu entfernen.**
C. **Reinigen Sie die übrigen Oberflächen mit einem heißen, feuchten Tuch von Zuckerresten.**

ACHTUNG: Reinigen Sie das Gerät nach dem Gebrauch, unabhängig davon, ob es nur einmal oder mehrmals benutzt wurde. Für eine effiziente Reinigung des Kopfes gießen Sie nach dem Gebrauch ca. 150 ml Wasser (ca. 100 ml für das Modell RCZK-420-W) in einen heißen und drehenden Kopf. Das verdunstende Wasser reinigt das Innere des Kopfes. Schalten Sie das Gerät aus. Wenn der Kopf abgekühlt ist, wischen Sie ihn mit einem weichen, feuchten Tuch sauber. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann sich karamellisierter Zucker ansammeln, was zu einer Fehlfunktion des Geräts führen kann (Zuckerwatte lässt sich nicht drehen, im Extremfall kann der Kopf dauerhaft beschädigt werden).
Der Benutzer ist für alle Schäden verantwortlich, die durch die Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen.

ACHTUNG: Achten Sie beim Austausch des Antriebsriemens darauf, dass Sie ihn richtig herum montieren - wie auf dem Foto unten gezeigt (die Riemenzähne müssen außen liegen):



10. Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value			
Product name	Candy Floss Machine			
Model	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230/50			
Rated power [W]	1200			
Dimensions [width x depth x height; mm]	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Weight [kg]	18	14	18.9	15.5

Parameter description	Parameter value			
Product name	Candy Floss Machine			Mini Candy Floss Machine
Model	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230/50			
Rated power [W]	1200			450
Dimensions [width x depth x height; mm]	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Weight [kg]	23	14	18	1.7

Parameter description	Parameter value		
Product name	Candy Floss Machine		
Model	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230/50		
Rated power [W]	1200		
Dimensions [width x depth x height; mm]	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Weight [kg]	9.3	9.5	18.9

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The

device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend


The product satisfies the relevant safety standards.


Read instructions before use.


The product must be recycled.


WARNING! or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation.
(general warning sign)


ATTENTION! Electric shock warning!


ATTENTION! Hot surface, risk of burns!


Only use indoors.


PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety


ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.


ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:
Candy Floss Machine
Mini Candy Floss Machine

2.1. Electrical safety

a) The plug has to fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and fridges. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, in direct contact with a wet surface or operating in a humid environment. Water ingression into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
c) Do not touch the device with wet or damp hands.
d) Use the cable only in accordance with its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
e) If working with the device outside, make sure to use an extension lead suitable for external use. Using an extension lead suitable for external use reduces the risk of electric shock.
f) If using the device in a humid environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
g) The shell of this equipment must be grounded for safety sake.

2.2. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is orderly and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to anticipate what may happen, observe what is going on and use common sense when working with the device.
b) Do not use the device in an explosion hazard zone, for example in the presence of flammable liquids, gasses or dust.
c) Upon discovering damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
d) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer‘s support service.
e) Only the manufacturer‘s service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
f) If a fire starts, use solely powder or carbon dioxide (CO2) fire extinguishers suitable for use on live devices to put it out.
g) Children or unauthorised persons are forbidden from entering a work station. (A distraction may result in a loss of control over the device).
h) Use the device in a well-ventilated space.
i) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
j) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to third parties, the manual must be passed on with it.
k) Only use this device indoors and for its intended use.



Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. Personal safety

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/ or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instructions on how to operate the device.
c) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration whilst using the device may lead to serious injuries.
d) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.
e) Do not overestimate your abilities. When using the device keep your balance and remain stable at all times. This will ensure better control over the device in unexpected situations.
f) Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.
g) Remove all adjusting tools or spanners before turning the device on. A tool or spanner left in the revolving part of the device may cause injury.
h) The device is not a toy. Children should be supervised so that they will not play with the device.

2.4. Safe device use

a) Do not overload the device. Use appropriate tools for the given task. A correctly selected device will perform the task for which it was designed better and in a safer manner.
b) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and have to be repaired.
c) Before adjusting, replacing accessories, or storing the appliance, unplug the appliance from the power source. This will decrease the possibility of accidentally switching it on.
d) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device, who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.

e) Maintain the device in a good technical state. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
f) Keep the device out of the reach of children.
g) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
h) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory fitted guards and do not loosen any screws.
i) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, take into account the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.
j) Avoid situations where the device halts during use due to excessive loading. This may result in overheating of the drive elements and device damage
k) Do not touch articulated parts or accessories, unless the device has been disconnected from a power source.
l) It is forbidden to move, adjusting and rotating the device in the course of work.
m) Do not leave this appliance unattended while it is in use.
n) Clean the device regularly to avoid a durable encrustation of dirt.
o) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person
p) NOTE: During operation, some elements of the device become very hot – Warning: burn hazard! Do not touch these elements with your bare hands!
q) Keep all packaging material out of the reach of children to avoid any risk of an accident (e.g. suffocation).
r) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.
s) Do not use this device for drying, heating or drying out of objects.



Do not use if head is not spinning!



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

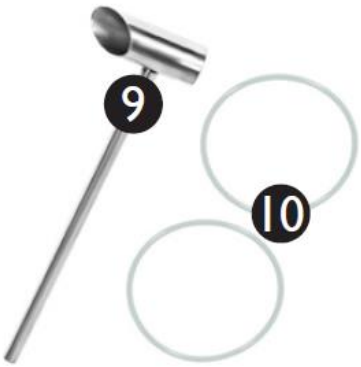
3. Usage guidelines

A candyfloss machine is used to make candyfloss, a popular sweet snack often found at festivals, funfairs and other events. The process involves heating the sugar to a high temperature until it begins to caramelise, then stretching it into thin strands that quickly harden to form fluffy candyfloss.
The candyfloss machine allows for different flavour variations by adding colourings and flavourings to the sugar. The most popular flavours are: strawberry, vanilla, raspberry, lemon, orange, mint, bubble gum.
The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

4. Device description

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

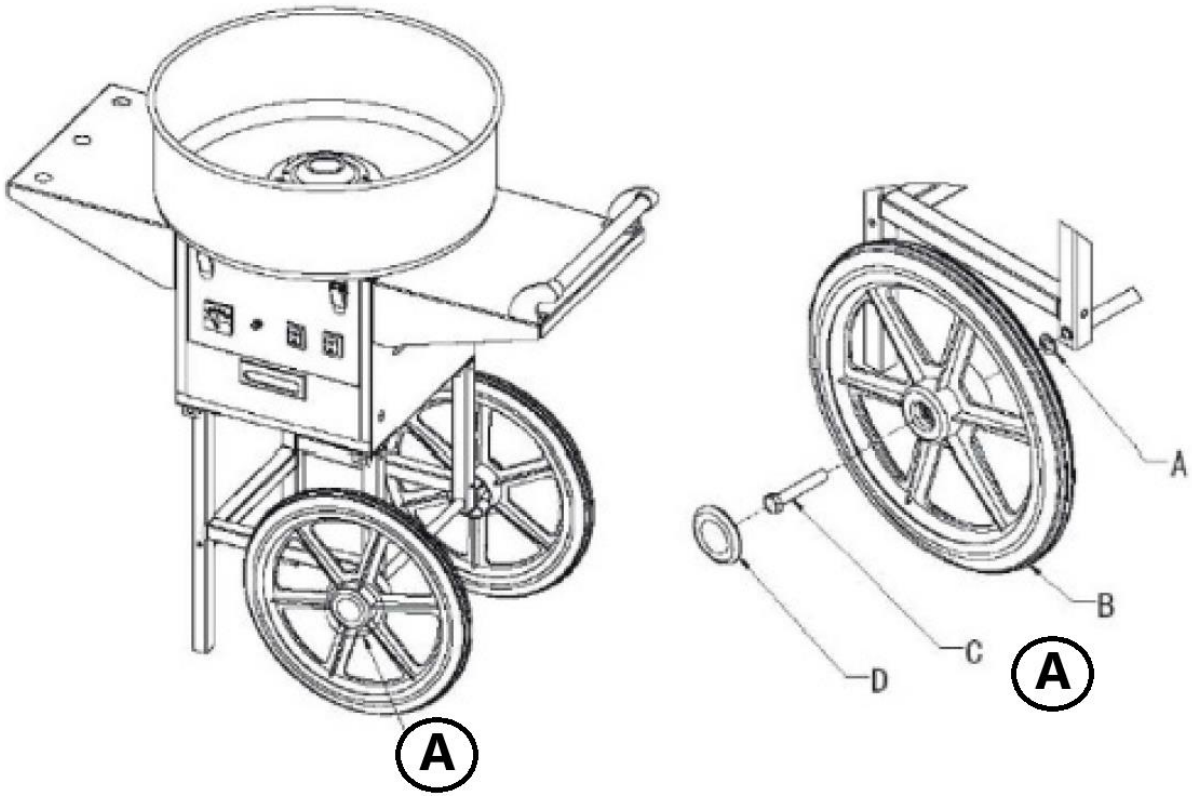




1. Bowl
2. Spinning head
3. Voltmeter
4. Fuse
5. Switch for heat
6. On/Off switch
7. Main socket
8. Drawer
9. Measuring spoon
10. Drive belt

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG models are not equipped with a drawer.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG models are equipped with a cart. Please mount the cart as depicted in the diagram below:



RCZK-420-W:



1. Bowl
2. Spinning head
3. On/Off switch

5. Preparing for use

APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

Disassemble the device and all its components and clean them before the first use.

6. Device use

ATTENTION! Applies to all models: A burning smell may be detected during first use. This is normal and should disappear after a short time. Ensure that the room is well ventilated.

6.1. Models:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) When moving the device, press the handle downward and make sure that feet of the device are above the floor (for models with trolley)
2) Push the On-button and keep the machine running for 1-2 minutes. Now check if the device is ready for operation (the standing position of the machine needs to be adjusted in the event of extreme vibration).
3) Push the “Heat” button (“switch for heater”). Wait at least 10-15 minutes to let the cotton candy turner warm up. If sugar is poured into the head before this time is over, there will be a risk of burning the sugar.
4) Work can be started after the cotton candy turner is properly warmed up - add a measuring spoon of granulated sugar into the centre of the cotton candy turner.
5) After approximately 60 seconds you will have delicious cotton candy. Take the bamboo stick, move it along the inner surface of the bowl and turn the stick around while doing so. As a result you will get the typical cotton candy shape. (The bamboo stick may be cleaned with a dry cloth. It is recommended that the stick is not entirely smooth, cotton candy sticks better to a rough bamboo stick).
6) After having produced the amount of cotton candy you need, please do not switch off the device but rather clean the cotton candy turner with water first. Keep pouring water into it while the head of the cotton candy turner continues to rotate. After that you can switch off the machine. The device should be cleaned after each use.

6.2. Model: **RCZK-420-W**

1) Push the On-button and keep the machine running for 1-2 minutes. Now check if the device is ready for operation (the standing position of the machine needs to be adjusted in the event of extreme vibration).
2) Work can be started after the cotton candy turner is properly warmed up - add a measuring spoon of granulated sugar into the centre of the cotton candy turner.
3) Cotton candy starts being produced almost immediately after adding the sugar. Take the bamboo stick, move it along the inner surface of the bowl and turn the stick around while doing so. As a result you will get the typical cotton candy shape. (The bamboo stick may be cleaned with a dry cloth. It is recommended that the stick is not entirely smooth, cotton candy sticks better to a rough bamboo stick).
4) After having produced the amount of cotton candy you need, please do not switch off the device but rather clean the cotton candy turner with water first. Keep pouring water into it while the head of the cotton candy turner continues to rotate. After that you can switch off the machine. The device should be cleaned after each use.

7. Notes

1) Keep minors away from the machine.

2) The electric cable must not come near the hot surface of the machine. Please ensure that the electric cable and the connector plug do not come into contact with water or any other liquids. DO NOT use the device if the cable or the connector plug is damaged.
3) Please DO NOT touch the surface of the machine while it is in operation. DO NOT move the machine while in operation.
4) Never touch the plug or cable with wet hands.
5) The temporary motor power of the device amounts to 80%. It is best to avoid extremely long usage periods. In order to prolong the life of the machine the engine should rest for 20 minutes after every hour of usage.
6) Before cleaning make sure that the plug is pulled out.
7) If the cotton candy turner doesn't make any cotton candy, please turn off the device and remove burnt sugar with soft cloth.

8. Transportation and storage

Shaking, crashing and turning upside down of the device should be prevented when transporting it. Store it in a properly ventilated location with dry air and without any corrosive gas.

9. Cleaning and maintenance

a) Unplug the mains plug and allow the device to cool completely before each cleaning, adjustment or replacement of accessories, or if the device is not being used.
   - Wait for the rotating elements to stop.
b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
c) Use only mild, food-safe detergents to wash the device.
d) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
e) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
f) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
g) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
h) Clean the vents with a brush and compressed air.
i) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
j) Use a soft, damp cloth for cleaning.
k) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.
l) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

CLEANING TIPS TO REDUCE BURNT AND VIBRATION ISSUES

A. **When finishing the operation, slowly pour a small amount of water onto the spinning head before switching it off to prevent burnt sugar residue.**
B. **Submerge the spinning head in hot water after each use or if vibration becomes extremely severe to remove built-up sugar.**
C. **Clean sugar residue from the rest of the surfaces with a hot, damp cloth.**

ATTENTION: Clean the device after use, regardless of whether it was operated only once or a number of times. For efficient head cleaning, after use, pour approximately 150 ml of water (approximately 100 ml for model RCZK-420-W) into a hot and spinning head. The evaporating water will clean the interior of the head. Switch the machine off. Once the head has cooled down, use a soft, damp cloth to wipe it clean. Failure to follow these instructions may result in a build-up of caramelised sugar, leading to defective operation of the machine (candy floss will not spin, in extreme situations the head may be permanently damaged).

The user shall be responsible for all damage resulting from a failure to follow these instructions.

ATTENTION: When replacing the drive belt, remember to mount it the right way around - as shown on the photograph below (the belt teeth should be on the outside):



10. Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.
Contact local authorities for information on your local recycling facility.

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru			
Nazwa produktu	Maszyna do waty cukrowej			
Model	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230/50			
Moc znamionowa [W]	1200			
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]	Wymiary 930x520x860	520x520x500	Wymiary: 520x750x910	735x735x870
Ciężar [kg]	18	14	18,9	15,5

Opis parametru	Wartość parametru			
Nazwa produktu	Maszyna do waty cukrowej			Miniaturowa maszyna do waty cukrowej
Model	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230/50			
Moc znamionowa [W]	1200			450
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]	Wymiary 930x720x860	520x520x500	Wymiary 930x520x860	288x288x165
Ciężar [kg]	23	14	18	1,7

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	Maszyna do waty cukrowej		
Model	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230/50		
Moc znamionowa [W]	1200		
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]	520x520x475	520x520x476	950*520*900
Ciężar [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. Produkt zaprojektowano i wyprodukowano zgodnie ze ścisłymi zasadami użytkowania, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy używać go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zaprojektowano tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

Legenda


Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.


Przed użyciem przeczytaj instrukcję.


Produkt należy poddać recyklingowi.


UWAGA! lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy opisanej sytuacji.
(ogólny znak ostrzegawczy)


UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem!


UWAGA! Gorąca powierzchnia, ryzyko poparzenia!


Stosować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.


PAMIĘTAJ! Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom poglądowym i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania


UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niedostosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.


UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami lub nawet śmiercią.

Terminy „urządzenie” i „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do: praca z urządzeniem.
Maszyna do waty cukrowej
Miniaturowa maszyna do waty cukrowej

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
b) Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli uziemione urządzenie będzie narażone na działanie deszczu, będzie miało bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub będzie używane w wilgotnym środowisku. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko uszkodzenia urządzenia i porażenia prądem elektrycznym.

c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
d) Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie należy używać go do przenoszenia urządzenia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
e) Jeśli pracujesz na zewnątrz, upewnij się, że używasz przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz. Stosowanie przedłużaczy przeznaczonych do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
f) Jeżeli nie można uniknąć używania urządzenia w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
g) Ze względów bezpieczeństwa obudowa tego sprzętu musi być uziemiona.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Zadbaj o to, aby miejsce pracy było uporządkowane i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy i słabe oświetlenie mogą być przyczyną wypadków. Staraj się przewidywać, co może się wydarzyć, obserwuj, co się dzieje i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.
b) Nie należy używać urządzenia w strefach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
c) W przypadku zauważenia uszkodzenia lub nieprawidłowego działania urządzenia należy natychmiast wyłączyć je i niezwłocznie zgłosić przełożonemu.
d) Jeśli pojawią się jakiekolwiek wątpliwości co do prawidłowego działania urządzenia, należy skontaktować się z działem wsparcia producenta.
e) Naprawy urządzenia może dokonać wyłącznie serwis producenta. Nie podejmuj żadnych prób samodzielnej naprawy!
f) W przypadku wybuchu pożaru należy gasić go wyłącznie gaśnicami proszkowymi lub gaśnicami na dwutlenek węgla (CO_2) przeznaczonymi do gaszenia urządzeń pod napięciem.
g) Dzieciom i osobom nieupoważnionym zabrania się wstępu na stanowisko pracy. (Rozproszenie uwagi może skutkować utratą kontroli nad urządzeniem).
h) Używaj urządzenia w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
i) Regularnie sprawdzaj stan etykiet bezpieczeństwa. Jeżeli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.
j) Prosimy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać również instrukcję obsługi.
k) Używaj tego urządzenia wyłącznie wewnątrz pomieszczeń i zgodnie z jego przeznaczeniem.



Pamiętać! Podczas korzystania z urządzenia należy zapewnić bezpieczeństwo dzieciom i osobom postronnym.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie należy używać urządzenia, jeżeli jest się zmęczonym, chorym lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą znacząco ograniczyć zdolność obsługi urządzenia.
b) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały one instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.
c) Podczas pracy z urządzeniem należy zachować zdrowy rozsądek i czujność. Chwilowa utrata koncentracji podczas korzystania z urządzenia może spowodować poważne obrażenia.
d) Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia, przed podłączeniem go do źródła zasilania należy upewnić się, że przełącznik on/off jest w pozycji WYŁĄCZONY.
e) Nie przeceniaj swoich umiejętności. Podczas korzystania z urządzenia należy cały czas zachowywać równowagę i stabilność. Dzięki temu będziesz mieć lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
f) Nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
g) Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszystkie narzędzia regulacyjne i klucze nastawne. Narzędzie lub klucz pozostawione w obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia.

h) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Nie należy przeciążać urządzenia. Użyj odpowiednich narzędzi do danego zadania. Prawidłowo dobrane urządzenie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywało zadanie, do którego zostało zaprojektowane.
b) Nie należy używać urządzenia, jeżeli przełącznik on/off nie działa prawidłowo (nie włącza i nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączyć lub wyłączyć za pomocą przełącznika on/off, są niebezpieczne, nie powinny być używane i muszą zostać poddane naprawie.
c) Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania urządzenia należy odłączyć je od źródła zasilania. Dzięki temu zmniejszysz ryzyko przypadkowego włączenia.
d) Gdy nie korzystasz z urządzenia, przechowuj je w bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem, które nie przeczytały instrukcji obsługi. Urządzenie może stwarzać zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
e) Utrzymuj urządzenie w dobrym stanie technicznym. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie występują ogólne uszkodzenia, a w szczególności, czy nie ma pękniętych części lub elementów, albo czy nie występują inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczną pracę urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy przed użyciem oddać urządzenie do naprawy.
f) Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
g) Naprawy lub konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane, przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
h) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie należy zdejmować fabrycznie zamontowanych osłon ani odkręcać żadnych śrub.
i) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia pomiędzy magazynem a miejscem przeznaczenia należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczące ręcznych operacji transportowych obowiązujące w kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane.
j) Unikaj sytuacji, w których urządzenie zatrzymuje się w trakcie użytkowania z powodu nadmiernego obciążenia. Może to spowodować przegrzanie elementów napędowych i uszkodzenie urządzenia
k) Nie dotykaj ruchomych części ani akcesoriów, chyba że urządzenie zostało odłączone od źródła zasilania.
l) Zabrania się przesuwania, regulowania i obracania urządzenia w trakcie pracy.
m) Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane.
n) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się na nim brudu.
o) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
p) UWAGA: Podczas pracy niektóre elementy urządzenia stają się bardzo gorące – Ostrzeżenie: niebezpieczeństwo poparzenia! Nie dotykaj tych elementów gołymi rękami!
q) Aby uniknąć ryzyka wypadku (np. uduszenia), wszystkie elementy opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
r) UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
s) Nie należy używać tego urządzenia do suszenia, ogrzewania lub osuszania przedmiotów.



Nie stosować jeśli głowa nie wiruje!



UWAGA! Mimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego funkcji ochronnych, a także zastosowania dodatkowych elementów zabezpieczających operatora, istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń podczas korzystania z urządzenia. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

3. Wytyczne dotyczące użytkowania

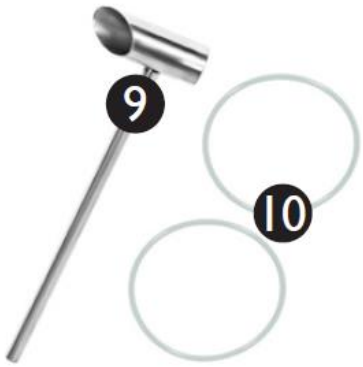
Maszyna do produkcji waty cukrowej służy do produkcji waty cukrowej, popularnej słodkiej przekąski często spotykanej na festiwalach, festynach i innych wydarzeniach. Proces ten polega na podgrzaniu cukru do wysokiej

temperatury, aż zacznie się karmelizować, a następnie rozciągnięciu go na cienkie pasma, które szybko twardnieją, tworząc puszystą watę cukrową.
Maszyna do waty cukrowej pozwala na uzyskanie różnych smaków poprzez dodawanie barwników i aromatów do cukru. Najpopularniejsze smaki to: truskawkowy, waniliowy, malinowy, cytrynowy, pomarańczowy, miętowy i gumy balonowej.
Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

4. Opis urządzenia

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

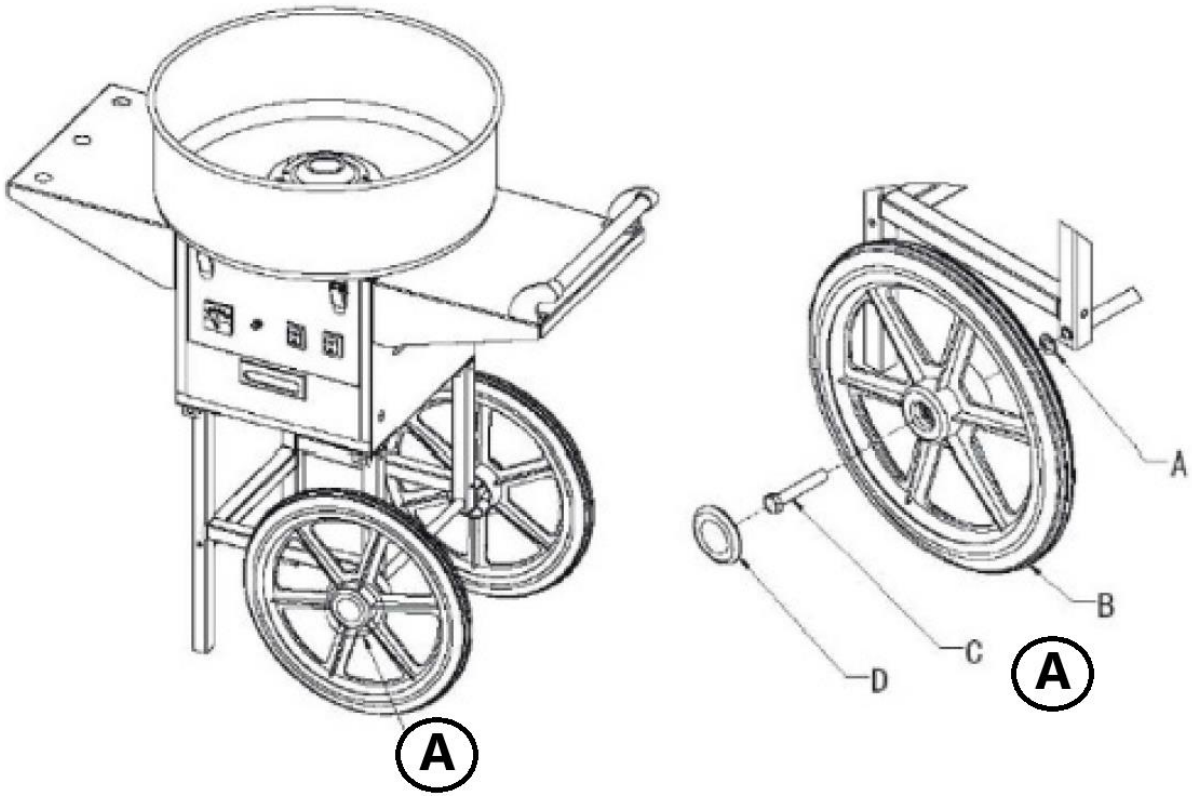




1. Miska
2. Głowa wirująca
3. Woltomierz
4. Bezpiecznik
5. Przełącznik ogrzewania
6. Przełącznik on/off
7. Gniazdo główne
8. Szuflada
9. Łyżeczka miarowa
10. Pasek napędowy

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modele nie są wyposażone w szufladę.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modele wyposażone są w wózek. Proszę zamontować wózek zgodnie z poniższym schematem:



RCZK-420-W:



1. Miska
2. Głowa wirująca
3. Przełącznik on/off

5. Przygotowanie do użycia

LOKALIZACJA URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna powinna być mniejsza niż 85%. Należy zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia, w którym używane jest urządzenie. Odległość między urządzeniem a ścianą lub innymi obiektami powinna wynosić co najmniej 10 cm z każdej strony.
Urządzenie należy zawsze używać na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni, w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych.
Umieść urządzenie w taki sposób, aby zawsze mieć dostęp do wtyczki zasilania. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i odpowiadać danym technicznym podanym na etykiecie produktu.
Przed pierwszym użyciem należy rozmontować urządzenie i wszystkie jego elementy oraz wyczyścić je.

6. Użycie urządzenia



UWAGA! Dotyczy wszystkich modeli: Podczas pierwszego użycia może być wyczuwalny zapach spalenizny. Jest to normalne zjawisko i powinno ustąpić po krótkim czasie. Upewnij się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane.

6.1. Modele:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Podczas przesuwania urządzenia naciśnij uchwyt w dół i upewnij się, że nóżki urządzenia znajdują się nad podłogą (dotyczy modeli z wózkiem kelnerskim)
2) Naciśnij przycisk włączania i pozwól urządzeniu pracować przez 1–2 minuty. Teraz sprawdź, czy urządzenie jest gotowe do pracy (w przypadku ekstremalnych wibracji należy dostosować pozycję stojącą urządzenia).
3) Naciśnij przycisk „Ogrzewanie" („przełącznik ogrzewania"). Odczekaj co najmniej 10–15 minut, aż łopatka do waty cukrowej się nagrzeje. Jeśli cukier zostanie wsypany do butelki przed upływem tego czasu, istnieje ryzyko, że cukier się przypali.
4) Do pracy można przystąpić po odpowiednim rozgrzaniu łopatki do waty cukrowej – do środka łopatki do waty cukrowej należy wsypać łyżeczkę miarową cukru granulowanego.
5) Po około 60 sekundach będziesz mieć pyszną watę cukrową. Weź patyk bambusowy, przesuwaj go po wewnętrznej powierzchni miski i cały czas obracaj. W rezultacie otrzymasz typowy kształt waty cukrowej. (Patyk bambusowy można czyścić suchą szmatką.) Zaleca się, aby patyk nie był całkowicie gładki (wata cukrowa lepiej przykleja się do szorstkiego patyczka bambusowego).
6) Po wyprodukowaniu odpowiedniej ilości waty cukrowej nie wyłączaj urządzenia, lecz najpierw umyj maszynkę do robienia waty cukrowej wodą. Cały czas wlewaj wodę do urządzenia i nie przestawaj obracać głowicy maszyny do robienia waty cukrowej. Następnie możesz wyłączyć maszynę. Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.

6.2. Model: **RCZK-420-W**

1) Naciśnij przycisk włączania i pozwól urządzeniu pracować przez 1–2 minuty. Teraz sprawdź, czy urządzenie jest gotowe do pracy (w przypadku ekstremalnych wibracji należy dostosować pozycję stojącą urządzenia).
2) Do pracy można przystąpić po odpowiednim rozgrzaniu łopatki do waty cukrowej – do środka łopatki do waty cukrowej należy wsypać łyżeczkę miarową cukru granulowanego.
3) Produkcja waty cukrowej rozpoczyna się niemal natychmiast po dodaniu cukru. Weź patyk bambusowy, przesuwaj go po wewnętrznej powierzchni miski i cały czas obracaj. W rezultacie otrzymasz typowy kształt waty cukrowej. (Patyk bambusowy można czyścić suchą szmatką.) Zaleca się, aby patyk nie był całkowicie gładki (wata cukrowa lepiej przykleja się do szorstkiego patyczka bambusowego).
4) Po wyprodukowaniu odpowiedniej ilości waty cukrowej nie wyłączaj urządzenia, lecz najpierw umyj maszynkę do robienia waty cukrowej wodą. Cały czas wlewaj wodę do urządzenia i nie przestawaj obracać głowicy maszyny do robienia waty cukrowej. Następnie możesz wyłączyć maszynę. Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.

7. Notatki

1) Trzymaj osoby niepełnoletnie z dala od maszyny.

2) Kabel elektryczny nie może znajdować się w pobliżu gorącej powierzchni maszyny. Upewnij się, że kabel elektryczny i wtyczka nie mają kontaktu z wodą lub innymi płynami. NIE UŻYWAJ urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka złącza są uszkodzone.
3) Proszę NIE dotykać powierzchni maszyny podczas jej pracy. NIE przesuwaj maszyny, gdy jest w ruchu.
4) Nigdy nie dotykaj wtyczki lub kabla mokrymi rękami.
5) Tymczasowa moc napędu urządzenia wynosi 80%. Najlepiej unikać bardzo długich okresów użytkowania. Aby przedłużyć żywotność maszyny, silnik powinien odpocząć przez 20 minut po każdej godzinie użytkowania.
6) Przed czyszczeniem należy upewnić się, że wtyczka jest wyjęta.
7) Jeśli maszyna do robienia waty cukrowej nie wytwarza waty, wyłącz urządzenie i usuń przypalony cukier miękką ściereczką.

8. Transport i magazynowanie

Podczas transportu należy unikać wstrząsów, uderzeń i przewrócenia się urządzenia. Przechowywać w odpowiednio wentylowanym miejscu, w suchym powietrzu, wolnym od gazów żrących.

9. Czyszczenie i konserwacja

a) Przed każdym czyszczeniem, regulacją lub wymianą akcesoriów, a także jeśli urządzenie nie będzie używane, należy odłączyć je od zasilania i odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
   - Poczekaj, aż elementy obrotowe zatrzymają się.
b) Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków czyszczących nie powodujących korozji.
c) Do mycia urządzenia należy używać wyłącznie łagodnych detergentów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.
d) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie jego części powinny być dokładnie wysuszone przed ponownym użyciem.
e) Przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chroniąc je przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
f) Nie wolno spryskiwać urządzenia strumieniem wody i zanurzać go w wodzie.
g) Nie należy dopuścić do przedostania się wody do wnętrza urządzenia poprzez otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia.
h) Wyczyść otwory wentylacyjne szczotką i sprężonym powietrzem.
i) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej i wykryć ewentualne uszkodzenia.
j) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
k) Do czyszczenia nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
l) Nie należy czyścić urządzenia substancjami kwaśnymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA, KTÓRE MAJĄ NA CELU ZMNIEJSZENIE PROBLEMU PRZYPALEK I WIBRACJI

A. Po zakończeniu pracy należy powoli wlać niewielką ilość wody na głowicę wirującą przed jej wyłączeniem, aby zapobiec przypaleniu resztek cukru.
B. Zanurz głowicę wirującą w gorącej wodzie po każdym użyciu lub jeśli wibracje staną się wyjątkowo silne, aby usunąć nagromadzony cukier.
C. Wyczyść resztki cukru z pozostałych powierzchni za pomocą gorącej, wilgotnej szmatki.

UWAGA: Wyczyść urządzenie po każdym użyciu, niezależnie od tego, czy było używane tylko raz czy kilka razy. Aby skutecznie oczyścić głowicę, po użyciu wlej około 150 ml wody (około 100 ml w przypadku modelu RCZK-420-W) do rozgrzanej i wirującej głowicy. Parująca woda oczyści wnętrze głowicy. Wyłącz maszynę. Po ostygnięciu głowicy należy ją wyczyścić miękką, wilgotną ściereczką. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować gromadzeniem się karmelizowanego cukru, co może prowadzić do wadliwego działania urządzenia (wata cukrowa nie będzie się obracać, w skrajnych przypadkach głowica może zostać trwale uszkodzona).
Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

UWAGA: Podczas wymiany paska napędowego należy pamiętać o jego prawidłowym założeniu - tak jak pokazano na zdjęciu poniżej (zęby paska powinny znajdować się na zewnątrz):



10. Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.
Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Udělali jsme vše pro to, aby byl překlad přesný, ale mějte na paměti, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru			
Název výrobku	Stroj na cukrovou vatu			
Model	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230/50			
Jmenovitý výkon[W]	1200			
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Hmotnost [kg]	18	14	18,9	15,5

Popis parametru	Hodnota parametru			
Název výrobku	Stroj na cukrovou vatu			Mini stroj na cukrovou nit
Model	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230/50			
Jmenovitý výkon[W]	1200			450
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Hmotnost [kg]	23	14	18	1,7

Popis parametru	Hodnota parametru		
Název výrobku	Stroj na cukrovou vatu		
Model	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230/50		
Jmenovitý výkon[W]	1200		
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Hmotnost [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Všeobecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby pomohla bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE DŮKLADNĚ PŘEČETLI A POROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Chcete-li zvýšit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby snižovalo rizika emisí hluku na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

Legenda


Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.


Před použitím si přečtěte pokyny.


Výrobek musí být recyklován.


VAROVÁNÍ! nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJ!** Použitelné na danou situaci.
(všeobecné varovné znamení)


POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!


POZOR! Horký povrch, nebezpečí popálení!


Používejte pouze uvnitř.


NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost používání


POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo dokonce smrt.


POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek vážné zranění nebo dokonce smrt.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:
Stroj na cukrovou vatu
Mini stroj na cukrovou nit

2.1. Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
b) Nedotýkejte se uzemněných prvků, jako jsou potrubí, ohřívače, kotle a chladničky. Je-li uzemněné zařízení vystaveno dešti, přímému kontaktu s mokrým povrchem nebo provozu ve vlhkém prostředí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko poškození zařízení a úrazu elektrickým proudem.
c) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.
d) Používejte kabel pouze v souladu s jeho určením. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo zdroje tepla, oleje, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
e) Pokud se zařízením pracujete venku, ujistěte se, že používáte prodlužovací kabel vhodný pro externí použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro vnější použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
f) Pokud se nelze vyhnout použití zařízení ve vlhkém prostředí, měl by být použit proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
g) Plášť tohoto zařízení musí být z bezpečnostních důvodů uzemněn.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Ujistěte se, že pracoviště je uspořádané a dobře osvětlené. Nepořádek nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Snažte se předvídat, co se může stát, pozorujte, co se děje a při práci se zařízením používejte zdravý rozum.
b) Nepoužívejte zařízení v zóně s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.
c) Při zjištění poškození nebo nepravidelného provozu zařízení ihned vypněte a neprodleně nahlaste nadřízenému.
d) Máte-li jakékoli pochybnosti o správném fungování zařízení, obraťte se na službu podpory výrobce.
e) Opravu zařízení smí provádět pouze servisní místo výrobce. Nepokoušejte se samostatně provádět jakékoli opravy!
f) Pokud dojde k požáru, použijte k uhašení výhradně práškové hasicí přístroje nebo hasicí přístroje s oxidem uhličitým (CO2) vhodné pro použití na zařízeních pod napětím.
g) Dětem nebo nepovolaným osobám je vstup na pracoviště zakázán. (Rozptýlení může vést ke ztrátě kontroly nad zařízením).
h) Používejte zařízení v dobře větraném prostoru.
i) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Pokud jsou štítky nečitelné, je třeba je vyměnit.
j) Uschovejte prosím tento návod k dispozici pro budoucí použití. Je-li toto zařízení předáno třetím osobám, je nutné s ním předat i návod.
k) Toto zařízení používejte pouze uvnitř budov a pro účely, pro které je určeno.

Zapamatujte si! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní kolemjdoucí.

2.3. Osobní bezpečnost

a) Zařízení nepoužívejte, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek nebo léků, které mohou výrazně zhoršit schopnost ovládat zařízení.
b) Zařízení není navrženo tak, aby s ním manipulovaly osoby (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo neobdržely pokyny, jak zařízení ovládat. zařízení.
c) Při práci se zařízením používejte zdravý rozum a buďte ve střehu. Dočasná ztráta koncentrace při používání zařízení může vést k vážným zraněním.
d) Abyste zabránili náhodnému zapnutí zařízení, před připojením ke zdroji napájení se ujistěte, že je vypínač v poloze OFF.
e) Nepřeceňujte své schopnosti. Při používání zařízení udržujte rovnováhu a vždy zůstaňte stabilní. To zajistí lepší kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.
f) Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo pohyblivé části. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit pohyblivými částmi.
g) Před zapnutím zařízení odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Nástroj nebo klíč ponechaný v otočné části zařízení může způsobit zranění.
h) Zařízení není hračka. Děti by měly být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.

2.4. Bezpečné používání zařízení

a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Používejte vhodné nástroje pro daný úkol. Správně zvolené zařízení splní úkol, pro který bylo navrženo, lépe a bezpečněji.
b) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače ON/OFF, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.
c) Před nastavením, výměnou příslušenství nebo uskladněním spotřebiče odpojte spotřebič od zdroje napájení. Snížíte tak možnost náhodného zapnutí.
d) Pokud přístroj nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou obeznámeny s přístrojem a nečetly návod k použití. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.
e) Udržujte zařízení v dobrém technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda nedošlo k obecnému poškození a zejména zkontrolujte, zda nejsou prasklé části nebo prvky a zda nejsou jiné

podmínky, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, předejte zařízení před použitím k opravě.

f) Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
g) Opravu nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, pouze s použitím originálních náhradních dílů. To zajistí bezpečné používání.
h) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované ve výrobě a nepovolujte žádné šrouby.
i) Při přepravě a manipulaci s přístrojem mezi skladem a místem určení dbejte zásad BOZP pro ruční přepravu, které platí v zemi, kde bude přístroj používán.
j) Vyhněte se situacím, kdy se zařízení během používání zastaví z důvodu nadměrného zatížení. To může vést k přehřátí hnacích prvků a poškození zařízení
k) Nedotýkejte se kloubových částí nebo příslušenství, pokud nebylo zařízení odpojeno od zdroje napájení.
l) Během práce je zakázáno se zařízením pohybovat, seřizovat a otáčet.
m) Nenechávejte tento spotřebič bez dozoru, když je v provozu.
n) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili trvalému usazování nečistot.
o) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby
p) POZNÁMKA: Během provozu se některé prvky zařízení velmi zahřívají – Varování: nebezpečí popálení! Nedotýkejte se těchto prvků holýma rukama!
q) Veškerý obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí, aby se zabránilo jakémukoli riziku nehody (např. udušení).
r) POZOR! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Při čištění nikdy neponořujte zařízení do vody nebo jiných kapalin.
s) Nepoužívejte toto zařízení k sušení, zahřívání nebo sušení předmětů.



Nepoužívejte, pokud se hlava netočí!



POZOR! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídavných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.

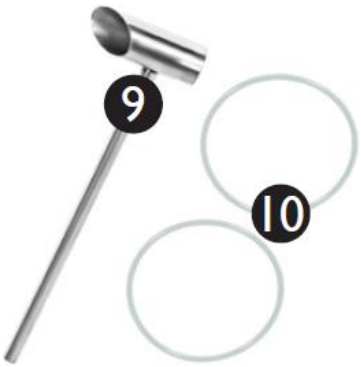
3. Pokyny pro použití

Stroj na cukrovou vatu se používá k výrobě cukrové vaty, oblíbeného sladkého občerstvení, které se často vyskytuje na festivalech, pouť a dalších akcích. Tento proces zahrnuje zahřátí cukru na vysokou teplotu, dokud nezačne karamelizovat, a poté ho natáhnout do tenkých pramenů, které rychle ztvrdnou a vytvoří nadýchanou cukrovou vatu.
Stroj na cukrovou vatu umožňuje různé varianty chuti přidáním barviv a příchutí do cukru. Nejoblíbenější příchutě jsou: jahoda, vanilka, malina, citron, pomeranč, máta, žvýkačka.
Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

4. Popis zařízení

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

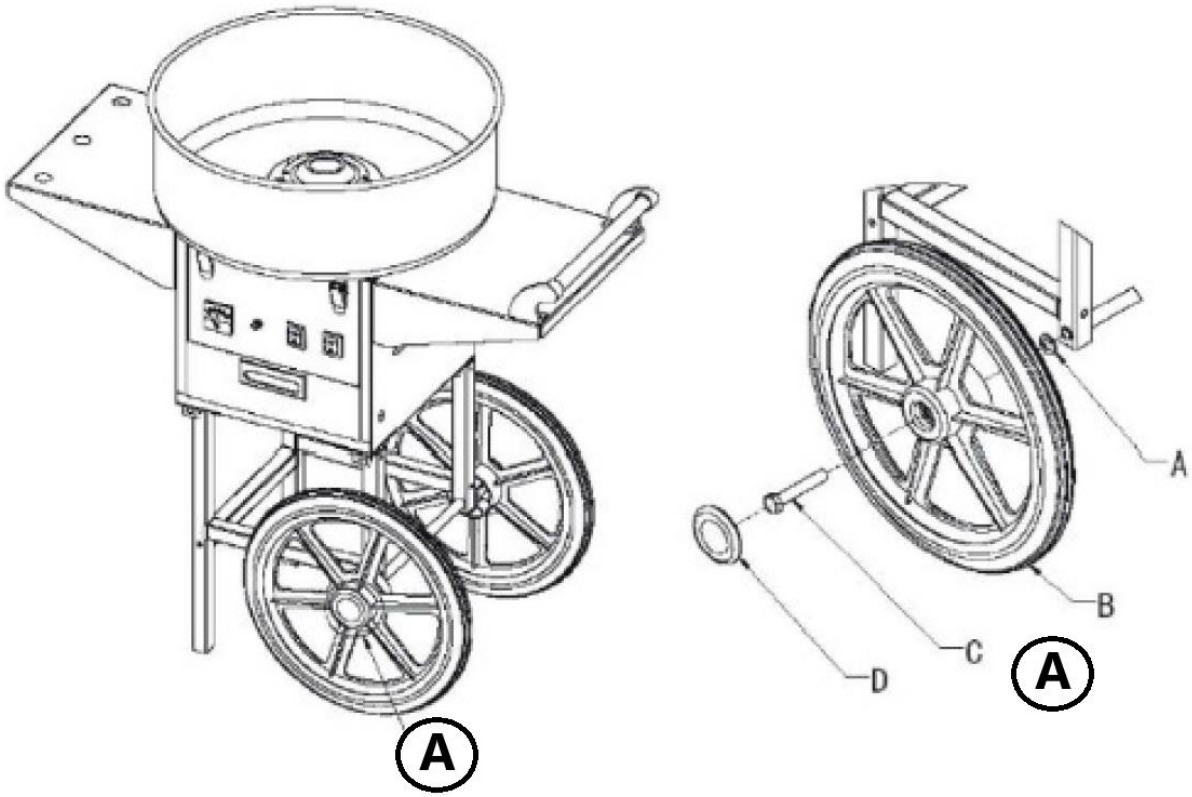




1. Mísa
2. Točící se hlava
3. Voltmetr
4. Pojistka
5. Přepínač pro ohřev
6. Vypínač
7. Hlavní zásuvka
8. Zásuvka
9. Odměrka
10. Hnací řemen

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modely nejsou vybaveny zásuvkou.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modely jsou vybaveny vozíkem. Namontujte vozík tak, jak je znázorněno na obrázku níže:



RCZK-420-W:



1. Mísa
2. Točící se hlava
3. Vypínač

5. Příprava k použití

UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40°C a relativní vlhkost nižší než 85%. Zajistěte dobré větrání v místnosti, ve které je zařízení používáno. Mezi každou stranou zařízení a stěnou nebo jinými předměty by měla být vzdálenost alespoň 10 cm. Zařízení by mělo být vždy používáno, když je umístěno na rovném, stabilním, čistém, ohnivzdorném a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými funkcemi. Umístěte zařízení tak, abyste měli vždy přístup k napájecí zástrčce. Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.
Před prvním použitím zařízení a všechny jeho součásti rozeberte a vyčistěte.

6. Použití zařízení

POZOR! Platí pro všechny modely: Při prvním použití může být detekován zápach spáleniny. To je normální a mělo by to po krátké době zmizet. Ujistěte se, že místnost je dobře větraná.

6.1. Modely:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Při přemisťování zařízení stiskněte rukojeť směrem dolů a ujistěte se, že nohy zařízení jsou nad podlahou (u modelů se servírovacím vozíkem)
2) Stiskněte tlačítko On-On a nechte stroj běžet 1-2 minuty. Nyní zkontrolujte, zda je zařízení připraveno k provozu (v případě extrémních vibrací je třeba upravit polohu stroje).
3) Stiskněte tlačítko „Heat“ („vypínač topení“). Počkejte alespoň 10-15 minut, než se obracečka cukrové vaty zahřeje. Pokud se cukr nasype do hlavy před uplynutím této doby, bude hrozit připálení cukru.
4) Po řádném zahřátí obracečky cukrové vaty lze začít pracovat - do středu obracečky cukrové vaty přidejte odměrku krupicového cukru.
5) Po přibližně 60 sekundách budete mít lahodnou cukrovou vatu. Vezměte bambusovou tyč, pohybujte s ní po vnitřním povrchu misky a přitom tyč otočte. Ve výsledku získáte typický tvar cukrové vaty. (Bambusovou hůl lze čistit suchým hadříkem. Doporučuje se, aby tyčinka nebyla úplně hladká, cukrová vata se lépe lepí na hrubou bambusovou tyčinku).
6) Po vyrobení potřebného množství cukrové vaty prosím přístroj nevypínejte, ale obracečku na cukrovou vatu nejprve vyčistěte vodou. Průběžně do něj nalévejte vodu, zatímco hlava obraceče cukrové vaty se stále otáčí. Poté můžete stroj vypnout. Zařízení by se mělo po každém použití vyčistit.

6.2. Model: **RCZK-420-W**

1) Stiskněte tlačítko On-On a nechte stroj běžet 1-2 minuty. Nyní zkontrolujte, zda je zařízení připraveno k provozu (v případě extrémních vibrací je třeba upravit polohu stroje).
2) Po řádném zahřátí obracečky cukrové vaty lze začít pracovat - do středu obracečky cukrové vaty přidejte odměrku krupicového cukru.
3) Cukrová vata se začne vyrábět téměř okamžitě po přidání cukru. Vezměte bambusovou tyč, pohybujte s ní po vnitřním povrchu misky a přitom tyč otočte. Ve výsledku získáte typický tvar cukrové vaty. (Bambusovou hůl lze čistit suchým hadříkem. Doporučuje se, aby tyčinka nebyla úplně hladká, cukrová vata se lépe lepí na hrubou bambusovou tyčinku).
4) Po vyrobení potřebného množství cukrové vaty prosím přístroj nevypínejte, ale obracečku na cukrovou vatu nejprve vyčistěte vodou. Průběžně do ní nalévejte vodu, zatímco hlava obracečky cukrové vaty se stále otáčí. Poté můžete stroj vypnout. Zařízení by se mělo po každém použití vyčistit.

7. Poznámky

1) Udržujte nezletilé v dostatečné vzdálenosti od stroje.
2) Elektrický kabel se nesmí dostat do blízkosti horkého povrchu stroje. Ujistěte se, že elektrický kabel a zástrčka konektoru nepřijdou do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. NEPOUŽÍVEJTE zařízení, pokud je poškozen kabel nebo zástrčka konektoru.

3) NEDOTÝKEJTE se prosím povrchu stroje, když je v provozu. NEPOHYBEJTE se strojem, pokud je v provozu.
4) Nikdy se nedotýkejte zástrčky nebo kabelu mokrýma rukama.
5) Dočasný výkon motoru zařízení činí 80 %. Nejlepší je vyhnout se extrémně dlouhé době používání. Aby se prodloužila životnost stroje, měl by motor po každé hodině provozu 20 minut odpočívat.
6) Před čištěním se ujistěte, že je zástrčka vytažena.
7) Pokud obracečka cukrové vaty nevyrábí cukrovou vatu, vypněte zařízení a odstraňte připálený cukr měkkým hadříkem.

8. Doprava a skladování

Při přepravě je třeba zabránit otřesům, nárazům a převrácení zařízení. Skladujte jej na dobře větraném místě se suchým vzduchem a bez jakýchkoli korozivních plynů.

9. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

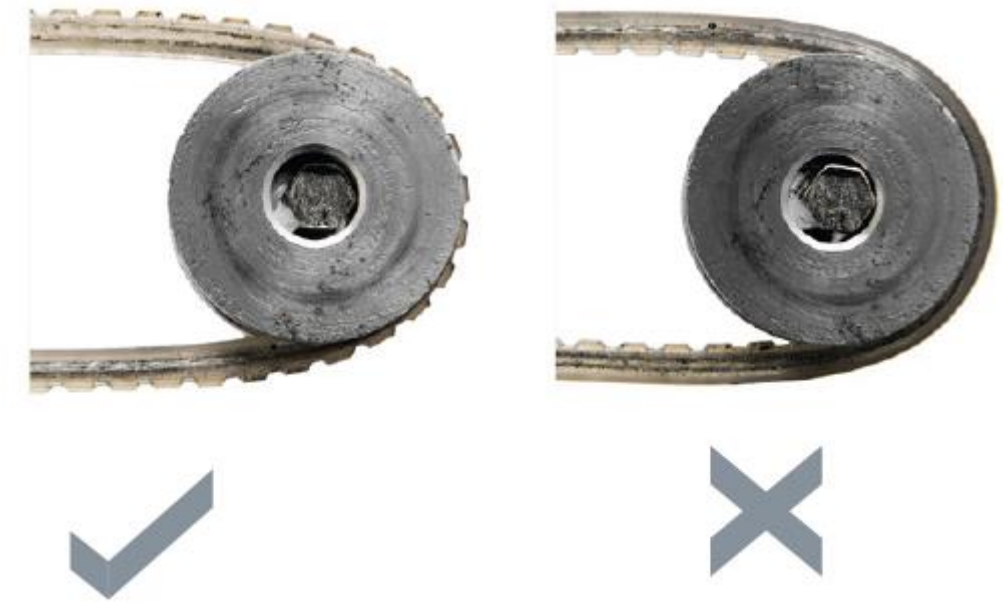
a) Před každým čištěním, nastavováním nebo výměnou příslušenství nebo pokud zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte zařízení zcela vychladnout.
   - Počkejte, až se rotující prvky zastaví.
b) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
c) K mytí zařízení používejte pouze jemné čisticí prostředky bezpečné pro potraviny.
d) Po vyčištění zařízení by měly být všechny části před dalším použitím zcela vysušeny.
e) Skladujte jednotku na suchém, chladném místě, bez vlhkosti a přímého slunečního záření.
f) Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.
g) Nedovolte, aby se voda dostala dovnitř zařízení přes otvory v krytu zařízení.
h) Vyčistěte větrací otvory kartáčem a stlačeným vzduchem.
i) Zařízení musí být pravidelně kontrolováno, aby byla kontrolována jeho technická účinnost a zjištěno případné poškození.
j) Na čistění používejte měkký a vlhký hadřík.
k) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál spotřebiče.
l) Zařízení nečistěte kyselými látkami, prostředky pro lékařské účely, ředidly, palivem, oleji nebo jinými chemickými látkami, protože by mohly zařízení poškodit.

RADY PRO ČIŠTĚNÍ PRO SNÍŽENÍ PROBLÉMŮ S POPÁLENINOU A VIBRACÍ

A. Po ukončení operace pomalu nalijte na rotující hlavu malé množství vody, než ji vypnete, abyste zabránili připáleným zbytkům cukru.
B. Po každém použití nebo při extrémně silných vibracích ponořte rotující hlavu do horké vody, abyste odstranili nahromaděný cukr.
C. Očistěte zbytky cukru ze zbytku povrchů horkým vlhkým hadříkem.

POZOR: Po použití zařízení vyčistěte, bez ohledu na to, zda bylo použito pouze jednou nebo několikrát. Pro účinné čištění hlavy nalijte po použití přibližně 150 ml vody (přibližně 100 ml u modelu RCZK-420-W) do horké a rotující hlavy. Odpařující se voda vyčistí vnitřek hlavice. Vypněte stroj. Jakmile hlava vychladne, otřete ji měkkým vlhkým hadříkem. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek nahromadění karamelizovaného cukru, což povede k chybnému chodu stroje (bonbonová nit se nebude točit, v extrémních situacích může dojít k trvalému poškození hlavy).
Uživatel je odpovědný za veškeré škody způsobené nedodržením těchto pokynů.

POZOR: Při výměně hnacího řemene nezapomeňte jej namontovat správným způsobem - jak je znázorněno na fotografii níže (zuby řemene by měly být na vnější straně):



10. Likvidace použitých přístrojů

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.
Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre			
Nom de produit	Machine à barbe à papa			
Modèle	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	230/50			
Puissance nominale [W]	1200			
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Poids [kg]	18	14	18,9	15,5

Description du paramètre	Valeur du paramètre			
Nom de produit	Machine à barbe à papa			Mini machine à barbe à papa
Modèle	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	230/50			
Puissance nominale [W]	1200			450
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Poids [kg]	23	14	18	1,7

Description du paramètre	Valeur du paramètre		
Nom de produit	Machine à barbe à papa		
Modèle	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	230/50		
Puissance nominale [W]	1200		
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Poids [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les tâches de maintenance. Les

caractéristiques techniques et spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission de bruit, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Légende


Le produit répond aux normes de sécurité en vigueur.


Lire les instructions avant utilisation.


Le produit doit être recyclé.


ATTENTION ! ou **ATTENTION !** ou **N'OUBLIEZ PAS !** Applicable à la situation donnée.
(panneau d'avertissement général)


ATTENTION! Attention aux chocs électriques !


ATTENTION! Surface chaude, risque de brûlures !


Utiliser uniquement à l'intérieur.


N'OUBLIEZ PAS ! Les dessins de ce manuel sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent différer du produit réel dans certains détails.

2. Sécurité d'utilisation


ATTENTION! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.


ATTENTION! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:
Machine à barbe à papa
Mini machine à barbe à papa

2.1. Sécurité électrique

a) La fiche doit s'adapter à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.
b) Évitez de toucher les éléments reliés à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si l'appareil relié à la terre est exposé à la pluie, en contact direct avec une surface mouillée ou fonctionne dans un environnement humide. L'infiltration d'eau dans l'appareil augmente le risque d'endommagement de l'appareil et de choc électrique.
c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
d) Utilisez le câble uniquement conformément à l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Gardez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Si vous travaillez avec l'appareil à l'extérieur, veillez à utiliser une rallonge adaptée à un usage externe. L'utilisation d'une rallonge adaptée à un usage externe réduit le risque de choc électrique.
f) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, un dispositif à courant résiduel (RCD) doit être appliqué. L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.
g) La coque de cet équipement doit être mise à la terre pour des raisons de sécurité.

2.2. Sécurité au travail

a) Assurez-vous que le lieu de travail est ordonné et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Essayez d'anticiper ce qui peut arriver, observez ce qui se passe et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec l'appareil.
b) N'utilisez pas l'appareil dans une zone à risque d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
c) Dès la découverte d'un dommage ou d'un fonctionnement anormal, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un superviseur.
d) En cas de doute sur le bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service d'assistance du fabricant.
e) Seul le point de service du fabricant est autorisé à réparer l'appareil. N'essayez pas d'effectuer des réparations vous-même !
f) En cas d'incendie, utilisez uniquement des extincteurs à poudre ou à dioxyde de carbone (CO2) adaptés à une utilisation sur des appareils sous tension pour l'éteindre.
g) Il est interdit aux enfants ou aux personnes non autorisées d'accéder à un poste de travail. (Une distraction peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil).
h) Utiliser l'appareil dans un espace bien aéré.
i) Inspectez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si les étiquettes sont illisibles, elles doivent être remplacées.
j) Veuillez conserver ce manuel à disposition pour référence ultérieure. Si cet appareil est transmis à des tiers, le manuel doit être transmis avec lui.
k) N'utilisez cet appareil qu'à l'intérieur et pour l'usage auquel il est destiné.



Important ! Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes à proximité.

2.3. Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments qui peuvent considérablement altérer la capacité d'utilisation de l'appareil.
b) L'appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris des enfants) ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées ou des personnes dénuées d'expérience et/ou de connaissances pertinentes, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.
c) Lorsque vous travaillez avec l'appareil, faites preuve de bon sens et restez vigilant. Une perte temporaire de concentration lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
d) Pour éviter que l'appareil ne s'allume accidentellement, assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF avant de le connecter à une source d'alimentation.
e) Ne surestimez pas vos capacités. Lorsque vous utilisez l'appareil, gardez votre équilibre et restez stable à tout moment. Cela garantira un meilleur contrôle de l'appareil dans des situations inattendues.
f) Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants loin des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
g) Retirez tous les outils de réglage ou clés avant de mettre l'appareil en marche. Un outil ou une clé laissé dans la partie tournante de l'appareil peut provoquer des blessures.
h) L'appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. Utilisation sûre de l'appareil

a) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable. Utiliser des outils appropriés à la tâche donnée. Un appareil correctement sélectionné exécutera mieux et de manière plus sûre la tâche pour laquelle il a été conçu.
b) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (n'allume et n'éteint pas l'appareil). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide du bouton marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.
c) Avant de régler, de remplacer des accessoires ou de ranger l'appareil, débranchez-le de la source d'alimentation. Cela réduira le risque de l'allumer accidentellement.
d) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes ne connaissant pas l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
e) Maintenir l'appareil en bon état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages généraux et en particulier l'absence de pièces ou d'éléments fissurés et toute autre condition pouvant avoir un impact sur le fonctionnement sûr de l'appareil. Si des dommages sont constatés, remettez l'appareil en réparation avant utilisation.
f) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
g) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation sûre.
h) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.
i) Lors du transport et de la manutention de l'appareil entre l'entrepôt et la destination, tenez compte des principes de santé et de sécurité au travail pour les opérations de transport manuel qui s'appliquent dans le pays où l'appareil sera utilisé.
j) Évitez les situations où l'appareil s'arrête pendant l'utilisation en raison d'une charge excessive. Cela peut entraîner une surchauffe des éléments d'entraînement et endommager l'appareil.
k) Ne touchez pas les pièces articulées ou les accessoires, sauf si l'appareil a été débranché d'une source d'alimentation.
l) Il est interdit de déplacer, de régler et de faire tourner l'appareil pendant le travail.
m) Ne laissez pas cet appareil sans surveillance pendant son utilisation.
n) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter une incrustation durable de saletés.
o) L'appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
p) REMARQUE : Pendant le fonctionnement, certains éléments de l'appareil deviennent très chauds – Attention : risque de brûlure ! Ne touchez pas ces éléments à mains nues !
q) Conserver tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'accident (par exemple suffocation).
r) ATTENTION! DANGER DE VIE ! Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
s) N'utilisez pas cet appareil pour sécher, chauffer ou sécher des objets.



Ne pas utiliser si la tête ne tourne pas !



ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Consignes d'utilisation

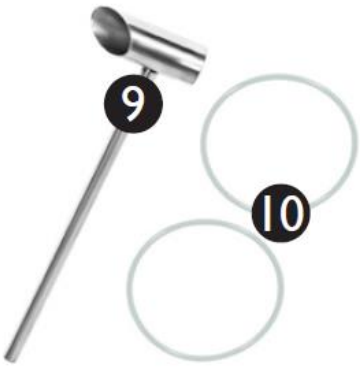
Une machine à barbe à papa est utilisée pour fabriquer de la barbe à papa, une collation sucrée populaire que l'on trouve souvent dans les festivals, les fêtes foraines et autres événements. Le processus consiste à chauffer le sucre à haute température jusqu'à ce qu'il commence à caraméliser, puis à l'étirer en fines mèches qui durcissent rapidement pour former une barbe à papa moelleuse.

La machine à barbe à papa permet différentes variations de saveurs en ajoutant des colorants et des arômes au sucre. Les saveurs les plus populaires sont : fraise, vanille, framboise, citron, orange, menthe, bubble-gum.
L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

4. Description de l'appareil

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

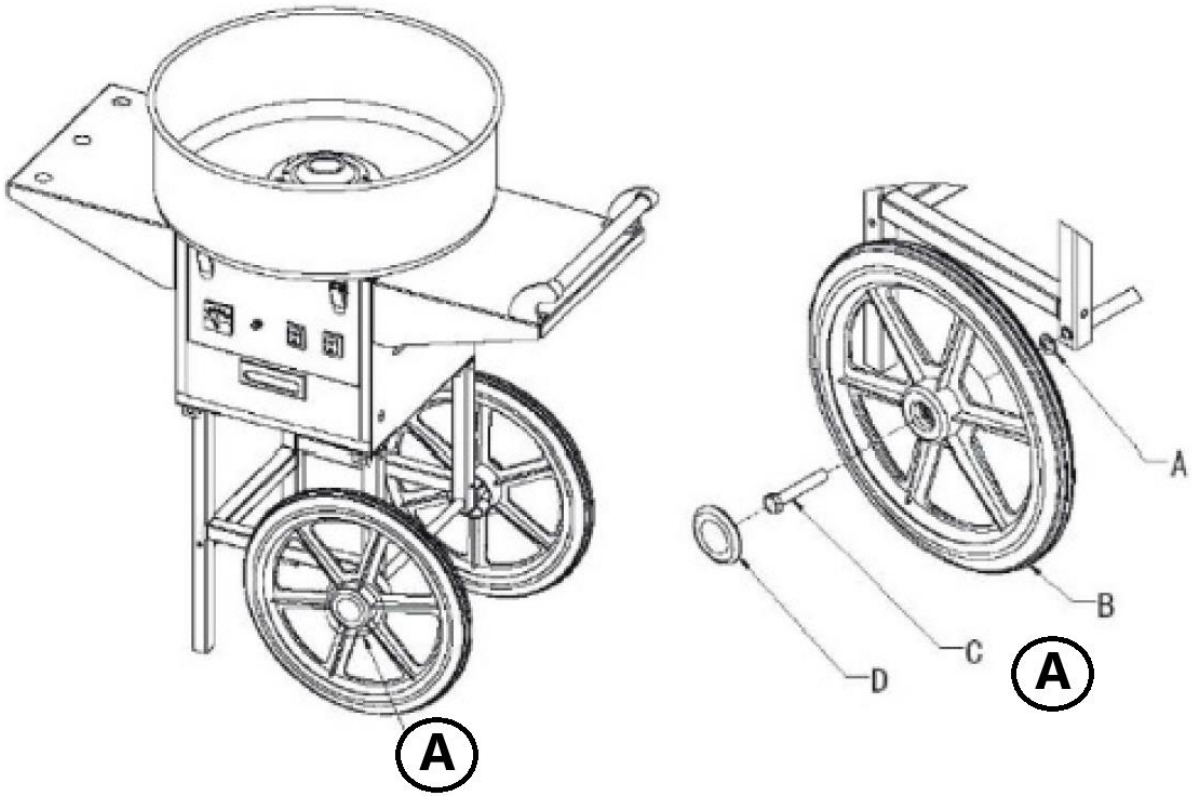




1. Bol
2. Tête tournante
3. Voltmètre
4. Fusible
5. Interrupteur pour le chauffage
6. Bouton marche/arrêt
7. Prise principale
8. Tiroir
9. Cuillère doseuse
10. Courroie de transmission

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG les modèles ne sont pas équipés de tiroir.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG les modèles sont équipés d'un chariot. Veuillez monter le chariot comme indiqué dans le schéma ci-dessous :



RCZK-420-W:



1. Bol
2. Tête tournante
3. Bouton marche/arrêt

5. Préparation à l'utilisation

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL
La température ambiante ne doit pas être supérieure à 40°C et l'humidité relative doit être inférieure à 85%. Assurez une bonne ventilation dans la pièce dans laquelle l'appareil est utilisé. Il doit y avoir une distance d'au moins 10 cm entre chaque côté de l'appareil et le mur ou d'autres objets. L'appareil doit toujours être utilisé lorsqu'il est placé sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, et être hors de portée des enfants et des personnes ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées. Positionnez l'appareil de manière à avoir toujours accès à la prise d'alimentation. Le cordon d'alimentation connecté à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux détails techniques figurant sur l'étiquette du produit.
Démontez l'appareil et tous ses composants et nettoyez-les avant la première utilisation.

6. Utilisation de l'appareil

ATTENTION! S'applique à tous les modèles : Une odeur de brûlé peut être détectée lors de la première utilisation. Ceci est normal et devrait disparaître après un court laps de temps. Assurez-vous que la pièce est bien ventilée.

6.1. Modèles :

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Lors du déplacement de l'appareil, appuyez sur la poignée vers le bas et assurez-vous que les pieds de l'appareil sont au-dessus du sol (pour les modèles avec chariot de service)
2) Appuyez sur le bouton Marche et laissez la machine fonctionner pendant 1 à 2 minutes. Vérifiez maintenant si l'appareil est prêt à fonctionner (la position debout de la machine doit être ajustée en cas de vibrations extrêmes).
3) Appuyez sur le bouton « Chauffage » (« interrupteur pour chauffage »). Attendez au moins 10 à 15 minutes pour laisser le tourneur de barbe à papa se réchauffer. Si du sucre est versé dans la tête avant la fin de ce temps, il y aura un risque de brûler le sucre.
4) Le travail peut commencer une fois que le tourneur de barbe à papa est correctement réchauffé - ajoutez une cuillère à mesurer de sucre cristallisé au centre du tourneur de barbe à papa.
5) Après environ 60 secondes, vous aurez une délicieuse barbe à papa. Prenez le bâton de bambou, déplacez-le le long de la surface intérieure du bol et faites-le tourner en même temps. Vous obtiendrez ainsi la forme typique de la barbe à papa. (Le bâton de bambou peut être nettoyé avec un chiffon sec. Il est recommandé que le bâton ne soit pas entièrement lisse, la barbe à papa colle mieux sur un bâton de bambou rugueux).
6) Après avoir produit la quantité de barbe à papa dont vous avez besoin, n'éteignez pas l'appareil mais nettoyez d'abord le retourneur de barbe à papa avec de l'eau. Continuez à verser de l'eau dedans pendant que la tête du retourneur de barbe à papa continue de tourner. Après cela, vous pouvez éteindre la machine. L'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

6.2. Modèle : RCZK-420-W

1) Appuyez sur le bouton Marche et laissez la machine fonctionner pendant 1 à 2 minutes. Vérifiez maintenant si l'appareil est prêt à fonctionner (la position debout de la machine doit être ajustée en cas de vibrations extrêmes).
2) Le travail peut commencer une fois que le tourneur de barbe à papa est correctement réchauffé - ajoutez une cuillère à mesurer de sucre cristallisé au centre du tourneur de barbe à papa.
3) La production de barbe à papa commence presque immédiatement après l'ajout du sucre. Prenez le bâton de bambou, déplacez-le le long de la surface intérieure du bol et faites-le tourner en même temps. Vous obtiendrez ainsi la forme typique de la barbe à papa. (Le bâton de bambou peut être nettoyé avec un chiffon sec. Il est recommandé que le bâton ne soit pas entièrement lisse, la barbe à papa colle mieux sur un bâton de bambou rugueux).
4) Après avoir produit la quantité de barbe à papa dont vous avez besoin, n'éteignez pas l'appareil mais nettoyez d'abord le retourneur de barbe à papa avec de l'eau. Continuez à verser de l'eau dedans pendant que la tête du retourneur de barbe à papa continue de tourner. Après cela, vous pouvez éteindre la machine. L'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

7. Remarques

1) Gardez les mineurs éloignés de la machine.
2) Le câble électrique ne doit pas s'approcher de la surface chaude de la machine. Veuillez vous assurer que le câble électrique et la fiche du connecteur n'entrent pas en contact avec de l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez PAS l'appareil si le câble ou la fiche du connecteur est endommagé.
3) Veuillez NE PAS toucher la surface de la machine pendant qu'elle est en fonctionnement. NE PAS déplacer la machine pendant son fonctionnement.
4) Ne touchez jamais la prise ou le câble avec les mains mouillées.
5) La puissance motrice temporaire de l'appareil s'élève à 80 %. Il est préférable d'éviter les périodes d'utilisation extrêmement longues. Afin de prolonger la durée de vie de la machine, le moteur doit se reposer pendant 20 minutes après chaque heure d'utilisation.
6) Avant le nettoyage, assurez-vous que la prise est débranchée.
7) Si le retourneur de barbe à papa ne produit pas de barbe à papa, veuillez éteindre l'appareil et retirer le sucre brûlé avec un chiffon doux.

8. Transport et stockage

Il convient d'éviter de secouer, de heurter ou de renverser l'appareil lors de son transport. Conservez-le dans un endroit correctement ventilé, avec de l'air sec et sans gaz corrosif.

9. Nettoyage et entretien

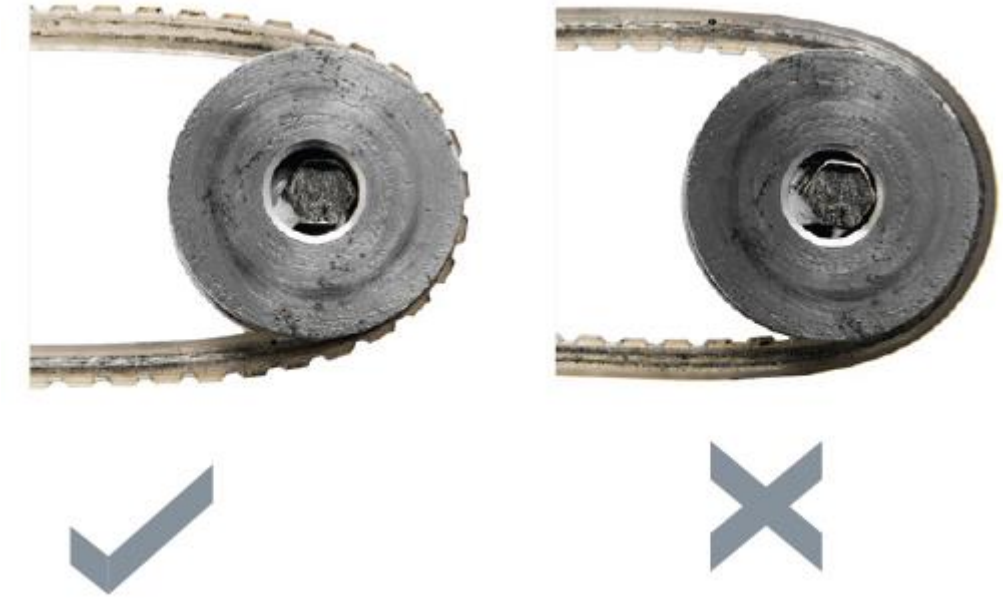
a) Débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil refroidir complètement avant chaque nettoyage, réglage ou remplacement d'accessoires, ou si l'appareil n'est pas utilisé.
   - Attendez que les éléments rotatifs s'arrêtent.
b) Utilisez uniquement des nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.
c) Utilisez uniquement des détergents doux et adaptés à un usage alimentaire pour laver l'appareil.
d) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement séchées avant de l'utiliser à nouveau.
e) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.
f) Ne pas pulvériser l'appareil avec un jet d'eau ni l'immerger dans l'eau.
g) Ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil par les orifices d'aération du boîtier de l'appareil.
h) Nettoyez les évents avec une brosse et de l'air comprimé.
i) L'appareil doit être inspecté régulièrement pour vérifier son efficacité technique et repérer d'éventuels dommages.
j) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
k) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple une brosse métallique ou une spatule métallique) car ils pourraient endommager le matériau de surface de l'appareil.
l) Ne nettoyez pas l'appareil avec une substance acide, des agents à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques car cela pourrait endommager l'appareil.

CONSEILS DE NETTOYAGE POUR RÉDUIRE LES PROBLÈMES DE BRÛLURE ET DE VIBRATIONS

A. Une fois l'opération terminée, versez lentement une petite quantité d'eau sur la tête rotative avant de l'éteindre pour éviter les résidus de sucre brûlés.
B. Plongez la tête rotative dans l'eau chaude après chaque utilisation ou si les vibrations deviennent extrêmement fortes pour éliminer le sucre accumulé.
C. Nettoyez les résidus de sucre du reste des surfaces avec un chiffon chaud et humide.

ATTENTION : Nettoyez l'appareil après utilisation, qu'il ait été utilisé une seule fois ou plusieurs fois. Pour un nettoyage efficace de la tête, après utilisation, versez environ 150 ml d'eau (environ 100 ml pour le modèle RCZK-420-W) dans une tête chaude et rotative. L'eau qui s'évapore nettoiera l'intérieur de la tête. Éteignez la machine. Une fois la tête refroidie, utilisez un chiffon doux et humide pour l'essuyer. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une accumulation de sucre caramélisé, entraînant un fonctionnement défectueux de la machine (la barbe à papa ne tourne pas, dans des situations extrêmes, la tête peut être endommagée de manière permanente).
L'utilisateur sera responsable de tous les dommages résultant du non-respect de ces instructions.

ATTENTION : Lors du remplacement de la courroie de transmission, pensez à la monter dans le bon sens - comme indiqué sur la photo ci-dessous (les dents de la courroie doivent être à l'extérieur) :



10. Élimination des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.
Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro			
Nome del prodotto	Macchina per zucchero filato			
Modello	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230/50			
Potenza nominale [W]	1200			
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	Dimensioni: 930 x 520 x 860	Dimensioni: 520 x 520 x 500	Dimensioni: 520 x 750 x 910	Dimensioni: 735 x 735 x 870
Peso [kg]	18	14	18,9	15,5

Descrizione del parametro	Valore del parametro			
Nome del prodotto	Macchina per zucchero filato			Mini macchina per zucchero filato
Modello	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230/50			
Potenza nominale [W]	1200			450
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	Dimensioni: 930 x 720 x 860	Dimensioni: 520 x 520 x 500	Dimensioni: 930 x 520 x 860	Dimensioni: 288 x 288 x 165
Peso [kg]	23	14	18	1,7

Descrizione del parametro	Valore del parametro		
Nome del prodotto	Macchina per zucchero filato		
Modello	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230/50		
Potenza nominale [W]	1200		
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	Dimensioni: 520 x 520 x 475	Dimensioni: 520 x 520 x 476	950*520*900
Peso [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Descrizione generale

Il manuale utente è concepito per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigidi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, viene prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata di vita del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo secondo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione di rumore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Leggenda


Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza pertinenti.


Leggere le istruzioni prima dell'uso.


Il prodotto deve essere riciclato.


ATTENZIONE! o **ATTENZIONE!** o **RICORDA!** Applicabile alla situazione data.
(segnale di avvertimento generale)


ATTENZIONE! Attenzione al rischio di scosse elettriche!


ATTENZIONE! Superficie calda, rischio di ustioni!


Utilizzare solo in ambienti chiusi.


ATTENZIONE! I disegni presenti nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso


ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte.


ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare lesioni gravi o addirittura la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a:
lavoro con l'apparecchio.
Macchina per zucchero filato
Mini macchina per zucchero filato

2.1. Sicurezza elettrica

a) La spina deve adattarsi alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Utilizzando spine originali e prese adatte si riduce il rischio di scosse elettriche.
b) Evitare di toccare elementi collegati a terra come tubi, riscaldatori, caldaie e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il dispositivo con messa a terra è esposto alla pioggia, a contatto diretto

con una superficie bagnata o se utilizzato in un ambiente umido. L'infiltrazione di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo e di scosse elettriche.

c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.

d) Utilizzare il cavo solo per l'uso previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o per staccare la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Se si lavora con il dispositivo all'esterno, assicurarsi di utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

f) Se non è possibile evitare l'uso del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

g) Per motivi di sicurezza, l'involucro di questa apparecchiatura deve essere collegato a terra.

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicuratevi che il posto di lavoro sia ordinato e ben illuminato. Un ambiente di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercare di prevedere cosa potrebbe accadere, osservare cosa sta succedendo e usare il buon senso quando si lavora con il dispositivo.

b) Non utilizzare il dispositivo in una zona a rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.

c) Se si riscontrano danni o un funzionamento anomalo, spegnere immediatamente l'apparecchio e segnalarlo senza indugio a un supervisore.

d) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattare il servizio di assistenza del produttore.

e) Solo il centro di assistenza del produttore può riparare il dispositivo. Non tentare di effettuare riparazioni in modo indipendente!

f) In caso di incendio, utilizzare esclusivamente estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO2) adatti all'uso su dispositivi sotto tensione per spegnerlo.

g) È vietato l'accesso alla postazione di lavoro ai bambini e alle persone non autorizzate. (Una distrazione potrebbe causare la perdita del controllo del dispositivo).

h) Utilizzare il dispositivo in un luogo ben ventilato.

i) Controllare regolarmente le condizioni delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.

j) Si prega di conservare questo manuale a portata di mano per eventuali riferimenti futuri. Se questo apparecchio viene ceduto a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme all'apparecchio.

k) Utilizzare il dispositivo solo in ambienti chiusi e per l'uso previsto.



Ricordati! Durante l'uso del dispositivo, proteggere i bambini e le altre persone presenti.

2.3. Sicurezza personale

a) Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, narcotici o farmaci che possono compromettere significativamente la capacità di utilizzare l'apparecchio.

b) Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità mentali e sensoriali limitate o prive di esperienza e/o conoscenza in materia, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.

c) Quando si lavora con il dispositivo, usare il buon senso e rimanere vigili. La perdita temporanea di concentrazione durante l'uso del dispositivo può causare gravi lesioni.

d) Per evitare che il dispositivo si accenda accidentalmente, assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione OFF prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.

e) Non sopravvalutare le tue capacità. Durante l'utilizzo del dispositivo, mantenere sempre l'equilibrio e la stabilità. Ciò garantirà un migliore controllo del dispositivo in situazioni impreviste.

f) Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.

g) Prima di accendere il dispositivo, rimuovere tutti gli utensili di regolazione o le chiavi inglesi. Un utensile o una chiave inglese lasciati nella parte rotante del dispositivo possono causare lesioni.

h) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il dispositivo.

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Utilizzare gli strumenti appropriati per il compito assegnato. Un dispositivo correttamente selezionato svolgerà meglio e in modo più sicuro il compito per cui è stato progettato.
b) Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende e spegne l'apparecchio). Gli apparecchi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore di accensione/spegnimento sono pericolosi, non devono essere azionati e devono essere riparati.
c) Prima di regolare, sostituire accessori o riporre l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente. In questo modo si ridurrà la possibilità di accenderlo accidentalmente.
d) Quando non lo si utilizza, conservarlo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo potrebbe rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.
e) Mantenere il dispositivo in buono stato tecnico. Prima di ogni utilizzo, controllare che non vi siano danni generali e in particolare che non vi siano parti o elementi rotti e che non vi siano altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, consegnare l'apparecchio per la riparazione prima dell'uso.
f) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
g) La riparazione o la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
h) Per garantire l'integrità funzionale del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
i) Durante il trasporto e la movimentazione del dispositivo tra il magazzino e la destinazione, tenere conto dei principi di salute e sicurezza sul lavoro per le operazioni di trasporto manuale in vigore nel paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.
j) Evitare situazioni in cui il dispositivo si arresti durante l'uso a causa di un carico eccessivo. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento degli elementi di azionamento e danni al dispositivo
k) Non toccare le parti articolate o gli accessori, a meno che il dispositivo non sia stato scollegato dalla fonte di alimentazione.
l) È vietato spostare, regolare e ruotare l'apparecchio durante il lavoro.
m) Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
n) Pulire regolarmente l'apparecchio per evitare incrostazioni persistenti di sporco.
o) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di una persona adulta
p) NOTA: Durante il funzionamento, alcuni elementi dell'apparecchio diventano molto caldi – Attenzione: pericolo di ustioni! Non toccare questi elementi a mani nude!
q) Tenere tutto il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare qualsiasi rischio di incidente (ad esempio soffocamento).
r) ATTENZIONE! PERICOLO PER LA VITA! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
s) Non utilizzare questo dispositivo per asciugare, riscaldare o asciugare oggetti.



Non utilizzare se la testa non gira!



ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'impiego di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Siate vigili e usate il buon senso quando utilizzate il dispositivo.

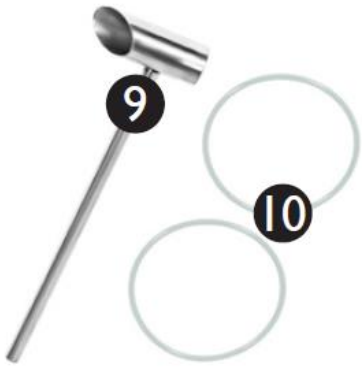
3. Linee guida per l'utilizzo

La macchina per lo zucchero filato viene utilizzata per produrre lo zucchero filato, uno snack dolce molto popolare spesso presente in festival, fiere e altri eventi. Il procedimento prevede che lo zucchero venga riscaldato a temperature elevate finché non inizia a caramellare, per poi essere stirato in sottili fili che si induriscono rapidamente fino a formare uno zucchero filato soffice.
La macchina per lo zucchero filato consente di ottenere diverse varianti di sapore aggiungendo coloranti e aromi allo zucchero. I gusti più popolari sono: fragola, vaniglia, lampone, limone, arancia, menta, gomma da masticare.
L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

4. Descrizione del dispositivo

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

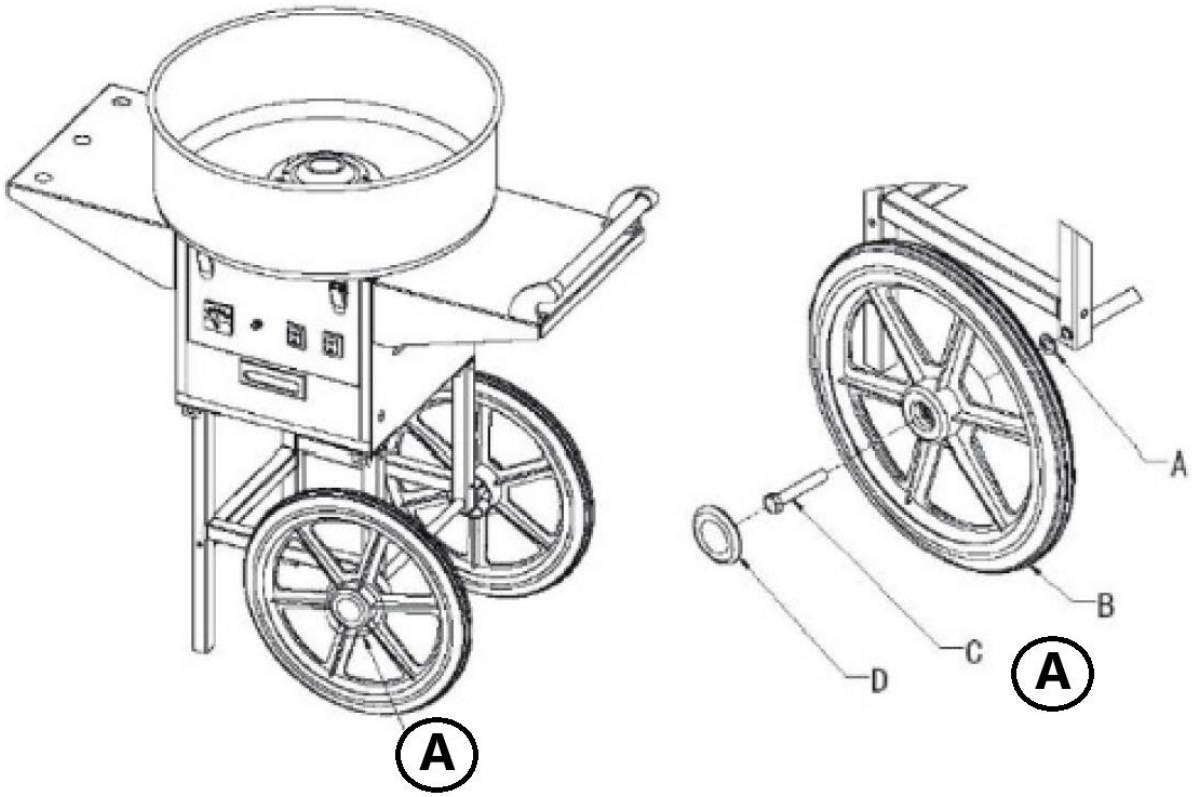




1. Ciotola
2. Testa rotante
3. Voltmetro
4. Fusibile
5. Interruttore per il riscaldamento
6. Interruttore di accensione/spegnimento
7. Presa principale
8. Cassetto
9. Cucchiaio dosatore
10. Cinghia di trasmissione

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG i modelli non sono dotati di cassetto.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG i modelli sono dotati di carrello. Si prega di montare il carrello come illustrato nello schema seguente:



RCZK-420-W:



1. Ciotola
2. Testa rotante
3. Interruttore di accensione/spegnimento

5. Preparazione all'uso

POSIZIONE DELL'APPARECCHIO

La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Assicurare una buona ventilazione nella stanza in cui viene utilizzato il dispositivo. Dovrebbe esserci almeno 10 cm di distanza tra ciascun lato del dispositivo e la parete o altri oggetti. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali e sensoriali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo da avere sempre accesso alla spina di alimentazione. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente collegato a terra e corrispondere ai dati tecnici riportati sull'etichetta del prodotto.

Smontare l'apparecchio e tutti i suoi componenti e pulirli prima del primo utilizzo.

6. Utilizzo del dispositivo

ATTENZIONE! Si applica a tutti i modelli: durante il primo utilizzo è possibile che si percepisca un odore di bruciato. Ciò è normale e dovrebbe scomparire dopo poco tempo. Assicurarsi che la stanza sia ben ventilata.

6.1. Modelli:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Durante lo spostamento dell'apparecchio, premere la maniglia verso il basso e assicurarsi che i piedi dell'apparecchio siano sollevati dal pavimento (per i modelli con carrello)
2) Premere il pulsante di accensione e lasciare la macchina in funzione per 1-2 minuti. Ora controllare se il dispositivo è pronto per l'uso (in caso di vibrazioni estreme è necessario modificare la posizione verticale della macchina).
3) Premere il pulsante “Heat” (“interruttore per il riscaldamento”). Attendere almeno 10-15 minuti per far riscaldare la spatola per zucchero filato. Se si versa zucchero nella testa prima che questo tempo sia trascorso, si corre il rischio di bruciarlo.
4) Una volta che lo strumento per la spatola per zucchero filato si è riscaldato a sufficienza, si può iniziare a lavorare: aggiungere un cucchiaio dosatore di zucchero semolato al centro dello strumento.
5) Dopo circa 60 secondi avrete uno squisito zucchero filato. Prendi il bastoncino di bambù, muovilo lungo la superficie interna della ciotola e, mentre lo fai, giralo. Il risultato sarà la tipica forma dello zucchero filato. (Il bastoncino di bambù può essere pulito con un panno asciutto. Si consiglia di non usare un bastoncino completamente liscio (lo zucchero filato si attacca meglio a un bastoncino di bambù ruvido).
6) Dopo aver prodotto la quantità di zucchero filato desiderata, non spegnere l'apparecchio, ma prima pulisci la paletta per zucchero filato con acqua. Continua a versare acqua mentre la testa della spatola per zucchero filato continua a ruotare. Dopodiché è possibile spegnere la macchina. Il dispositivo deve essere pulito dopo ogni utilizzo.

6.2. Modello: **RCZK-420-W**

1) Premere il pulsante di accensione e lasciare la macchina in funzione per 1-2 minuti. Ora controllare se il dispositivo è pronto per l'uso (in caso di vibrazioni estreme è necessario modificare la posizione verticale della macchina).
2) Una volta che lo strumento per la spatola per zucchero filato si è riscaldato a sufficienza, si può iniziare a lavorare: aggiungere un cucchiaio dosatore di zucchero semolato al centro dello strumento.
3) La produzione di zucchero filato inizia quasi immediatamente dopo l'aggiunta dello zucchero. Prendi il bastoncino di bambù, muovilo lungo la superficie interna della ciotola e, mentre lo fai, giralo. Il risultato sarà la tipica forma dello zucchero filato. (Il bastoncino di bambù può essere pulito con un panno asciutto. Si consiglia di non usare un bastoncino completamente liscio (lo zucchero filato si attacca meglio a un bastoncino di bambù ruvido).
4) Dopo aver prodotto la quantità di zucchero filato desiderata, non spegnere l'apparecchio, ma prima pulisci la paletta per zucchero filato con acqua. Continua a versare acqua mentre la testa della spatola per zucchero filato continua a ruotare. Dopodiché è possibile spegnere la macchina. Il dispositivo deve essere pulito dopo ogni utilizzo.

7. Appunti

1) Tenere i minorenni lontano dalla macchina.
2) Il cavo elettrico non deve avvicinarsi alla superficie calda della macchina. Assicurarsi che il cavo elettrico e la spina del connettore non entrino in contatto con acqua o altri liquidi. NON utilizzare il dispositivo se il cavo o la spina del connettore sono danneggiati.
3) Si prega di NON toccare la superficie della macchina mentre è in funzione. NON spostare la macchina mentre è in funzione.
4) Non toccare mai la spina o il cavo con le mani bagnate.
5) La potenza motore temporanea del dispositivo ammonta all'80%. È meglio evitare periodi di utilizzo estremamente lunghi. Per prolungare la vita della macchina, il motore dovrebbe riposare per 20 minuti dopo ogni ora di utilizzo.
6) Prima di procedere alla pulizia, assicurarsi che la spina sia staccata.
7) Se la macchina per lo zucchero filato non produce zucchero filato, spegnere l'apparecchio e rimuovere lo zucchero bruciato con un panno morbido.

8. Trasporto e stoccaggio

Durante il trasporto, evitare che il dispositivo subisca scosse, urti o capovolgimenti. Conservarlo in un luogo adeguatamente ventilato, con aria secca e senza gas corrosivi.

9. Pulizia e manutenzione

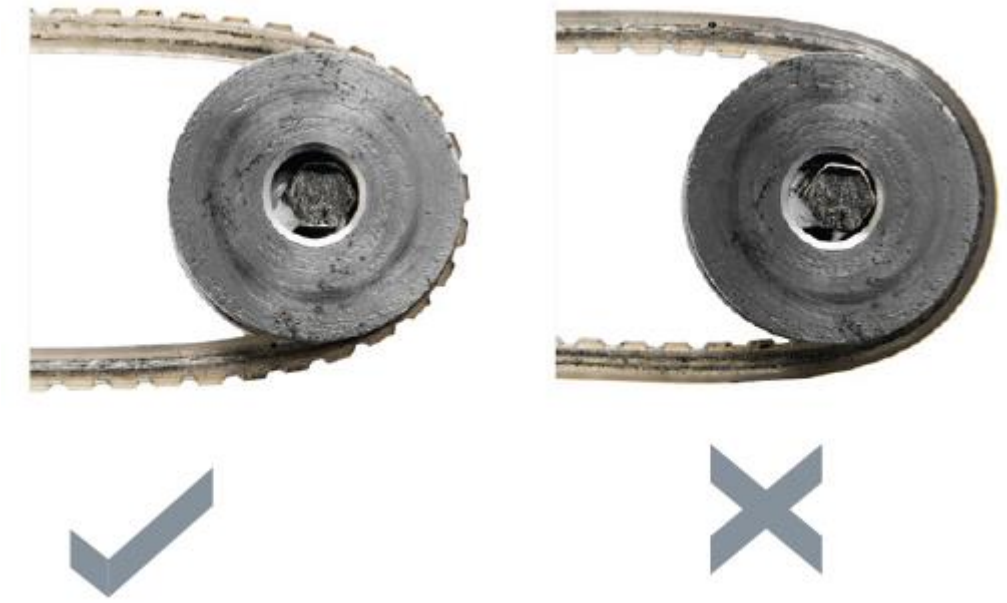
a) Prima di ogni pulizia, regolazione o sostituzione di accessori oppure quando l'apparecchio non viene utilizzato, staccare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
   - Attendere che gli elementi rotanti si fermino.
b) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti non corrosivi.
c) Per lavare il dispositivo utilizzare solo detergenti delicati e adatti al contatto con gli alimenti.
d) Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di utilizzarlo nuovamente.
e) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
f) Non spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.
g) Non far penetrare acqua all'interno del dispositivo attraverso le aperture di ventilazione poste sul suo alloggiamento.
h) Pulire le prese d'aria con una spazzola e aria compressa.
i) L'apparecchio deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.
j) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
k) Per la pulizia non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) perché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.
l) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti per uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche perché potrebbero danneggiarlo.

SUGGERIMENTI PER LA PULIZIA PER RIDURRE PROBLEMI DI BRUCIATURA E VIBRAZIONI

A. Al termine dell'operazione, prima di spegnerla, versare lentamente una piccola quantità di acqua sulla testina centrifuga per evitare che rimangano residui di zucchero bruciato.
B. Dopo ogni utilizzo o se le vibrazioni diventano estremamente forti, immergere la testina rotante in acqua calda per rimuovere lo zucchero accumulato.
C. Pulire i residui di zucchero dalle altre superfici con un panno caldo e umido.

ATTENZIONE: pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo, indipendentemente dal fatto che sia stato utilizzato una sola volta o più volte. Per una pulizia efficace della testina, dopo l'uso, versare circa 150 ml di acqua (circa 100 ml per il modello RCZK-420-W) nella testina calda e rotante. L'acqua evaporando pulirà l'interno della testina. Spegnere la macchina. Una volta che la testa si è raffreddata, pulirla con un panno morbido e umido. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare un accumulo di zucchero caramellato, con conseguente malfunzionamento della macchina (lo zucchero filato non centrifuga e, in situazioni estreme, la testina può danneggiarsi in modo permanente).
L'utente sarà responsabile di tutti i danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.

ATTENZIONE: Quando sostituisci la cinghia di trasmissione, ricordati di montarla nel verso giusto, come mostrato nella fotografia sottostante (i denti della cinghia devono essere all'esterno):



10. Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisci in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.
Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro			
Nombre del producto	Máquina de algodón de azúcar			
Modelo	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230/50			
Potencia nominal [W]	1200			
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Peso [kg]	18	14	18,9	15,5

Descripción del parámetro	Valor del parámetro			
Nombre del producto	Máquina de algodón de azúcar			Minimáquina para fabricar algodón de azúcar
Modelo	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230/50			
Potencia nominal [W]	1200			450
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Peso [kg]	23	14	18	1,7

Descripción del parámetro	Valor del parámetro		
Nombre del producto	Máquina de algodón de azúcar		
Modelo	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230/50		
Potencia nominal [W]	1200		
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Peso [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo los más estrictos estándares de calidad.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento periódicamente. Los datos técnicos y las

especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados a la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las posibilidades de reducción de ruido.

Leyenda


El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.


Lea las instrucciones antes de usar.


El producto debe ser reciclado.


¡**ADVERTENCIA!** o ¡**PRECAUCIÓN!** o ¡**RECUERDA!** Aplicable a la situación dada.
(señal de advertencia general)


¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de descarga eléctrica!


¡ATENCIÓN! Superficie caliente, ¡riesgo de quemaduras!


Utilizar únicamente en interiores.


¡RECUERDE! Los dibujos de este manual son sólo para fines ilustrativos y en algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. Seguridad de uso


¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves o incluso la muerte.


¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a: manejo del aparato.
Máquina de algodón de azúcar
Minimáquina para fabricar algodón de azúcar

2.1. Seguridad eléctrica

a) El enchufe debe encajar en la toma. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.
b) Evite tocar elementos conectados a tierra como tuberías, calentadores, calderas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo conectado a tierra está expuesto a la lluvia, en contacto directo con una superficie mojada o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daños en el dispositivo y de descarga eléctrica.
c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
d) Utilice el cable únicamente de acuerdo con su uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Si trabaja con el dispositivo en el exterior, asegúrese de utilizar un cable de extensión adecuado para uso externo. El uso de un cable de extensión adecuado para uso externo reduce el riesgo de descarga eléctrica.
f) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe utilizar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
g) La carcasa de este equipo debe estar conectada a tierra por razones de seguridad.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté ordenado y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente anticipar lo que pueda suceder, observe lo que sucede y use el sentido común al trabajar con el dispositivo.
b) No utilice el dispositivo en una zona con peligro de explosión, por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.
c) En caso de detectar daños o funcionamiento irregular, apague inmediatamente el dispositivo e informe al supervisor sin demora.
d) Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de soporte del fabricante.
e) Sólo el punto de servicio del fabricante puede reparar el dispositivo. ¡No intente realizar ninguna reparación usted mismo!
f) En caso de incendio, utilice únicamente extintores de polvo o de dióxido de carbono (CO2) adecuados para su uso en dispositivos activos para apagarlo.
g) Está prohibido el acceso a los puestos de trabajo a niños o personas no autorizadas (una distracción puede provocar la pérdida de control sobre el dispositivo).
h) Utilice el dispositivo en un espacio bien ventilado.
i) Inspeccione periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, deberán reemplazarse.
j) Conserve este manual disponible para futuras consultas. Si este dispositivo se entrega a terceros, se deberá entregar junto con él el manual.
k) Utilice este dispositivo únicamente en interiores y para el uso previsto.



¡Recuerde! Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas cercanas.

2.3. Seguridad personal

a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente la capacidad para utilizar el dispositivo.
b) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas que carezcan de la experiencia y/o conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo operar el dispositivo.
c) Al trabajar con el dispositivo, use el sentido común y manténgase alerta. La pérdida temporal de concentración durante el uso del dispositivo puede provocar lesiones graves.
d) Para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición APAGADO antes de conectarlo a una fuente de alimentación.
e) No sobreestimes tus habilidades. Al utilizar el dispositivo, mantenga el equilibrio y permanezca estable en todo momento. Esto garantizará un mejor control del dispositivo en situaciones inesperadas.
f) No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo podrían quedar atrapados en las piezas móviles.
g) Retire todas las herramientas de ajuste o llaves antes de encender el dispositivo. Una herramienta o llave inglesa dejada en la parte giratoria del dispositivo puede causar lesiones.
h) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para que no jueguen con el dispositivo.

2.4. Uso seguro del dispositivo

a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Utilice herramientas apropiadas para la tarea en cuestión. Un dispositivo correctamente seleccionado realizará mejor y de forma más segura la tarea para la que fue diseñado.
b) No utilice el dispositivo si el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar mediante el interruptor de encendido/apagado son peligrosos, no se deben utilizar y deben repararse.
c) Antes de ajustar, reemplazar accesorios o guardar el aparato, desenchúfelo de la fuente de alimentación. Esto disminuirá la posibilidad de encenderlo accidentalmente.
d) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, lejos de los niños y de personas no familiarizadas con el dispositivo o que no hayan leído el manual del usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios inexpertos.
e) Mantener el dispositivo en buen estado técnico. Antes de cada uso, compruebe que no haya daños generales y, especialmente, que no haya piezas o elementos agrietados ni ninguna otra condición que pueda afectar al funcionamiento seguro del dispositivo. Si se detectan daños, entregue el dispositivo para su reparación antes de usarlo.
f) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
g) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personas cualificadas, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará un uso seguro.
h) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
i) Al transportar y manipular el dispositivo entre el almacén y el destino, tenga en cuenta los principios de seguridad y salud en el trabajo para las operaciones de transporte manual que se aplican en el país donde se utilizará el dispositivo.
j) Evite situaciones en las que el dispositivo se detenga durante el uso debido a una carga excesiva. Esto puede provocar un sobrecalentamiento de los elementos de accionamiento y daños en el dispositivo.
k) No toque las partes articuladas ni los accesorios, a menos que el dispositivo esté desconectado de una fuente de alimentación.
l) Está prohibido mover, ajustar y girar el dispositivo durante el trabajo.
m) No deje este aparato desatendido mientras esté en uso.
n) Limpie el dispositivo periódicamente para evitar la acumulación duradera de suciedad.
o) El dispositivo no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no pueden ser realizados por niños sin la supervisión de una persona adulta.
p) NOTA: Durante el funcionamiento, algunos elementos del dispositivo se calientan mucho. ¡Advertencia: peligro de quemaduras! ¡No toques estos elementos con las manos desnudas!
q) Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños para evitar cualquier riesgo de accidente (por ejemplo, asfixia).
r) ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE VIDA! Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.
s) No utilice este dispositivo para secar, calentar o secar objetos.



¡No lo use si el cabezal no gira!



¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesiones al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común al utilizar el dispositivo.

3. Instrucciones de uso

Una máquina de algodón de azúcar se utiliza para hacer algodón de azúcar, un dulce popular que suele encontrarse en festivales, ferias de atracciones y otros eventos. El proceso implica calentar el azúcar a una temperatura alta hasta que comienza a caramelizarse, para luego estirarlo en hebras finas que se endurecen rápidamente para formar un algodón de azúcar esponjoso.

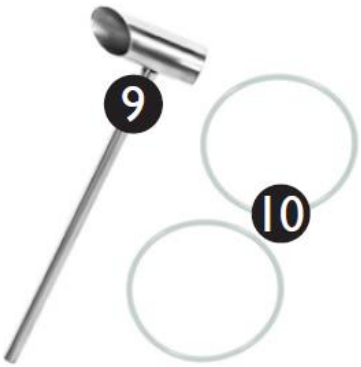
La máquina de algodón de azúcar permite obtener diferentes variaciones de sabor añadiendo colorantes y saborizantes al azúcar. Los sabores más populares son: fresa, vainilla, frambuesa, limón, naranja, menta y chicle.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

4. Descripción del producto

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

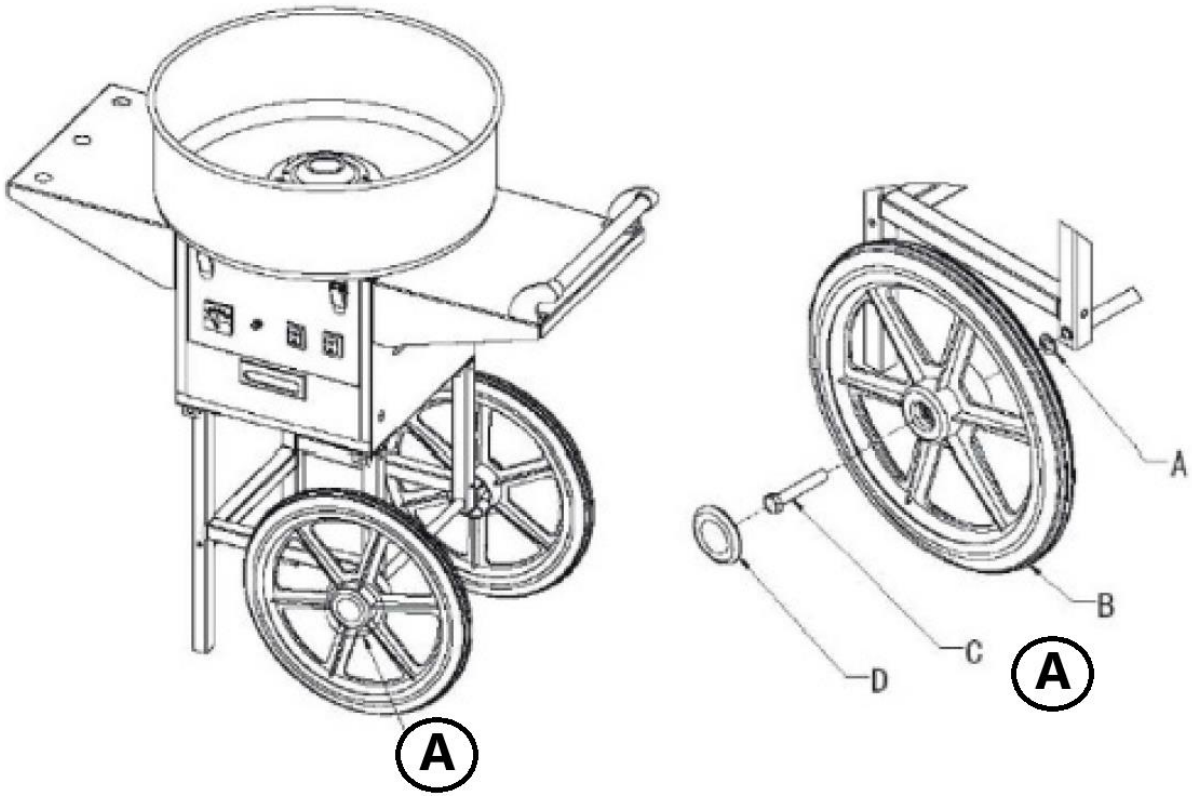




1. Cuenco
2. Cabezal giratorio
3. Voltímetro
4. Fusible
5. Interruptor para calentar
6. Interruptor de encendido/apagado
7. Toma de corriente principal
8. Cajón
9. Cuchara medidora
10. Correa de transmisión

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG Los modelos no están equipados con cajón.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG Los modelos están equipados con un carro. Monte el carrito como se muestra en el diagrama siguiente:



RCZK-420-W:



1. Cuenco
2. Cabezal giratorio
3. Interruptor de encendido/apagado

5. Preparación para el uso

UBICACIÓN DEL APARATO

La temperatura del ambiente no debe ser superior a 40°C y la humedad relativa debe ser inferior al 85%. Asegúrese de que haya una buena ventilación en la habitación en la que se utiliza el dispositivo. Debe haber al menos 10 cm de distancia entre cada lado del dispositivo y la pared u otros objetos. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de las personas con funciones mentales y sensoriales limitadas. Coloque el dispositivo de manera que siempre tenga acceso al enchufe de alimentación. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos de la etiqueta del producto.

Desmontar el dispositivo y todos sus componentes y limpiarlos antes del primer uso.

6. Uso del dispositivo

¡ATENCIÓN! Se aplica a todos los modelos: Es posible que se detecte un olor a quemado durante el primer uso. Esto es normal y debería desaparecer después de un corto tiempo. Asegúrese de que la habitación esté bien ventilada.

6.1. Modelos:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Al mover el dispositivo, presione el mango hacia abajo y asegúrese de que los pies del dispositivo estén por encima del piso (para modelos con carro de servicio)
2) Presione el botón de encendido y mantenga la máquina funcionando durante 1 o 2 minutos. Ahora verifique si el dispositivo está listo para funcionar (la posición vertical de la máquina debe ajustarse en caso de vibración extrema).
3) Presione el botón “Calentar” (“interruptor para calentador”). Espere al menos 10 a 15 minutos para dejar que la máquina para hacer algodón de azúcar se caliente. Si se vierte azúcar en la cabeza antes de que transcurra este tiempo, existirá el riesgo de que se queme el azúcar.
4) Se puede comenzar a trabajar después de que la máquina para hacer algodón de azúcar se haya calentado adecuadamente: agregue una cucharada dosificadora de azúcar granulada en el centro de la máquina para hacer algodón de azúcar.
5) Después de aproximadamente 60 segundos tendrás un delicioso algodón de azúcar. Tome el palo de bambú, muévalo a lo largo de la superficie interior del recipiente y gire el palo mientras lo hace. Como resultado obtendrás la típica forma de algodón de azúcar. (El palo de bambú se puede limpiar con un paño seco. Se recomienda que el palo no sea completamente liso, el algodón de azúcar se adhiere mejor a un palo de bambú áspero).
6) Luego de haber producido la cantidad de algodón de azúcar que necesita, no apague el dispositivo, sino que limpie primero el volteador de algodón de azúcar con agua. Continúe vertiendo agua mientras el cabezal del volteador de algodón de azúcar continúa girando. Después de esto puedes apagar la máquina. El dispositivo debe limpiarse después de cada uso.

6.2. Modelo: RCZK-420-W

1) Presione el botón de encendido y mantenga la máquina funcionando durante 1 o 2 minutos. Ahora verifique si el dispositivo está listo para funcionar (la posición vertical de la máquina debe ajustarse en caso de vibración extrema).
2) Se puede comenzar a trabajar después de que la máquina para hacer algodón de azúcar se haya calentado adecuadamente: agregue una cucharada dosificadora de azúcar granulada en el centro de la máquina para hacer algodón de azúcar.
3) El algodón de azúcar comienza a producirse casi inmediatamente después de agregar el azúcar. Tome el palo de bambú, muévalo a lo largo de la superficie interior del recipiente y gire el palo mientras lo hace. Como resultado obtendrás la típica forma de algodón de azúcar. (El palo de bambú se puede limpiar con un paño seco. Se recomienda que el palo no sea completamente liso, el algodón de azúcar se adhiere mejor a un palo de bambú áspero).
4) Luego de haber producido la cantidad de algodón de azúcar que necesita, no apague el dispositivo, sino que limpie primero el volteador de algodón de azúcar con agua. Continúe vertiendo agua mientras el cabezal del volteador de algodón de azúcar continúa girando. Después de esto puedes apagar la máquina. El dispositivo debe limpiarse después de cada uso.

7. Notas

1) Mantenga a los menores alejados de la máquina.
2) El cable eléctrico no debe acercarse a la superficie caliente de la máquina. Asegúrese de que el cable eléctrico y el enchufe del conector no entren en contacto con agua ni con ningún otro líquido. NO utilice el dispositivo si el cable o el enchufe del conector están dañados.
3) NO toque la superficie de la máquina mientras esté en funcionamiento. NO mueva la máquina mientras esté en funcionamiento.
4) Nunca toque el enchufe o el cable con las manos mojadas.
5) La potencia temporal del motor del dispositivo es del 80%. Es mejor evitar períodos de uso extremadamente largos. Para prolongar la vida útil de la máquina, el motor debe descansar durante 20 minutos después de cada hora de uso.
6) Antes de limpiar, asegúrese de que el enchufe esté desconectado.
7) Si el volteador de algodón de azúcar no produce ningún algodón de azúcar, apague el dispositivo y retire el azúcar quemado con un paño suave.

8. Transporte y almacenamiento

Se debe evitar que el dispositivo se sacuda, golpee o vuelque durante el transporte. Guárdelo en un lugar adecuadamente ventilado, con aire seco y sin gases corrosivos.

9. Limpieza y mantenimiento

a) Desconecte el enchufe de la red eléctrica y deje que el dispositivo se enfríe completamente antes de cada limpieza, ajuste o reemplazo de accesorios, o si el dispositivo no está siendo utilizado.
   - Espere a que los elementos giratorios se detengan.
b) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.
c) Utilice únicamente detergentes suaves y aptos para uso alimentario para lavar el dispositivo.
d) Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a usarlo.
e) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.
f) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
g) No permita que entre agua en el interior del dispositivo a través de los orificios de ventilación de la carcasa del mismo.
h) Limpie las rejillas de ventilación con un cepillo y aire comprimido.
i) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su eficiencia técnica y detectar posibles daños.
j) Limpiar con un paño suave y húmedo.
k) No utilice objetos afilados y/o metálicos para limpiar (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) porque pueden dañar el material de la superficie del aparato.
l) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, agentes de uso médico, diluyentes, combustibles, aceites u otras sustancias químicas porque pueden dañar el dispositivo.

CONSEJOS DE LIMPIEZA PARA REDUCIR PROBLEMAS DE QUEMADURAS Y VIBRACIONES

A. Al finalizar la operación, vierta lentamente una pequeña cantidad de agua sobre el cabezal giratorio antes de apagarlo para evitar residuos de azúcar quemados.
B. Sumerja el cabezal giratorio en agua caliente después de cada uso o si la vibración se vuelve extremadamente severa para eliminar el azúcar acumulado.
C. Limpie los residuos de azúcar del resto de las superficies con un paño húmedo y caliente.

ATENCIÓN: Limpie el dispositivo después de cada uso, independientemente de si se ha utilizado solo una vez o varias veces. Para una limpieza eficaz del cabezal, después del uso, vierta aproximadamente 150 ml de agua (aproximadamente 100 ml para el modelo RCZK-420-W) en el cabezal caliente y giratorio. El agua evaporada limpiará el interior del cabezal. Apague la máquina. Una vez que el cabezal se haya enfriado, utilice un paño suave y húmedo para limpiarlo. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar una acumulación de azúcar caramelizada, lo que provocaría un funcionamiento defectuoso de la máquina (el algodón de azúcar no girará y, en situaciones extremas, el cabezal podría dañarse permanentemente).
El usuario será responsable de todos los daños que resulten del incumplimiento de estas instrucciones.

ATENCIÓN: Al reemplazar la correa de transmisión, recuerde montarla en la dirección correcta, como se muestra en la fotografía a continuación (los dientes de la correa deben estar en el exterior):



10. Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.
Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke			
Precíziós mérleg	Candy Floss gép			
Modell	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230/50			
Névleges teljesítmény [W]	1200			
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [mm]	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Súly [kg]	18	14	18,9	15,5

Paraméter leírása	Paraméter értéke			
Precíziós mérleg	Candy Floss gép			Mini Candy Floss gép
Modell	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230/50			
Névleges teljesítmény [W]	1200			450
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [mm]	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Súly [kg]	23	14	18	1,7

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Precíziós mérleg	Candy Floss gép		
Modell	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230/50		
Névleges teljesítmény [W]	1200		
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [mm]	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Súly [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki üzemeltetés szabályai szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

Legenda


A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.


Használat előtt olvassa el a használati utasítást.


A terméket újra kell hasznosítani.


FIGYELEM! vagy **VIGYÁZAT! vagy FIGYELEM!** vagy **FIGYELEM!** Az adott helyzetre alkalmazható. (általános figyelmeztető jel)


FIGYELEM! Elektromos áramütésre figyelmeztetés!


FIGYELEM! Forró felület, égési sérülések veszélye!


Csak beltérben használható.


NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Használati biztonság


FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.


FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A figyelmeztetésekben és utasításokban az "eszköz" vagy "termék" kifejezések a következőkre utalnak:
Candy Floss gép
Mini Candy Floss gép

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
b) Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőszekrények érintését. Megnövekedett az áramütés veszélye, ha a földelt készüléket esőnek teszi ki, nedves felülettel közvetlenül érintkezik, vagy nedves környezetben működik. A víz bejutása a készülékbe növeli a készülék károsodásának és az áramütés veszélyét.
c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
d) A kábelt csak a rendeltetésének megfelelően használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.

e) Ha a készülékkel kültéren dolgozik, mindenképpen használjon külső használatra alkalmas hosszabbítót. Külső használatra alkalmas hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
f) Ha a készülék nedves környezetben történő használata nem kerülhető el, akkor egy hibásáramú készüléket (RCD) kell alkalmazni. A megszakító kapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyét.
g) A berendezés burkolatát a biztonság érdekében földelni kell.

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Győződjön meg arról, hogy a munkahely rendezett és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbálja meg előre látni, hogy mi történhet, figyelje meg, mi történik, és használja a józan eszét, amikor a készülékkel dolgozik.
b) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes zónában, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.
c) Ha sérülést vagy szabálytalan működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felügyelőnek.
d) Ha kétségei vannak a készülék helyes működésével kapcsolatban, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához.
e) A készüléket csak a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne próbálkozzon önállóan semmilyen javítással!
f) Ha tűz keletkezik, kizárólag por- vagy szén-dioxid (CO_2) tűzoltó készülékekkel oltsa el, amelyek alkalmasak arra, hogy feszültség alatt álló eszközökön használják.
g) Gyermekek vagy illetéktelen személyek nem léphetnek be a munkahelyre. (A figyelemelterelés a készülék feletti irányítás elvesztését eredményezheti).
h) A készüléket jól szellőző helyiségben használja.
i) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, ki kell cserélni őket.
j) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.
k) Ezt a készüléket csak beltérben és csak rendeltetésszerű használatra használja.



Ne feledje! A készülék használatakor védje a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne használja a készüléket fáradtan, betegen, illetve alkohol, kábítószerek vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek jelentősen ronthatják a készülék kezelési képességét.
b) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha utasításokat kaptak a készülék kezelésére vonatkozóan.
c) A készülékkel végzett munka során használja a józan eszét, és maradjon éber. A készülék használata közbeni átmeneti koncentrációvesztés súlyos sérülésekhez vezethet.
d) A készülék véletlen bekapcsolásának megakadályozása érdekében győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló OFF állásban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz.
e) Ne becsülje túl a képességeit. A készülék használatakor mindig tartsa meg az egyensúlyát, és maradjon stabilan. Ez biztosítja a készülék jobb ellenőrzését váratlan helyzetekben.
f) Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a hajat, ruhát és kesztyűt a mozgó alkatrészektől. A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
g) A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden beállítószerszámot vagy kulcsot. A készülék forgó részében hagyott szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.
h) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

2.4. Biztonságos eszközhasználat

a) Ne terhelje túl a berendezést! Az adott feladathoz megfelelő eszközök használata. A helyesen kiválasztott eszköz jobban és biztonságosabban végzi el azt a feladatot, amelyre tervezték.
b) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki a be-/kikapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és javíttatni kell őket.

c) A készülék beállítása, tartozékok cseréje vagy tárolása előtt húzza ki a készüléket az áramforrásból. Ez csökkenti a véletlen bekapcsolás lehetőségét.
d) Amikor nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő, a használati útmutatót nem olvasó személyektől távol. A készülék veszélyt jelenthet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
e) Tartsa a készüléket jó műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, és különösen a megrepedt alkatrészeket vagy elemeket, valamint minden olyan egyéb körülményt, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését. Ha sérülést észlel, használat előtt adja át a készüléket javításra.
f) Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
g) A készülék javítását vagy karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
h) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
i) A készülék raktár és a rendeltetési hely közötti szállításakor és kezelésénél vegye figyelembe a kézi szállításra vonatkozó munkavédelmi alapelveket, amelyek abban az országban érvényesek, ahol a készüléket használni fogják.
j) Kerülje az olyan helyzeteket, amikor a készülék használat közben a túlzott terhelés miatt leáll. Ez a meghajtóelemek túlmelegedéséhez és a készülék károsodásához vezethet.
k) Ne érintse meg a csuklós részeket vagy tartozékokat, kivéve, ha a készüléket leválasztották az áramforrásról.
l) Tilos a készüléket a munka során mozgatni, beállítani és forgatni.
m) Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket használat közben.
n) Rendszeresen tisztítsa a készüléket, hogy elkerülje a tartós szennyeződések beragadását.
o) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt személy felügyelete nélkül nem végezhetik.
p) MEGJEGYZÉS: Működés közben a készülék egyes elemei nagyon felforrósodnak - Figyelem: égési sérülésveszély! Ne érintse meg ezeket az elemeket puszta kézzel!
q) A balesetveszély (pl. fulladás) elkerülése érdekében tartsa az összes csomagolóanyagot a gyermekek számára elérhetetlen helyen.
r) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
s) Ne használja ezt a készüléket tárgyak szárítására, melegítésére vagy kiszárítására.

Ne használja, ha nem forog a feje!

FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés csekély kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszét a készülék használatakor.

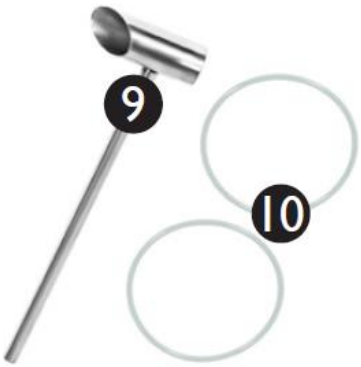
3. Felhasználási irányelvek

A cukorkafloss-gépet a cukorkafloss, a fesztiválokon, vásárokon és egyéb rendezvényeken gyakran előforduló népszerű édes snack készítésére használják. Az eljárás során a cukrot magas hőmérsékleten addig melegítik, amíg karamellizálódni nem kezd, majd vékony szálakká nyújtják, amelyek gyorsan megkeményednek, és bolyhos cukorvirágot alkotnak.
A cukorkakészítő gép különböző ízvariációkat tesz lehetővé azáltal, hogy a cukorhoz színezéket és aromákat ad. A legnépszerűbb ízek: eper, vanília, málna, citrom, narancs, menta, rágógumi.
A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

4. A készülék leírása

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P



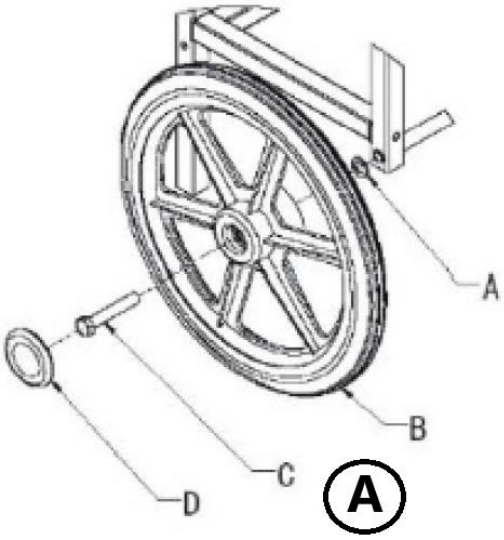


1. Tál
2. Pörgetőfej
3. Voltmérő
4. Biztosító
5. Hő kapcsoló
6. Be-/kikapcsoló
7. Fő aljzat
8. Fiók
9. Mérőkanál
10. Hajtószíj

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG A modellek nem rendelkeznek fiókkal.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG a modellek kocsival vannak felszerelve. A kocsit az alábbi ábrán látható módon szerelje fel:





RCZK-420-W:



1. Tál
2. Pörgetőfej
3. Be-/kikapcsoló

5. Felkészülés a használatra

KÉSZÜLÉK HELYE

A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 40 °C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről abban a helyiségben, ahol a készüléket használják. A készülék mindkét oldala és a fal vagy más tárgyak között legalább 10 cm távolságnak kell lennie. A készüléket mindig egyenletes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen kell használni. Helyezze el a készüléket úgy, hogy mindig hozzáférjen a hálózati csatlakozóhoz. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak.

Az első használat előtt szerelje szét a készüléket és minden alkatrészét, és tisztítsa meg.

6. Eszközhasználat

FIGYELEM! Minden modellre vonatkozik: Az első használat során égő szagot lehet érezni. Ez normális, és rövid időn belül el fog tűnni. Gondoskodjon a helyiség jó szellőzéséről.

6.1. Modellek:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) A készülék mozgatásakor nyomja lefelé a fogantyút, és győződjön meg arról, hogy a készülék lábai a padló felett vannak (a szervizkocsival ellátott modellek esetében).
2) Nyomja meg a bekapcsológombot, és tartsa a gépet 1-2 percig bekapcsolva. Most ellenőrizze, hogy a készülék készen áll-e a működésre (a gép álló helyzetét rendkívüli vibráció esetén be kell állítani).
3) Nyomja meg a "Heat" gombot ("fűtés kapcsolója"). Várjon legalább 10-15 percet, hogy a vattacukorforgató felmelegedjen. Ha a cukrot a fejbe öntjük, mielőtt ez az idő letelik, fennáll a cukor megégésének veszélye.
4) A munkát a vattacukorforgató megfelelő felmelegítése után lehet elkezdeni - adjon egy mérőkanál kristálycukrot a vattacukorforgató közepébe.
5) Körülbelül 60 másodperc múlva finom vattacukor lesz. Fogja a bambuszpálcát, mozgassa végig a tál belső felületén, és közben forgassa meg a pálcát. Ennek eredményeképpen a tipikus vattacukor formát kapja. (A bambuszpálca száraz ruhával tisztítható. Javasoljuk, hogy a bot ne legyen teljesen sima, a vattacukor jobban tapad egy durva bambuszbotra).
6) Miután elkészítette a szükséges mennyiségű vattacukrot, kérjük, ne kapcsolja ki a készüléket, hanem először tisztítsa meg a vattacukorforgatót vízzel. Öntsön bele folyamatosan vizet, miközben a vattacukorforgató feje tovább forog. Ezután kikapcsolhatja a gépet. A készüléket minden használat után meg kell tisztítani.

6.2. Modell: RCZK-420-W

1) Nyomja meg a bekapcsológombot, és tartsa a gépet 1-2 percig bekapcsolva. Most ellenőrizze, hogy a készülék készen áll-e a működésre (a gép álló helyzetét rendkívüli vibráció esetén be kell állítani).
2) A munkát a vattacukorforgató megfelelő felmelegítése után lehet elkezdeni - adjon egy mérőkanál kristálycukrot a vattacukorforgató közepébe.
3) A vattacukor szinte azonnal a cukor hozzáadása után elkezdődik. Fogja a bambuszpálcát, mozgassa végig a tál belső felületén, és közben forgassa meg a pálcát. Ennek eredményeképpen a tipikus vattacukor alakot kapja. (A bambuszpálca száraz ruhával tisztítható. Javasoljuk, hogy a bot ne legyen teljesen sima, a vattacukor jobban tapad egy durva bambuszbotra).
4) Miután elkészítette a szükséges mennyiségű vattacukrot, kérjük, ne kapcsolja ki a készüléket, hanem először tisztítsa meg a vattacukorforgatót vízzel. Öntsön bele folyamatosan vizet, miközben a vattacukorforgató feje tovább forog. Ezután kikapcsolhatja a gépet. A készüléket minden használat után meg kell tisztítani.

7. Megjegyzések

1) Tartsa távol a kiskorúakat a géptől.

2) Az elektromos kábel nem kerülhet a gép forró felületének közelébe. Ügyeljen arra, hogy az elektromos kábel és a csatlakozódugó ne érintkezzen vízzel vagy más folyadékkal. NE használja a készüléket, ha a kábel vagy a csatlakozódugó sérült.
3) Kérjük, működés közben NE érintse meg a gép felületét. NE mozgassa a gépet működés közben.
4) Soha ne érintse meg a csatlakozót vagy a kábelt nedves kézzel.
5) A készülék ideiglenes motor teljesítménye 80%. A legjobb elkerülni a rendkívül hosszú használati időszakokat. A gép élettartamának meghosszabbítása érdekében a motornak minden órányi használat után 20 percig pihennie kell.
6) Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a dugót kihúzta.
7) Ha a vattacukorforgató nem készít vattacukrot, kérjük, kapcsolja ki a készüléket, és puha ruhával távolítsa el az égett cukrot.

8. Szállítás és tárolás

A készülék szállítása során meg kell akadályozni a készülék rázását, összeütközését és fejjel lefelé fordítását. Megfelelően szellőző, száraz levegőjű, maró gázoktól mentes helyen tárolja.

9. Tisztítás és karbantartás

a) Minden tisztítás, beállítás vagy a tartozékok cseréje előtt, illetve ha a készüléket nem használják, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja a készüléket teljesen kihűlni.
   - Várja meg, amíg a forgó elemek leállnak.
b) A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószereket használjon.
c) A készülék mosásához csak enyhe, élelmiszeripari tisztítószereket használjon.
d) A készülék tisztítása után, mielőtt újra használná, minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani.
e) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
f) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.
g) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a készülékházban lévő szellőzőnyílásokon keresztül.
h) Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat kefével és sűrített levegővel.
i) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonyság ellenőrzése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.
j) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
k) Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkefét vagy fémspatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületi anyagát.
l) Ne tisztítsa a készüléket savas anyaggal, orvosi célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyi anyagokkal, mert ez károsíthatja a készüléket.

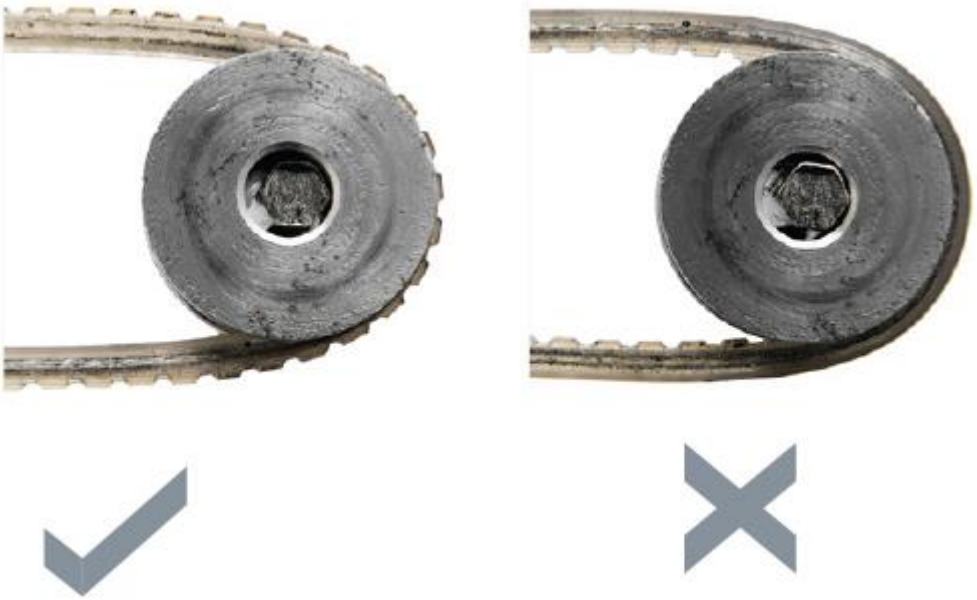
TISZTÍTÁSI TIPPEK AZ ÉGÉSI ÉS REZGÉSI PROBLÉMÁK CSÖKKENTÉSÉRE

A. A művelet befejezésekor, mielőtt kikapcsolja a gépet, lassan öntsön egy kis mennyiségű vizet a pörgetőfejre, hogy elkerülje az égett cukormaradványokat.
B. Minden használat után, vagy ha a vibráció rendkívül erős, merítse a fonófejet forró vízbe, hogy eltávolítsa a felgyülemlett cukrot.
C. A cukormaradékot forró, nedves ruhával tisztítsa le a többi felületről.

FIGYELEM: Használat után tisztítsa meg a készüléket, függetlenül attól, hogy csak egyszer vagy többször működött. A fej hatékony tisztítása érdekében használat után öntsön körülbelül 150 ml vizet (körülbelül 100 ml-t az RCZK-420-W modell esetében) a forró és forgó fejbe. A párolgó víz megtisztítja a fej belsejét. Kapcsolja ki a gépet. Miután a fej lehűlt, puha, nedves ruhával törölje le. Az utasítások be nem tartása karamellizálódott cukor felhalmozódását eredményezheti, ami a gép hibás működéséhez vezethet (a cukorka nem forog, szélsőséges esetben a fej tartósan károsodhat).

A felhasználó felelős minden olyan kárért, amely abból ered, hogy nem tartja be ezeket az utasításokat.

FIGYELEM: A meghajtószíj cseréjekor ne feledje, hogy azt a megfelelő irányban szerelje fel - ahogy az alábbi fényképen látható (a szíj fogainak kívül kell lenniük):



10. A használt eszközök ártalmatlanítása

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.
A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi			
Produktnavn	Candy Floss-maskine			
Model	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	230/50			
Nominel effekt[W]	1200			
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Vægt [kg]	18	14	18,9	15,5

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi			
Produktnavn	Candy Floss-maskine			Mini candyfloss-maskine
Model	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	230/50			
Nominel effekt[W]	1200			450
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Vægt [kg]	23	14	18	1,7

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi		
Produktnavn	Candy Floss-maskine		
Model	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	230/50		
Nominel effekt[W]	1200		
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Vægt [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Desuden er den produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne

brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende


Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.


Læs instruktionerne før brug.


Produktet skal genbruges.


ADVARSEL! eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation.
(generelt advarselsskilt)


OBS! Advarsel om elektrisk stød!


OBS! Varm overflade, risiko for forbrændinger!


Må kun bruges indendørs.


OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.

2. Sikkerhed ved brug


OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.


OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis du ikke følger advarslerne og instruktionerne, kan det resultere i alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til arbejde med apparatet:
Candy Floss-maskine
Mini candyfloss-maskine

2.1. Elektrisk sikkerhed

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
b) Undgå at røre ved jordforbundne elementer som rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordede enhed udsættes for regn, er i direkte kontakt med en våd overflade eller arbejder i et fugtigt miljø. Vand, der trænger ind i apparatet, øger risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.
c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
d) Brug kun kablet i overensstemmelse med dets angivne anvendelse. Brug den aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
e) Hvis du arbejder med enheden udenfor, skal du sørge for at bruge en forlængerledning, der er egnet til ekstern brug. Brug af en forlængerledning, der er egnet til ekstern brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

f) Hvis det ikke kan undgås at bruge enheden i et fugtigt miljø, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brugen af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.
g) Skallen på dette udstyr skal være jordforbundet af hensyn til sikkerheden.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ryddelig og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at forudse, hvad der kan ske, hold øje med, hvad der sker, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med apparatet.
b) Brug ikke enheden i en zone med eksplosionsfare, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.
c) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for enheden og rapportere det til en tilsynsførende uden forsinkelse.
d) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt enheden fungerer korrekt, skal du kontakte producentens supporttjeneste.
e) Kun producentens serviceværksted må reparere enheden. Forsøg ikke at reparere på egen hånd!
f) Hvis der opstår brand, skal du udelukkende bruge pulverslukkere eller kulsyreslukkere (CO_2), der er egnet til brug på strømførende enheder, til at slukke den.
g) Børn eller uautoriserede personer må ikke komme ind på en arbejdsstation. (En distraktion kan resultere i tab af kontrol over enheden).
h) Brug enheden i et godt ventileret rum.
i) Kontrollér regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis etiketterne er ulæselige, skal de udskiftes.
j) Opbevar venligst denne manual til senere brug. Hvis denne enhed overdrages til tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.
k) Brug kun denne enhed indendørs og til det, den er beregnet til.



OBS! Beskyt børn og andre tilskuere, når du bruger apparatet.

2.3. Personlig sikkerhed

a) Brug ikke apparatet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, som i væsentlig grad kan forringe evnen til at betjene apparatet.
b) Apparatet er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktioner om, hvordan apparatet skal betjenes.
c) Brug sund fornuft og vær opmærksom, når du arbejder med enheden. Midlertidigt tab af koncentration under brug af apparatet kan føre til alvorlige skader.
d) For at forhindre, at enheden tændes ved et uheld, skal du sørge for, at tænd-/slukknappen står på OFF, før du tilslutter den til en strømkilde.
e) Lad være med at overvurdere dine evner. Hold balancen og vær stabil hele tiden, når du bruger apparatet. Det sikrer bedre kontrol over enheden i uventede situationer.
f) Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.
g) Fjern alt justeringsværktøj og alle skruenøgler, før du tænder for apparatet. Et værktøj eller en skruenøgle, der efterlades i den roterende del af apparatet, kan forårsage personskade.
h) Enheden er ikke et stykke legetøj. Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med enheden.

2.4. Sikker brug af enheden

a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Brug passende værktøjer til den givne opgave. En korrekt valgt enhed vil udføre den opgave, den er designet til, bedre og på en mere sikker måde.
b) Brug ikke enheden, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (den tænder og slukker ikke for enheden). Apparater, som ikke kan tændes og slukkes med tænd-/slukknappen, er farlige, må ikke bruges og skal repareres.
c) Før du justerer, udskifter tilbehør eller opbevarer apparatet, skal du tage stikket ud af stikkontakten. Det mindsker muligheden for at komme til at tænde den ved et uheld.

d) Når den ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
e) Hold enheden i god teknisk stand. Før hver brug skal du tjekke for generelle skader og især for revnede dele eller elementer og for andre forhold, der kan påvirke den sikre drift af enheden. Hvis du opdager en skade, skal du aflevere enheden til reparation før brug.
f) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
g) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Det sikrer en sikker brug.
h) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.
i) Når du transporterer og håndterer enheden mellem lageret og destinationen, skal du tage hensyn til de arbejdsmiljø- og sikkerhedsprincipper for manuel transport, der gælder i det land, hvor enheden skal bruges.
j) Undgå situationer, hvor enheden stopper under brug på grund af for stor belastning. Dette kan resultere i overophedning af drivelementerne og beskadigelse af enheden.
k) Rør ikke ved leddelte dele eller tilbehør, medmindre enheden er koblet fra en strømkilde.
l) Det er forbudt at flytte, justere og dreje enheden i løbet af arbejdet.
m) Lad ikke dette apparat være uden opsyn, mens det er i brug.
n) Rengør enheden regelmæssigt for at undgå en varig tilstopning af snavs.
o) Enheden er ikke et stykke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen person.
p) BEMÆRK: Under drift bliver nogle af enhedens elementer meget varme - Advarsel: fare for forbrænding! Rør ikke ved disse elementer med dine bare hænder!
q) Opbevar alt emballagemateriale utilgængeligt for børn for at undgå enhver risiko for ulykker (f.eks. kvælning).
r) OBS! FARE FOR LIVET! Sænk aldrig enheden ned i vand eller andre væsker under rengøringen.
s) Brug ikke denne enhed til tørring, opvarmning eller udtørring af genstande.

Må ikke bruges, hvis hovedet ikke drejer rundt!

OBS! På trods af apparatets sikre design og dets beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer til beskyttelse af operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader, når apparatet bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.

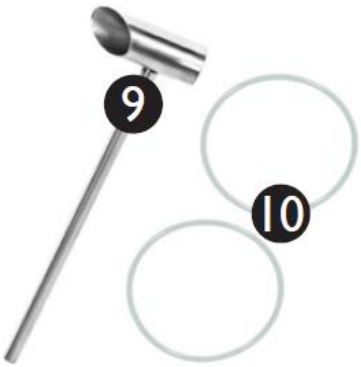
3. Retningslinjer for brug

En candyfloss-maskine bruges til at lave candyfloss, en populær sød snack, som man ofte finder på festivaler, tivolier og andre begivenheder. Processen går ud på at opvarme sukkeret til en høj temperatur, indtil det begynder at karamellisere, og derefter strække det i tynde tråde, som hurtigt stivner og danner fluffy candyfloss.
Candyfloss-maskinen giver mulighed for forskellige smagsvarianter ved at tilsætte farve- og smagsstoffer til sukkeret. De mest populære smagsvarianter er: jordbær, vanilje, hindbær, citron, appelsin, mint og tyggegummi.
Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

4. Beskrivelse af apparatet

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

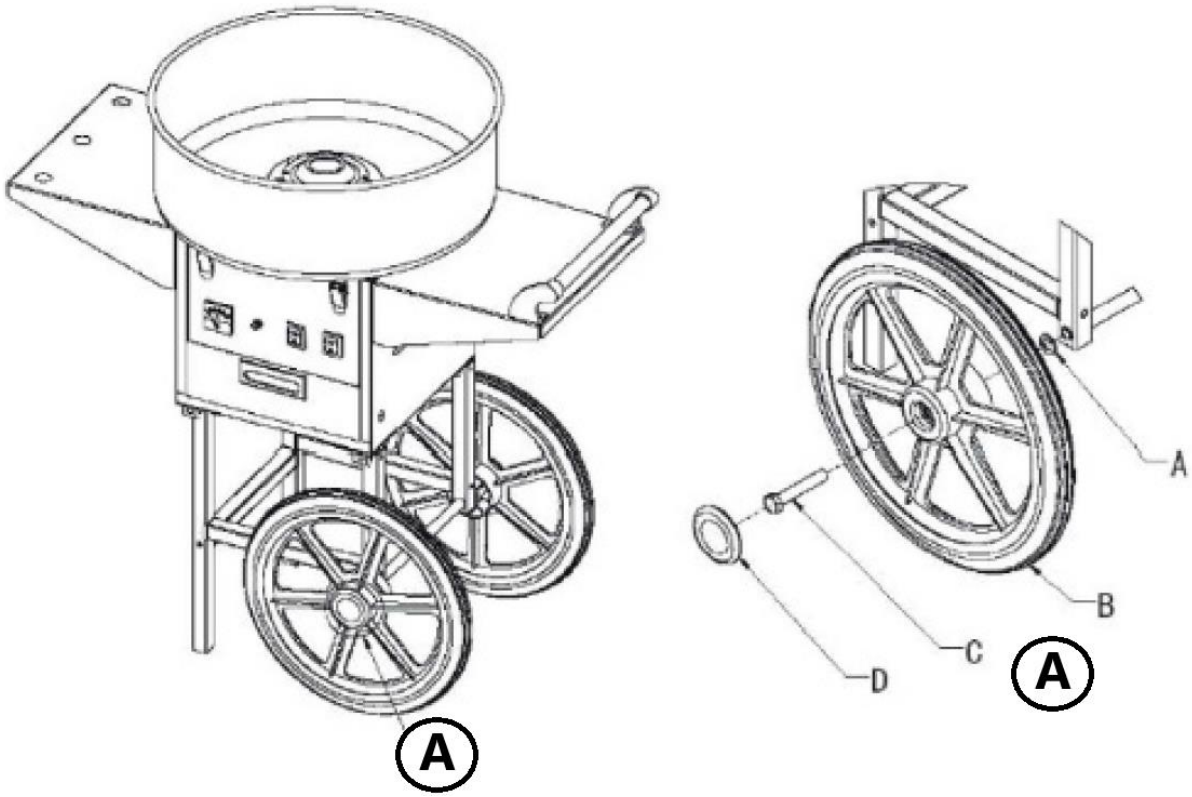




1. Skål
2. Snurrende hoved
3. Voltmeter
4. Sikring
5. Kontakt til varme
6. Tænd-/slukknap
7. Hovedstikdåse
8. Skuffe
9. Måleske
10. Drivrem

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modellerne er ikke udstyret med en skuffe.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modellerne er udstyret med en vogn. Monter venligst vognen som vist i diagrammet nedenfor:



RCZK-420-W:



1. Skål
2. Snurrende hoved
3. Tænd-/slukknap

5. Klargøring til brug

APPARATETS PLACERING

Omgivelsernes temperatur må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %. Sørg for god ventilation i det rum, hvor enheden bruges. Der skal være mindst 10 cm afstand mellem hver side af enheden og væggen eller andre genstande. Apparatet skal altid bruges, når det står på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade, og det skal være uden for børns og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioners rækkevidde. Placer enheden, så du altid har adgang til strømstikket. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordet og svare til de tekniske oplysninger på produktetiketten.

Skil enheden og alle dens komponenter ad, og rengør dem før første brug.

6. Brug af enhed

OBS! Gælder for alle modeller: Der kan forekomme en brændt lugt ved første brug. Det er normalt og bør forsvinde efter kort tid. Sørg for, at rummet er godt ventileret.

6.1. Modeller:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Når du flytter apparatet, skal du trykke håndtaget nedad og sørge for, at apparatets fødder er over gulvet (for modeller med serveringsvogn).
2) Tryk på On-knappen, og lad maskinen køre i 1-2 minutter. Kontrollér nu, om enheden er klar til brug (maskinens stående position skal justeres i tilfælde af ekstreme vibrationer).
3) Tryk på "Heat"-knappen ("kontakt til varmelegeme"). Vent mindst 10-15 minutter for at lade candyfloss-vrideren varme op. Hvis der hældes sukker i hovedet, før denne tid er gået, er der risiko for, at sukkeret brænder på.
4) Arbejdet kan påbegyndes, når candyflossdrejeren er varmet ordentligt op - tilsæt en måleske granuleret sukker i midten af candyflossdrejeren.
5) Efter cirka 60 sekunder har du lækker candyfloss. Tag bambuspinden, bevæg den langs skålens indre overflade, og drej pinden rundt, mens du gør det. Som resultat får du den typiske candyfloss-form. (Bambuspinden kan rengøres med en tør klud. Det anbefales, at pinden ikke er helt glat, candyfloss klæber bedre til en ru bambuspind).
6) Når du har produceret den mængde candyfloss, du har brug for, må du ikke slukke for apparatet, men skal først rengøre candyflossdrejeren med vand. Bliv ved med at hælde vand i, mens hovedet på candyflossdrejeren fortsætter med at rotere. Derefter kan du slukke for maskinen. Apparatet skal rengøres efter hver brug.

6.2. Model: RCZK-420-W

1) Tryk på On-knappen, og lad maskinen køre i 1-2 minutter. Kontrollér nu, om enheden er klar til brug (maskinens stående position skal justeres i tilfælde af ekstreme vibrationer).
2) Arbejdet kan påbegyndes, når candyflossdrejeren er varmet ordentligt op - tilsæt en måleske granuleret sukker i midten af candyflossdrejeren.
3) Candyfloss begynder at blive produceret næsten umiddelbart efter, at sukkeret er tilsat. Tag bambuspinden, bevæg den langs skålens indre overflade, og drej pinden rundt, mens du gør det. Som resultat får du den typiske candyfloss-form. (Bambuspinden kan rengøres med en tør klud. Det anbefales, at pinden ikke er helt glat, candyfloss klæber bedre til en ru bambuspind).
4) Når du har produceret den mængde candyfloss, du har brug for, må du ikke slukke for apparatet, men skal først rengøre candyflossdrejeren med vand. Bliv ved med at hælde vand i, mens hovedet på candyflossdrejeren fortsætter med at rotere. Derefter kan du slukke for maskinen. Apparatet skal rengøres efter hver brug.

7. Noter

1) Hold mindreårige væk fra maskinen.
2) Det elektriske kabel må ikke komme i nærheden af maskinens varme overflade. Sørg for, at det elektriske kabel og stikket ikke kommer i kontakt med vand eller andre væsker. Brug IKKE enheden, hvis kablet eller stikket er beskadiget.

3) Rør IKKE ved maskinens overflade, mens den er i drift. Flyt IKKE maskinen, mens den er i drift.
4) Rør aldrig ved stikket eller kablet med våde hænder.
5) Enhedens midlertidige motoreffekt udgør 80%. Det er bedst at undgå ekstremt lange brugsperioder. For at forlænge maskinens levetid bør motoren hvile i 20 minutter efter hver times brug.
6) Før rengøring skal du sørge for, at stikket er trukket ud.
7) Hvis candyflossdrejeren ikke laver candyfloss, skal du slukke for apparatet og fjerne brændt sukker med en blød klud.

8. Transport og opbevaring

Man bør undgå at ryste, vælte og vende enheden på hovedet, når den transporteres. Opbevar den på et ordentligt ventileret sted med tør luft og uden ætsende gas.

9. Rengøring og vedligeholdelse

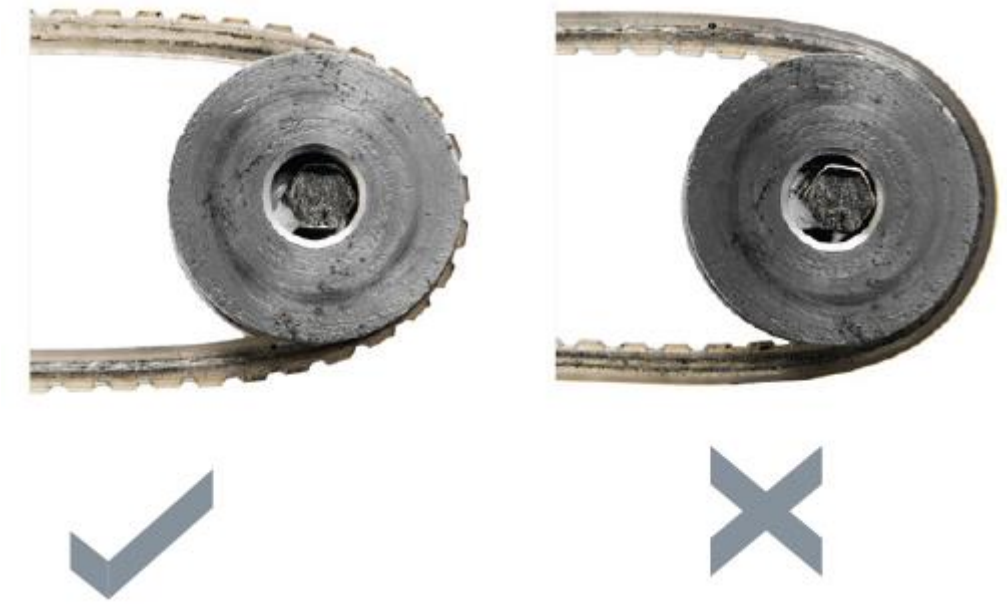
a) Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle helt af før hver rengøring, justering eller udskiftning af tilbehør, eller hvis apparatet ikke bruges.
   - Vent på, at de roterende elementer stopper.
b) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
c) Brug kun milde, fødevaregodkendte rengøringsmidler til at vaske enheden.
d) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den bruges igen.
e) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
f) Apparatet må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.
g) Der må ikke trænge vand ind i enheden gennem åbninger i enhedens kabinet.
h) Rengør ventilationsåbningerne med en børste og trykluft.
i) Enheden skal inspiceres regelmæssigt for at kontrollere dens tekniske effektivitet og opdage eventuelle skader.
j) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
k) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overfladematerialer.
l) Rengør ikke enheden med syreholdige stoffer, midler til medicinske formål, fortynder, brændstof, olie eller andre kemiske stoffer, da det kan beskadige enheden.

RENGØRINGSTIPS TIL AT REDUCERE PROBLEMER MED FORBRÆNDING OG VIBRATIONER

A. Når du er færdig med at arbejde, skal du langsomt hælde en lille mængde vand på centrifugeringshovedet, før du slukker for det, så du undgår brændte sukkerrester.
B. Dyp spinnehovedet i varmt vand efter hver brug, eller hvis vibrationerne bliver ekstremt kraftige, for at fjerne ophobet sukker.
C. Fjern sukkerrester fra resten af overfladerne med en varm, fugtig klud.

OBS: Rengør apparatet efter brug, uanset om det kun har været brugt én gang eller flere gange. For effektiv hovedrengøring skal du efter brug hælde ca. 150 ml vand (ca. 100 ml for model RCZK-420-W) i et varmt og roterende hoved. Det fordampende vand renser hovedets indre. Sluk for maskinen. Når hovedet er kølet af, kan du tørre det af med en blød, fugtig klud. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det resultere i en ophobning af karamelliseret sukker, hvilket fører til, at maskinen ikke fungerer korrekt (candy floss vil ikke dreje rundt, og i ekstreme situationer kan hovedet blive permanent beskadiget).
Brugeren er ansvarlig for alle skader, der opstår, hvis disse instruktioner ikke følges.

OBS: Når du udskifter drivremmen, skal du huske at montere den rigtigt - som vist på billedet nedenfor (remmens tænder skal være på ydersiden):



10. Bortskaffelse af brugte enheder

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.
Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo			
Tuotteen nimi	Candy Floss kone			
Malli	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50			
Nimellisteho [W]	1200			
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Paino [kg]	18	14	18,9	15,5

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo			
Tuotteen nimi	Candy Floss kone			Mini Candy Floss -kone
Malli	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50			
Nimellisteho [W]	1200			450
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Paino [kg]	23	14	18	1,7

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo		
Tuotteen nimi	Candy Floss kone		
Malli	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50		
Nimellisteho [W]	1200		
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Paino [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

Merkkien selitys


Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.


Lue ohjeet ennen käyttöä.


Tuote on kierrätettävä.


VAROITUS!, **HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva.
(yleinen varoitusmerkki)


HUOMIO! Sähköiskuvaara!


HUOMIO! Kuuma pinta, palovammavaara!


Käytä vain sisätiloissa.


HUOM! Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus


HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin tai kuolemaan.


HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" ja "tuote", joilla viitataan:
Candy Floss kone
Mini Candy Floss -kone

2.1. Sähköturvallisuus

a) Pistokkeen tulee sopia pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
b) Vältä koskettamasta maadoitettuja elementtejä, kuten putkia, lämmittimiä, kattiloita ja jääkaappeja. Sähköiskun vaara on lisääntynyt, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketukseen märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden tunkeutuminen laitteeseen lisää laitteen vahingoittumisen ja sähköiskun riskiä.
c) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
d) Käytä kaapelia vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
e) Jos työskentelet laitteen kanssa ulkona, käytä ulkoiseen käyttöön sopivaa jatkojohtoa. Ulkoiseen käyttöön sopivan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
f) Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtasuojaa (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
g) Tämän laitteen kuori on maadoitettava turvallisuuden vuoksi.

2.2. Turvallisuus työpaikalla

a) Varmista, että työpaikka on järjestyksessä ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Yritä ennakoida, mitä voi tapahtua, tarkkaile mitä tapahtuu ja käytä maalaisjärkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.
b) Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisella alueella, esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä.
c) Jos havaitset vaurion tai epäsäännöllisen toiminnan, sammuta laite välittömästi ja ilmoita siitä viipymättä esimiehelle.
d) Jos epäilet laitteen oikeaa toimintaa, ota yhteyttä valmistajan tukipalveluun.
e) Vain valmistajan huoltopiste saa korjata laitteen. Älä yritä korjata mitään itsenäisesti!
f) Jos tulipalo syttyy, käytä sen sammuttamiseen vain jauhe- tai hiilidioksidisammuttimia (CO2), jotka soveltuvat käytettäväksi jännitteellisille laitteille.
g) Lasten tai asiattomien henkilöiden pääsy työpisteeseen on kielletty. (Häiriö voi johtaa laitteen hallinnan menettämiseen).
h) Käytä laitetta tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
i) Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.
j) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmansille osapuolille, käyttöohje on toimitettava sen mukana.
k) Käytä tätä laitetta vain sisätiloissa ja sen käyttötarkoitukseen.



Muista! Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.
b) Laitetta ei ole suunniteltu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäviksi, joilla on rajoitettu henkinen ja sensorinen toimintakyky tai henkilöt, joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa, elleivät he ole heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai he ovat saaneet ohjeita laitteen käytöstä. laite.
c) Kun työskentelet laitteen kanssa, käytä tervettä järkeä ja pysy aina valppaana. Väliaikainen keskittymiskyvyn menetys laitteen käytön aikana voi johtaa vakaviin vammoihin.
d) Estä laitteen tahaton käynnistyminen varmistamalla, että sen kytkin on OFF-asennossa ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.
e) Älä yliarvioi kykyjäsi. Kun käytät laitetta, säilytä tasapainosi ja pysy vakaana koko ajan. Tämä takaa laitteen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
f) Älä käytä väljiä vaatteita ja koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet poissa liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua laitteen liikkuviin osiin.
g) Poista kaikki säätötyökalut tai kiintoavaimet ennen laitteen kytkemistä päälle. Laitteen pyörivään osaan jätetty työkalu tai kiintoavain voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
h) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä annettuun tehtävään sopivia työkaluja. Oikein valittu laite suorittaa sen tehtävän, johon se on suunniteltu paremmin ja turvallisemmin.
b) Älä käytä laitetta, jos ON/OFF-kytkin ei toimi kunnolla (ei kytke laitetta päälle ja pois). Laitteet, joita ei voida kytkeä päälle ja pois päältä ON/OFF-kytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.
c) Ennen kuin säädät, vaihdat lisävarusteita tai säilytät laitetta, irrota laite virtalähteestä. Tämä vähentää mahdollisuutta kytkeä se vahingossa päälle.
d) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.
e) Pidä laite hyvässä teknisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttöä yleisten vaurioiden varalta ja erityisesti halkeamien osien tai elementtien varalta ja muista olosuhteista, jotka voivat vaikuttaa

laitteen turvalliseen toimintaan. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.

f) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
g) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
h) Älä irrota tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja laitteen toimivuuden varmistamiseksi.
i) Kun kuljetat ja käsittelet laitetta varaston ja määränpään välillä, ota huomioon käsin tapahtuvan kuljetuksen työterveys- ja turvallisuusperiaatteet, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa laitetta aiotaan käyttää.
j) Vältä tilanteita, joissa laite pysähtyy käytön aikana liiallisen kuormituksen vuoksi. Tämä voi johtaa käyttöelementtien ylikuumenemiseen ja laitteen vaurioitumiseen
k) Älä koske nivelosiin tai lisävarusteisiin, ellei laitetta ole irrotettu virtalähteestä.
l) Laitteen siirtäminen, säätäminen ja pyörittäminen työn aikana on kielletty.
m) Älä käytä laitetta valvomatta.
n) Puhdista laite säännöllisesti välttääksesi pysyvän lian kertymisen.
o) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman aikuisen valvontaa
p) HUOMAA: Jotkut laitteen osat kuumenevat käytön aikana erittäin kuumiksi – Varoitus: palovammavaara! Älä koske näihin elementteihin paljain käsin!
q) Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta onnettomuusvaaran (esim. tukehtumisvaaran) välttämiseksi.
r) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.
s) Älä käytä tätä laitetta esineiden kuivaamiseen, lämmittämiseen tai kuivaamiseen.

Älä käytä, jos pää ei pyöri!

HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

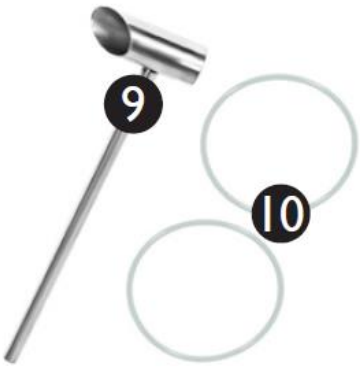
3. Käyttöohjeet

Candyfloss-koneella valmistetaan candyflossia, suosittua makeaa välipalaa, jota esiintyy usein festivaaleilla, huvimessuilla ja muissa tapahtumissa. Prosessi sisältää sokerin kuumentamisen korkeaan lämpötilaan, kunnes se alkaa karamellisoitua, ja venyttää sen sitten ohuiksi säikeiksi, jotka kovettuvat nopeasti ja muodostavat pörröisen karamellilangan.
Candyfloss-kone mahdollistaa erilaisia makumuunnelmia lisäämällä sokeriin väri- ja aromiaineita. Suosituimmat maut ovat: mansikka, vanilja, vadelma, sitruuna, appelsiini, minttu, purukumi.
Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

4. Laitteen kuvaus

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

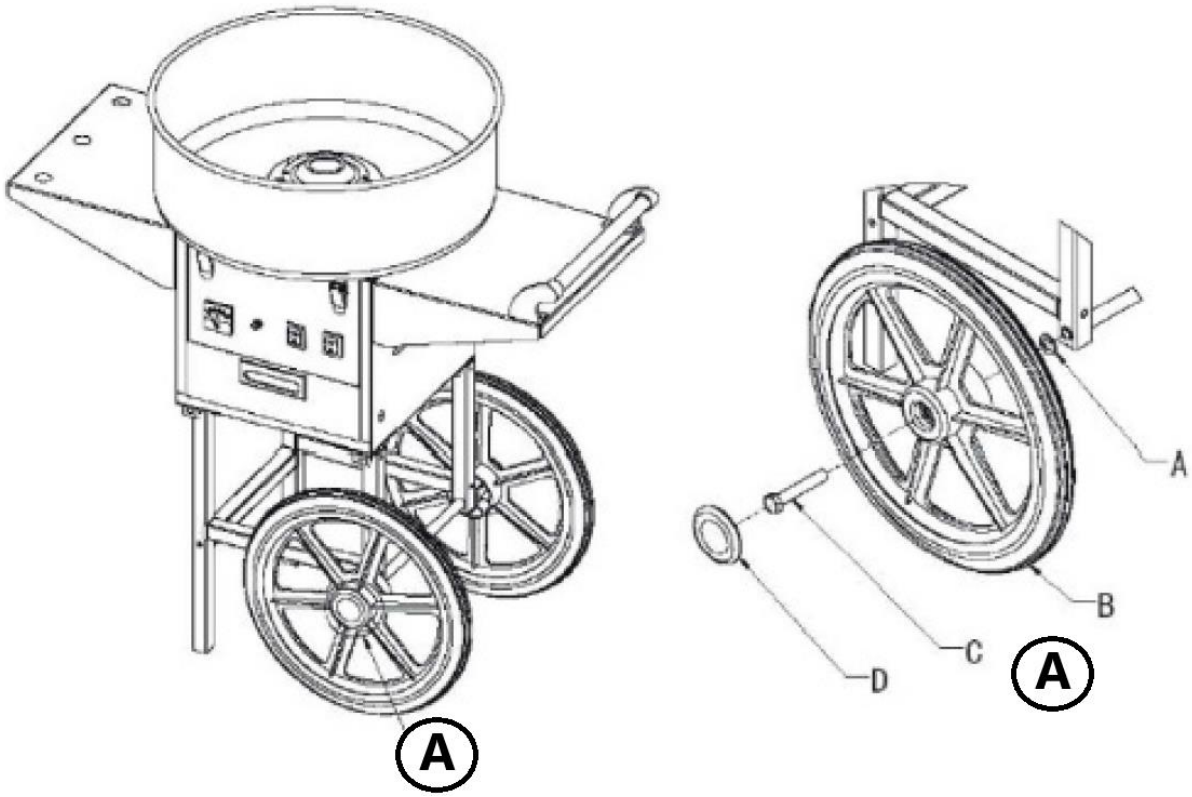




1. Kulho
2. Pyörivä pää
3. Volttimittari
4. Sulake
5. Lämmityskytkin
6. Päälle/pois-kytkin
7. Pääpistoke
8. Laatikko
9. Mittalusikka
10. Vetohihna

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG malleissa ei ole vetolaatikkoa.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG mallit on varustettu kärryllä. Asenna kärry alla olevan kaavion mukaisesti:



RCZK-420-W:



1. Kulho
2. Pyörivä pää
3. Päälle/pois-kytkin

5. Valmistelu käyttöä varten

LAITTEEN SIJAINTI

Käyttöympäristön lämpötila ei saa olla yli 40 °C, ja suhteellisen kosteuden tulee olla alle 85 %. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta laitteen käyttökohteessa. Laitteen kummankin sivun ja seinän tai muiden kohteiden välillä on oltava vähintään 10 cm:n etäisyys. Laitetta on aina käytettävä tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla, ja se on pidettävä poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on rajoittunut toimintakyky. Sijoita laite niin, että pääset aina käsiksi sen sähköpistokkeeseen. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja.

Pura laite sekä kaikki sen osat ja puhdista ne ennen ensimmäistä käyttökertaa.

6. Laitteen käyttö

HUOMIO! Koskee kaikkia malleja: Ensimmäisen käytön aikana voidaan havaita palaneen hajun. Tämä on normaalia ja sen pitäisi hävitä hetken kuluttua. Varmista, että huone on hyvin tuuletettu.

6.1. Mallit:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Kun siirrät laitetta, paina kahvaa alaspäin ja varmista, että laitteen jalat ovat lattian yläpuolella (mallit, joissa on vaunu)
2) Paina On-painiketta ja anna koneen käydä 1-2 minuuttia. Tarkista nyt, onko laite käyttövalmis (koneen seisonta-asentoa on säädettävä äärimmäisen tärinän sattuessa).
3) Paina "Heat"-painiketta ("lämmittimen kytkin"). Odota vähintään 10-15 minuuttia, jotta hattara kääntäjä lämpenee. Jos sokeria kaadetaan päähän ennen tämän ajan päättymistä, on olemassa vaara, että sokeri palaa.
4) Työn voi aloittaa sen jälkeen, kun hattaliukukääntäjä on kunnolla lämmennyt - lisää mittalusikallinen kidesokeria hattaman kääntäjän keskelle.
5) Noin 60 sekunnin kuluttua sinulla on herkullinen hattara. Ota bambutikku, liikuta sitä kulhon sisäpintaa pitkin ja käännä tikkua samalla ympäri. Tuloksena saat tyypillisen hattaralle muodon. (Bambutikku voidaan puhdistaa kuivalla liinalla. On suositeltavaa, että tikku ei ole täysin sileä, hattara tarttuu paremmin karkeaan bambutikkuun).
6) Kun olet valmistanut tarvitsemasi hattaramäärän, älä sammuta laitetta, vaan puhdista ensin hattaleikkuri vedellä. Jatka veden kaatamista siihen samalla, kun hattara kääntäjän pää jatkaa pyörimistä. Tämän jälkeen voit sammuttaa koneen. Laite tulee puhdistaa jokaisen käytön jälkeen.

6.2. Modell: RCZK-420-W

1) Paina On-painiketta ja anna koneen käydä 1-2 minuuttia. Tarkista nyt, onko laite käyttövalmis (koneen seisonta-asentoa on säädettävä äärimmäisen tärinän sattuessa).
2) Työn voi aloittaa sen jälkeen, kun hattaliukukääntäjä on kunnolla lämmennyt - lisää mittalusikallinen kidesokeria hattaman kääntäjän keskelle.
3) Sokerin lisäämisen jälkeen alkaa valmistaa makeisia melkein heti. Ota bambutikku, liikuta sitä kulhon sisäpintaa pitkin ja käännä tikkua samalla ympäri. Tuloksena saat tyypillisen hattaralle muodon. (Bambutikku voidaan puhdistaa kuivalla liinalla. On suositeltavaa, että tikku ei ole täysin sileä, hattara tarttuu paremmin karkeaan bambutikkuun).
4) Kun olet valmistanut tarvitsemasi hattaramäärän, älä sammuta laitetta, vaan puhdista ensin hattaleikkuri vedellä. Jatka veden kaatamista siihen samalla, kun hattara kääntäjän pää jatkaa pyörimistä. Tämän jälkeen voit sammuttaa koneen. Laite tulee puhdistaa jokaisen käytön jälkeen.

7. Huomautuksia

1) Pidä alaikäiset poissa koneen luota.
2) Sähköjohto ei saa olla lähellä koneen kuumaa pintaa. Varmista, että sähköjohto ja pistoke eivät joudu kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa. ÄLÄ KÄYTÄ laitetta, jos kaapeli tai pistoke on vaurioitunut.
3) ÄLÄ kosketa koneen pintaa sen ollessa käytössä. ÄLÄ siirrä konetta käytön aikana.

4) Älä koskaan koske pistokkeeseen tai kaapeliin märin käsin.
5) Laitteen tilapäinen moottoriteho on 80 %. On parasta välttää erittäin pitkiä käyttöaikoja. Koneen käyttöiän pidentämiseksi moottorin tulee levätä 20 minuuttia jokaisen käyttötunnin jälkeen.
6) Varmista ennen puhdistamista, että pistoke on irrotettu.
7) Jos hattaleikkuri ei valmista hattaraa, sammuta laite ja poista palanut sokeri pehmeällä liinalla.

8. Kuljetus ja varastointi

Laitetta ei saa täristä, kolahtaa ja kaatua ylösalaisin sitä kuljetettaessa. Säilytä sitä hyvin tuuletetussa paikassa kuivassa ilmassa ja ilman syövyttäviä kaasuja.

9. Puhdistaminen ja huolto

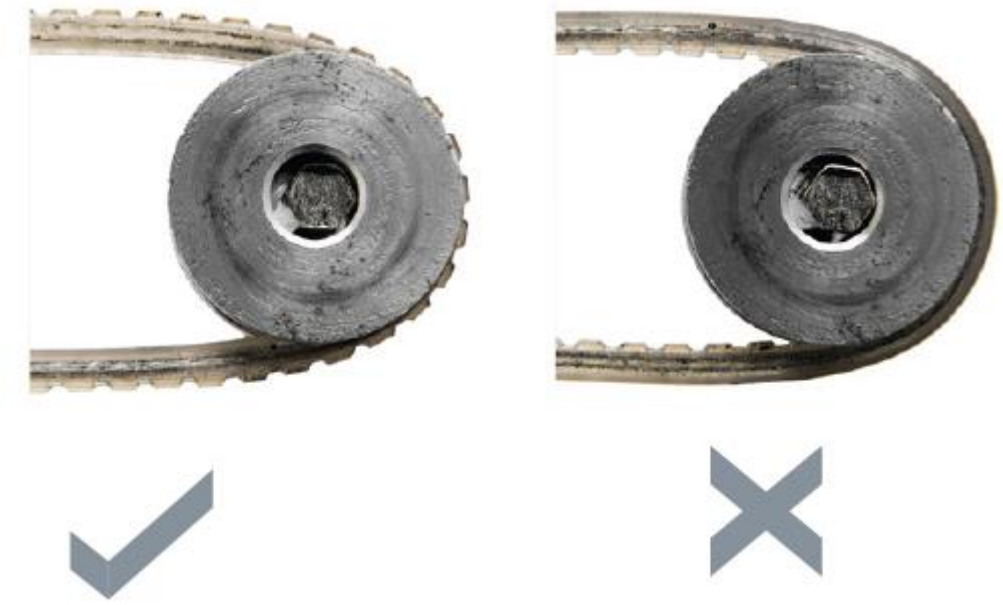
a) Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen jokaista puhdistusta, säätöä tai lisävarusteiden vaihtoa sekä silloin, kun laitetta ei käytetä.
   - Odota, että pyörivät osat pysähtyvät.
b) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
c) Käytä laitteen pesuun vain mietoja, elintarviketurvallisia pesuaineita.
d) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.
e) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
f) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.
g) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.
h) Puhdista ilmanvaihtoaukot harjalla ja paineilmalla.
i) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.
j) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.
k) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. teräsharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.
l) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

PUHDISTUSVINKKEJÄ VÄHENTÄMÄÄN PALOTUMIS- JA TÄRINÄONGIA

A. Kun lopetat toimenpiteen, kaada hitaasti pieni määrä vettä pyörivään päähän ennen sen sammuttamista estääksesi palaneen sokerijäännöksen.
B. Upota pyörivä pää kuumaan veteen jokaisen käyttökerran jälkeen tai jos tärinä on erittäin voimakasta poistaaksesi kertyneen sokerin.
C. Puhdista sokerijäämät muilta pinnoilta kuumalla, kostealla liinalla.

HUOMIO: Puhdista laite käytön jälkeen riippumatta siitä, käytettiinkö sitä vain kerran vai useita kertoja. Tehokas pään puhdistus kaada käytön jälkeen noin 150 ml vettä (noin 100 ml mallissa RCZK-420-W) kuumaan ja pyörivään päähän. Haihtuva vesi puhdistaa pään sisäosan. Sammuta kone. Kun pää on jäähtynyt, pyyhi se puhtaaksi pehmeällä, kostealla liinalla. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa karamellisoituneen sokerin kerääntymiseen, mikä johtaa koneen toimintahäiriöihin (karamellilanka ei pyöri, äärimmäisissä tilanteissa pää voi vaurioitua pysyvästi). Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka johtuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

HUOMIO: Kun vaihdat käyttöhihnaa, muista asentaa se oikein päin - alla olevan valokuvan mukaisesti (hihnan hampaiden tulee olla ulkopuolella):



10. Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.
Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter			
Productnaam	Suikerspinmachine			
Model	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230/50			
Nominaal vermogen [W]	1200			
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	930x520x860	520x520x500	520x750x910	735x735x870
Gewicht [kg]	18	14	18,9	15,5

Beschrijving parameter	Waarde parameter			
Productnaam	Suikerspinmachine			Mini Suikerspinmachine
Model	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230/50			
Nominaal vermogen [W]	1200			450
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	930x720x860	520x520x500	930x520x860	288x288x165
Gewicht [kg]	23	14	18	1,7

Beschrijving parameter	Waarde parameter		
Productnaam	Suikerspinmachine		
Model	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230/50		
Nominaal vermogen [W]	1200		
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	520x520x475	520x520x476	950*520*900
Gewicht [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

Legenda


Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.


Lees de instructies voor gebruik.


Het product moet worden gerecycled.


WAARSCHUWING ! of **VOORZICHTIG!** of **HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)


ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!


ATTENTIE! Heet oppervlak, kans op brandwonden!


Alleen binnenshuis gebruiken.


LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid


ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel.


ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:
Suikerspinmachine
Mini Suikerspinmachine

2.1. Elektrische veiligheid

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
b) Raak geaarde elementen zoals leidingen, verwarmingstoestellen, boilers en koelkasten niet aan. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat binnendringt, bestaat er een groter risico op schade aan het apparaat en op een elektrische schok.
c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

d) Gebruik de kabel uitsluitend overeenkomstig het beoogde gebruik. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
e) Als u het apparaat buiten gebruikt, zorg er dan voor dat u een verlengsnoer gebruikt dat geschikt is voor buitengebruik. Door een verlengsnoer te gebruiken dat geschikt is voor buitengebruik, wordt het risico op een elektrische schok verkleind.
f) Als het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.
g) De behuizing van dit apparaat moet om veiligheidsredenen geaard zijn.

2.2. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek ordelijk en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer te anticiperen op wat er kan gebeuren, observeer wat er gebeurt en gebruik uw gezonde verstand bij het werken met het apparaat.
b) Gebruik het apparaat niet in een explosiegevaarlijke zone, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.
c) Wanneer u schade of onregelmatigheden constateert, dient u het apparaat onmiddellijk uit te schakelen en dit onmiddellijk aan een toezichthouder te melden.
d) Als u twijfelt over de juiste werking van het apparaat, neem dan contact op met de ondersteuningsdienst van de fabrikant.
e) Alleen het servicepunt van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer nooit zelf reparaties uit te voeren!
f) Indien er brand ontstaat, gebruik dan uitsluitend poeder- of kooldioxide (CO_2) brandblussers die geschikt zijn voor gebruik op onder spanning staande apparaten om de brand te blussen.
g) Kinderen of onbevoegde personen mogen de werkplek niet betreden. (Afleiding kan leiden tot verlies van controle over het apparaat).
h) Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.
i) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.
j) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Indien dit apparaat aan derden wordt doorgegeven, dient ook de handleiding te worden doorgegeven.
k) Gebruik dit apparaat uitsluitend binnenshuis en voor het beoogde doel.



Herinner! Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat.

2.3. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.
b) Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte geestelijke en sensorische functies of personen die niet over de benodigde ervaring en/of kennis beschikken, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of tenzij zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het apparaat.
c) Gebruik bij het werken met het apparaat uw gezond verstand en blijf alert. Een tijdelijk concentratieverlies tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.
d) Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de stand OFF staat voordat u het apparaat op een stroombron aansluit.
e) Overschat de capaciteiten niet. Zorg ervoor dat u tijdens het gebruik van het apparaat uw evenwicht bewaart en te allen tijde stabiel blijft. Dit zorgt voor een betere controle over het apparaat in onverwachte situaties.
f) Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, juwelen of lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.

g) Verwijder alle afstelgereedschap of steeksleutels voordat u het apparaat aanzet. Een gereedschap of moersleutel die in het draaiende gedeelte van het apparaat wordt achtergelaten, kan letsel veroorzaken.
h) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat ze niet met het apparaat spelen.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

a) Overbelast het apparaat niet. Gebruik het juiste gereedschap voor de gegeven taak. Een goed gekozen apparaat voert de taak waarvoor het is ontworpen beter en veiliger uit.
b) Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-schakelaar niet goed functioneert (het apparaat niet aan- en uitzet). Apparaten die niet met de AAN/UIT-schakelaar aan en uit gezet kunnen worden, vormen een gevaar. Deze apparaten mogen niet gebruikt worden en moeten gerepareerd worden.
c) Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat aanpassen, accessoires gaat vervangen of opbergt. Hiermee verkleint u de kans dat u het apparaat per ongeluk inschakelt.
d) Wanneer u het apparaat niet gebruikt, bewaar het dan op een veilige plaats, buiten bereik van kinderen en personen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
e) Zorg ervoor dat het apparaat technisch in goede staat verkeert. Controleer het apparaat vóór elk gebruik op algemene schade en controleer vooral op gebarsten onderdelen of elementen en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.
f) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
g) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
h) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mag u de fabrieksmatig aangebrachte beschermingen niet verwijderen en geen schroeven losdraaien.
i) Bij het transporteren en hanteren van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming dient u rekening te houden met de beginselen inzake gezondheid en veiligheid op het werk voor handmatige transporthandelingen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.
j) Voorkom situaties waarin het apparaat tijdens gebruik vastloopt vanwege overbelasting. Dit kan leiden tot oververhitting van de aandrijfelementen en schade aan het apparaat.
k) Raak geen scharnierende onderdelen of accessoires aan, tenzij het apparaat is losgekoppeld van de stroombron.
l) Het is verboden om het apparaat tijdens de werkzaamheden te verplaatsen, te verstellen en te draaien.
m) Laat dit apparaat niet onbeheerd achter als het in gebruik is.
n) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat er zich blijvende vuilafzettingen vormen.
o) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassene.
p) LET OP: Tijdens het gebruik worden sommige onderdelen van het apparaat zeer heet – Waarschuwing: brandgevaar! Raak deze elementen niet met uw blote handen aan!
q) Houd al het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen om het risico op ongelukken (bijv. verstikking) te voorkomen.
r) ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.
s) Gebruik dit apparaat niet om voorwerpen te drogen, verwarmen of op te warmen.



Niet gebruiken als het hoofd niet draait!



ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

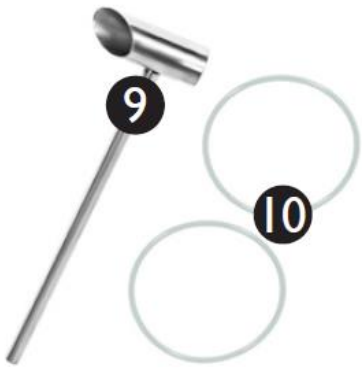
3. Gebruiksrichtlijnen

Met een suikerspinmachine kunt u suikerspinnen maken, een populaire zoete snack die u vaak vindt op festivals, kermissen en andere evenementen. Bij dit proces wordt de suiker verhit tot een hoge temperatuur totdat deze begint te karamelliseren. Vervolgens wordt de suiker uitgerold tot dunne strengen die snel uitharden en een luchtige suikerspin vormen.
Met de suikerspinmachine kunt u verschillende smaken creëren door kleur- en smaakstoffen aan de suiker toe te voegen. De populairste smaken zijn: aardbei, vanille, framboos, citroen, sinaasappel, munt en kauwgom.
De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

4. Beschrijving van het apparaat

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

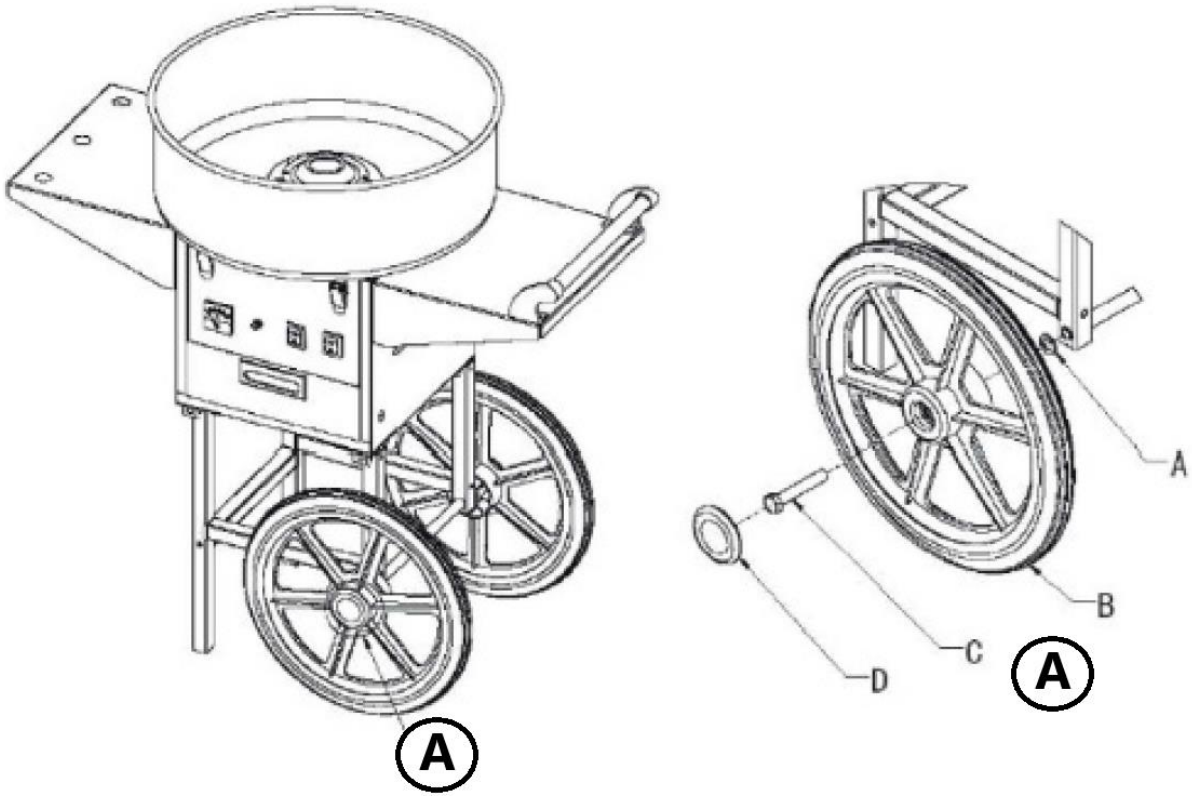




1. Kom
2. Draaiende kop
3. Voltmeter
4. Zekering
5. Schakelaar voor warmte
6. Aan/uit-schakelaar
7. Hoofdaansluiting
8. Lade
9. Maatlepel
10. Aandrijfriem

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modellen zijn niet voorzien van een lade.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modellen zijn uitgerust met een karretje. Monteer de kar zoals afgebeeld in het onderstaande diagram:



RCZK-420-W:



1. Kom
2. Draaiende kop
3. Aan/uit-schakelaar

5. Klaarmaken voor gebruik

PLAATS VAN HET APPARAAT

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 85%. Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. Er moet minstens 10 cm afstand zijn tussen elke kant van het apparaat en de muur of andere voorwerpen. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Plaats het apparaat zo dat u altijd bij de stekker kunt. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.
Demonteer het apparaat en alle onderdelen en reinig ze voor het eerste gebruik.

6. Gebruik van het apparaat

ATTENTIE! Geldt voor alle modellen: Bij het eerste gebruik kan er een brandlucht worden waargenomen. Dit is normaal en zou na korte tijd moeten verdwijnen. Zorg ervoor dat de kamer goed geventileerd is.

6.1. Modellen:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Wanneer u het apparaat verplaatst, drukt u de hendel naar beneden en zorgt u ervoor dat de voeten van het apparaat zich boven de vloer bevinden (bij modellen met trolley).
2) Druk op de aan-knop en laat het apparaat 1-2 minuten draaien. Controleer nu of het apparaat klaar is voor gebruik (bij extreme trillingen moet de staande positie van het apparaat worden aangepast).
3) Druk op de knop “Verwarmen” (“schakelaar voor verwarming”). Wacht minimaal 10-15 minuten totdat de suikerspinspatel is opgewarmd. Als er vóór het verstrijken van deze tijd suiker in het hoofd wordt gegoten, bestaat het risico dat de suiker verbrandt.
4) Zodra de suikerspinspatel goed is opgewarmd, kunt u beginnen met het maken van de koekjes. Doe hiervoor een maatlepel kristalsuiker in het midden van de suikerspinspatel.
5) Na ongeveer 60 seconden heb je een heerlijke suikerspin. Neem het bamboestokje, beweeg het langs de binnenkant van de kom en draai het stokje rond terwijl u dit doet. Hierdoor krijg je de typische vorm van een suikerspin. (Het bamboestokje kan schoongemaakt worden met een droge doek.) Het is aan te raden om het stokje niet helemaal glad te maken (suikerspin blijft beter plakken aan een ruw bamboestokje).
6) Nadat u de gewenste hoeveelheid suikerspin hebt gemaakt, schakelt u het apparaat niet uit, maar maakt u de suikerspinmachine eerst schoon met water. Blijf water toevoegen terwijl de kop van de suikerspinmachine blijft draaien. Daarna kunt u het apparaat uitschakelen. Het apparaat moet na elk gebruik worden gereinigd.

6.2. Model: **RCZK-420-W**

1) Druk op de aan-knop en laat het apparaat 1-2 minuten draaien. Controleer nu of het apparaat klaar is voor gebruik (bij extreme trillingen moet de staande positie van het apparaat worden aangepast).
2) Zodra de suikerspinspatel goed is opgewarmd, kunt u beginnen met het maken van de koekjes. Doe hiervoor een maatlepel kristalsuiker in het midden van de suikerspinspatel.
3) Suikerspin begint vrijwel direct te produceren nadat de suiker is toegevoegd. Neem het bamboestokje, beweeg het langs de binnenkant van de kom en draai het stokje rond terwijl u dit doet. Hierdoor krijg je de typische vorm van een suikerspin. (Het bamboestokje kan schoongemaakt worden met een droge doek.) Het is aan te raden om het stokje niet helemaal glad te maken (suikerspin blijft beter plakken aan een ruw bamboestokje).
4) Nadat u de gewenste hoeveelheid suikerspin hebt gemaakt, schakelt u het apparaat niet uit, maar maakt u de suikerspinmachine eerst schoon met water. Blijf water toevoegen terwijl de kop van de suikerspinmachine blijft draaien. Daarna kunt u het apparaat uitschakelen. Het apparaat moet na elk gebruik worden gereinigd.

7. Notities

1) Houd minderjarigen uit de buurt van de machine.
2) De elektrische kabel mag niet in de buurt van het hete oppervlak van het apparaat komen. Zorg ervoor dat de elektrische kabel en de stekker niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. GEBRUIK het apparaat NIET als de kabel of de stekker beschadigd is.
3) Raak het oppervlak van het apparaat NIET aan terwijl het in werking is. Verplaats de machine NIET terwijl deze in werking is.
4) Raak de stekker of kabel nooit aan met natte handen.
5) Het tijdelijke motorvermogen van het apparaat bedraagt 80%. Het is het beste om extreem lange gebruiksperiodes te vermijden. Om de levensduur van de machine te verlengen, moet de motor na elk gebruiksuur 20 minuten stilstaan.
6) Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u het apparaat schoonmaakt.
7) Als de suikerspinmachine geen suikerspin produceert, schakel het apparaat dan uit en verwijder de verbrande suiker met een zachte doek.

8. Transport en opslag

Bij het vervoeren moet worden voorkomen dat het apparaat schudt, valt of ondersteboven kantelt. Bewaar het op een goed geventileerde plaats met droge lucht en zonder bijtende gassen.

9. Reiniging en onderhoud

a) Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voor elke reiniging, afstelling of vervanging van accessoires, of als het apparaat niet wordt gebruikt.
   - Wacht tot de draaiende elementen stoppen.
b) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
c) Gebruik alleen milde, voedselveilige schoonmaakmiddelen om het apparaat te wassen.
d) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.
e) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
f) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
g) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.
h) Maak de ventilatieopeningen schoon met een borstel en perslucht.
i) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.
j) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
k) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.
l) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

REINIGINGSTIPS OM PROBLEMEN MET VERBRANDING EN TRILLINGEN TE VERMINDEREN

A. Wanneer u klaar bent met de centrifuge, giet u langzaam een kleine hoeveelheid water op de draaikop voordat u deze uitschakelt. Zo voorkomt u dat er verbrande suikerresten achterblijven.
B. Dompel de draaikop na elk gebruik of wanneer de trillingen extreem hevig worden onder in heet water om de opgebouwde suiker te verwijderen.
C. Verwijder suikerresten van de overige oppervlakken met een warme, vochtige doek.

LET OP: Maak het apparaat na gebruik schoon, ongeacht of u het eenmalig of vaker gebruikt. Voor een efficiënte reiniging van de kop giet u na gebruik ongeveer 150 ml water (ongeveer 100 ml voor model RCZK-420-W) in een hete, draaiende kop. Het verdampende water reinigt de binnenkant van de kop. Schakel het apparaat uit. Zodra de kop is afgekoeld, veegt u deze schoon met een zachte, vochtige doek. Als u deze instructies niet opvolgt, kan er zich gekarameliseerde suiker ophopen, wat kan leiden tot een defect aan het apparaat (suikerspin draait niet en in extreme gevallen kan de kop permanent beschadigd raken).
De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit het niet naleven van deze instructies.

LET OP: Wanneer u de aandrijfriem vervangt, moet u eraan denken deze in de juiste richting te monteren, zoals op de onderstaande foto is te zien (de tanden van de riem moeten aan de buitenkant zitten):



10. Afvoeren van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.
Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi			
Produktnavn	Candy Floss maskin			
Modell	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230/50			
Nominell effekt [W]	1200			
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Vekt [kg]	18	14	18,9	15,5

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi			
Produktnavn	Candy Floss maskin			Mini Candy Floss maskin
Modell	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230/50			
Nominell effekt [W]	1200			450
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Vekt [kg]	23	14	18	1,7

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi		
Produktnavn	Candy Floss maskin		
Modell	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230/50		
Nominell effekt [W]	1200		
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Vekt [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

Legende


Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.


Les instruksjonene før bruk.


Produktet må resirkuleres.


ADVARSEL! eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen.
(generelt advarselsskilt)


OBS! Advarsel om elektrisk støt!


OBS! Varm overflate, fare for forbrenning!


Skal kun brukes innendørs.


OBS! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.

2. Sikkerhet ved bruk


OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.


OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:
Candy Floss maskin
Mini Candy Floss maskin

2.1. Elektrisk sikkerhet

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
b) Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, i direkte kontakt med en våt overflate eller opererer i et fuktig miljø. Vanninntrengning i enheten øker risikoen for skade på enheten og for elektrisk støt.
c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
d) Bruk kun kabelen i henhold til den tiltenkte bruken. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
e) Hvis du arbeider med enheten ute, sørg for å bruke en skjøteledning som er egnet for ekstern bruk. Bruk av skjøteledning egnet for ekstern bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
f) Hvis bruk av enheten i et fuktig miljø ikke kan unngås, bør en jordfeilbryter (RCD) brukes. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.
g) Skallet til dette utstyret må være jordet for sikkerhets skyld.

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ryddig og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å forutse hva som kan skje, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med enheten.
b) Ikke bruk enheten i en eksplosjonsfarlig sone, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv.
c) Når du oppdager skade eller uregelmessig drift, slå av enheten umiddelbart og rapporter det til en overordnet uten forsinkelse.
d) Hvis det er tvil om enhetens korrekte funksjon, kontakt produsentens støttetjeneste.
e) Kun produsentens servicepunkt kan reparere enheten. Ikke forsøk å reparere selvstendig!
f) Hvis en brann starter, bruk kun pulver eller karbondioksid (CO_2) brannslukningsapparater som er egnet for bruk på strømførende enheter for å slukke den.
g) Barn eller uvedkommende har forbud mot å gå inn på en arbeidsstasjon. (En distraksjon kan føre til tap av kontroll over enheten).
h) Bruk apparatet i et godt ventilert rom.
i) Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.
j) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis denne enheten blir gitt videre til tredjeparter, må manualen videresendes med den.
k) Bruk denne enheten kun innendørs og til den tiltenkte bruken.



Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker apparatet.

2.3. Personlig sikkerhet

a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.
b) Enheten er ikke laget for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller de har mottatt instruksjoner om hvordan de skal betjene enhet.
c) Bruk sunn fornuft og vær oppmerksom når du arbeider med apparatet. Midlertidig tap av konsentrasjon mens du bruker enheten kan føre til alvorlige skader.
d) For å unngå at enheten slås på ved et uhell, må du kontrollere at bryteren er i AV-posisjon før du kobler den til en strømkilde.
e) Ikke overvurder evnene dine. Når du bruker enheten, hold balansen og hold deg stabil til enhver tid. Dette sikrer bedre kontroll over enheten i uventede situasjoner.
f) Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
g) Fjern alle justeringsverktøy og skiftenøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller en nøkkel som blir sittende igjen i den roterende delen av apparatet kan forårsake personskader.
h) Apparatet er ikke et leketøy. Barn bør holdes under oppsyn slik at de ikke vil leke med enheten.

2.4. Sikker bruk av utstyret

a) Ikke overbelast enheten. Bruk passende verktøy for den gitte oppgaven. En riktig valgt enhet vil utføre oppgaven den ble designet for bedre og på en sikrere måte.
b) Ikke bruk enheten hvis PÅ/AV-bryteren ikke fungerer som den skal (slår ikke enheten av og på). Enheter som ikke kan slås på og av med PÅ/AV-bryteren er farlige, bør ikke brukes og må repareres.
c) Før justering, utskifting av tilbehør eller oppbevaring av apparatet, koble apparatet fra strømkilden. Dette vil redusere muligheten for å slå den på ved et uhell.
d) Når den ikke er i bruk, oppbevares den på et trygt sted, unna barn og personer som ikke er kjent med enheten, som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
e) Hold enheten i god teknisk stand. Kontroller før hver bruk for generelle skader, og sjekk spesielt for sprukne deler eller elementer og for andre forhold som kan påvirke sikker drift av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.

f) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
g) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
h) For å sikre driftsintegriteten til enheten, må du ikke fjerne fabrikkmonterte beskyttelser og ikke løsne noen skruer.
i) Ved transport og håndtering av enheten mellom lageret og destinasjonen, ta hensyn til arbeidshelse- og sikkerhetsprinsippene for manuelle transportoperasjoner som gjelder i landet der enheten skal brukes.
j) Unngå situasjoner der enheten stopper under bruk på grunn av overdreven belastning. Dette kan føre til overoppheting av drivelementene og skade på enheten
k) Ikke berør leddede deler eller tilbehør, med mindre enheten er koblet fra en strømkilde.
l) Det er forbudt å flytte, justere og rotere enheten i løpet av arbeidet.
m) Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.
n) Rengjør enheten regelmessig for å unngå en varig tilsmussing.
o) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person
p) MERK: Under drift blir enkelte deler av enheten svært varme – Advarsel: fare for brannskader! Ikke berør disse elementene med bare hender!
q) Oppbevar alt emballasjemateriale utilgjengelig for barn for å unngå fare for en ulykke (f.eks. kvelning).
r) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.
s) Ikke bruk denne enheten til å tørke, varme eller tørke ut gjenstander.

Ikke bruk hvis hodet ikke snurrer!

OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

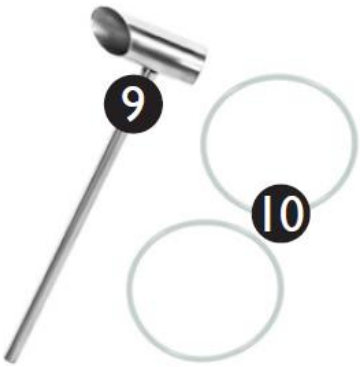
3. Retningslinjer for bruk

En candyfloss-maskin brukes til å lage candyfloss, en populær søt snack som ofte finnes på festivaler, tivoli og andre arrangementer. Prosessen går ut på å varme opp sukkeret til en høy temperatur til det begynner å karamellisere, for så å strekke det til tynne tråder som raskt stivner og danner luftig candyfloss.
Candyfloss-maskinen tillater ulike smaksvariasjoner ved å tilsette farge- og smakstilsetninger til sukkeret. De mest populære smakene er: jordbær, vanilje, bringebær, sitron, appelsin, mynte, tyggegummi.
Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

4. Beskrivelse av enheten

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

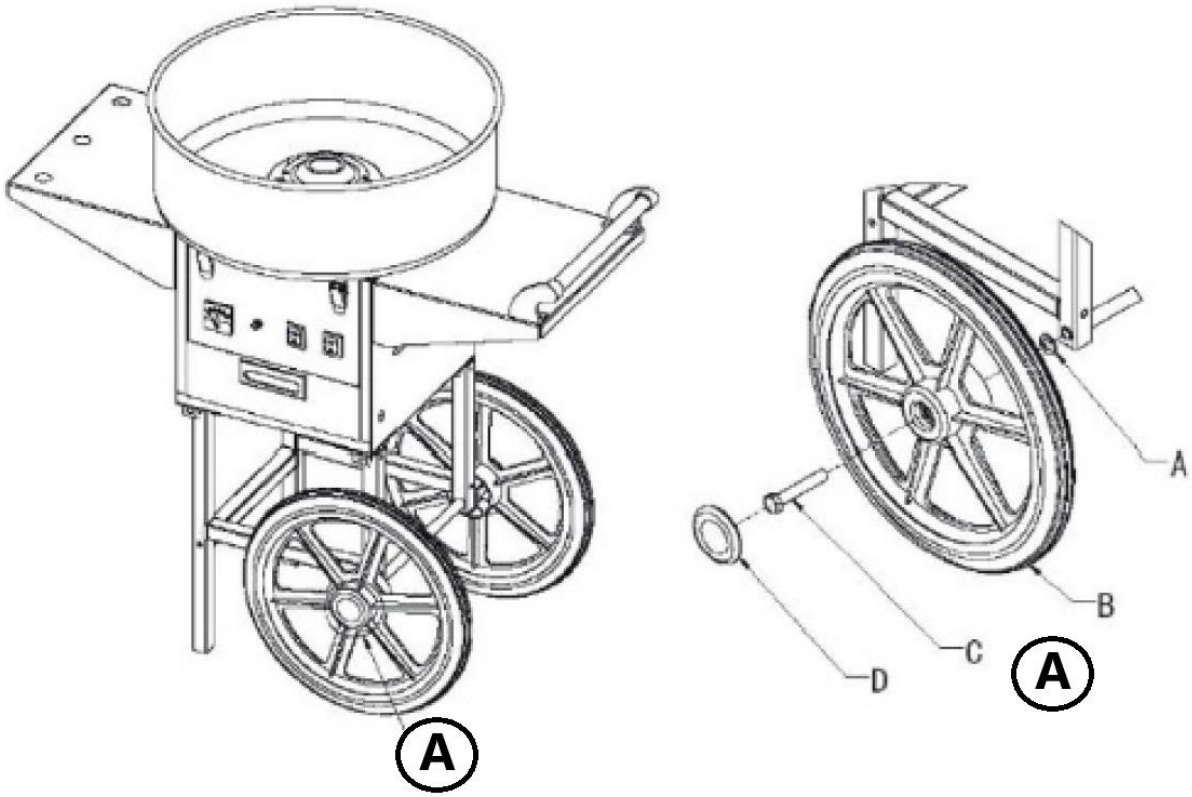




1. Skål
2. Snurrehode
3. Voltmeter
4. Sikring
5. Bryter for varme
6. På/av-bryter
7. Hovedkontakt
8. Skuff
9. Måleskje
10. Drivreim

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modellene er ikke utstyrt med skuff.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modellene er utstyrt med en vogn. Monter vognen som vist i diagrammet nedenfor:



RCZK-420-W:



1. Skål
2. Snurrehode
3. På/av-bryter

5. Klargjøring for bruk

PLASSERING AV APPARATET

Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40 °C, og den relative luftfuktigheten bør være under 85 %. Sørg for god ventilasjon i rommet der apparatet brukes. Det bør være minst 10 cm avstand mellom hver side av enheten og veggen eller andre gjenstander. Apparatet skal alltid brukes når det er plassert på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, og det skal være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Plasser enheten slik at du alltid har tilgang til støpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten.

Demonter apparatet og alle komponentene og rengjør dem før førstegangsbruk.

6. Bruk av enheten

OBS! Gjelder alle modeller: En brennende lukt kan oppdages ved første gangs bruk. Dette er normalt og bør forsvinne etter kort tid. Sørg for at rommet er godt ventilert.

6.1. Modeller:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Når du flytter enheten, trykk håndtaket nedover og sørg for at føttene til enheten er over gulvet (for modeller med vogn)
2) Trykk på På-knappen og la maskinen gå i 1-2 minutter. Sjekk nå om enheten er klar til bruk (maskinens stående stilling må justeres ved ekstreme vibrasjoner).
3) Trykk på "Heat"-knappen ("bryter for varmeapparat"). Vent minst 10-15 minutter for å la sukkerspinn-venderen varmes opp. Helles sukker i hodet før denne tiden er over, vil det være fare for å brenne sukkeret.
4) Arbeidet kan startes etter at sukkerspinn-venderen er skikkelig oppvarmet - legg en måleskje med perlesukker i midten av sukkerspinn-venderen.
5) Etter omtrent 60 sekunder vil du ha deilig sukkerspinn. Ta bambuspinnen, flytt den langs innsiden av bollen og snu pinnen rundt mens du gjør det. Som et resultat vil du få den typiske sukkerspinn-formen. (Bambuspinnen kan rengjøres med en tørr klut. Det anbefales at pinnen ikke er helt glatt, sukkerspinn fester seg bedre til en grov bambuspinne).
6) Etter å ha produsert mengden sukkerspinn du trenger, vennligst ikke slå av enheten, men rengjør sukkerspinnet med vann først. Fortsett å helle vann i den mens hodet på sukkerspinn-dreieren fortsetter å rotere. Etter det kan du slå av maskinen. Enheten bør rengjøres etter hver bruk.

6.2. Modell: RCZK-420-W

1) Trykk på På-knappen og la maskinen gå i 1-2 minutter. Sjekk nå om enheten er klar til bruk (maskinens stående stilling må justeres ved ekstreme vibrasjoner).
2) Arbeidet kan startes etter at sukkerspinn-venderen er skikkelig oppvarmet - legg en måleskje med perlesukker i midten av sukkerspinn-venderen.
3) Spinnspinn begynner å bli produsert nesten umiddelbart etter tilsetning av sukker. Ta bambuspinnen, flytt den langs innsiden av bollen og snu pinnen rundt mens du gjør det. Som et resultat vil du få den typiske sukkerspinn-formen. (Bambuspinnen kan rengjøres med en tørr klut. Det anbefales at pinnen ikke er helt glatt, sukkerspinn fester seg bedre til en grov bambuspinne).
4) Etter å ha produsert mengden sukkerspinn du trenger, vennligst ikke slå av enheten, men rengjør sukkerspinnet med vann først. Fortsett å helle vann i den mens hodet på sukkerspinn-dreieren fortsetter å rotere. Etter det kan du slå av maskinen. Enheten bør rengjøres etter hver bruk.

7. Notater

1) Hold mindreårige unna maskinen.
2) Den elektriske kabelen må ikke komme i nærheten av maskinens varme overflate. Pass på at den elektriske kabelen og støpselet ikke kommer i kontakt med vann eller andre væsker. IKKE bruk enheten hvis kabelen eller støpselet er skadet.
3) Vennligst IKKE berør overflaten på maskinen mens den er i drift. IKKE flytt maskinen mens den er i drift.

4) Berør aldri støpselet eller kabelen med våte hender.
5) Den midlertidige motoreffekten til enheten utgjør 80%. Det er best å unngå ekstremt lange bruksperioder. For å forlenge levetiden til maskinen bør motoren hvile i 20 minutter etter hver times bruk.
6) Sørg for at støpselet er trukket ut før rengjøring.
7) Hvis sukkerspinn-venderen ikke lager sukkerspinn, må du slå av enheten og fjerne brent sukker med en myk klut.

8. Transport og lagring

Risting, krasj og snu opp ned på enheten bør unngås når den transporteres. Oppbevar den på et godt ventilert sted med tørr luft og uten etsende gass.

9. Rengjøring og vedlikehold

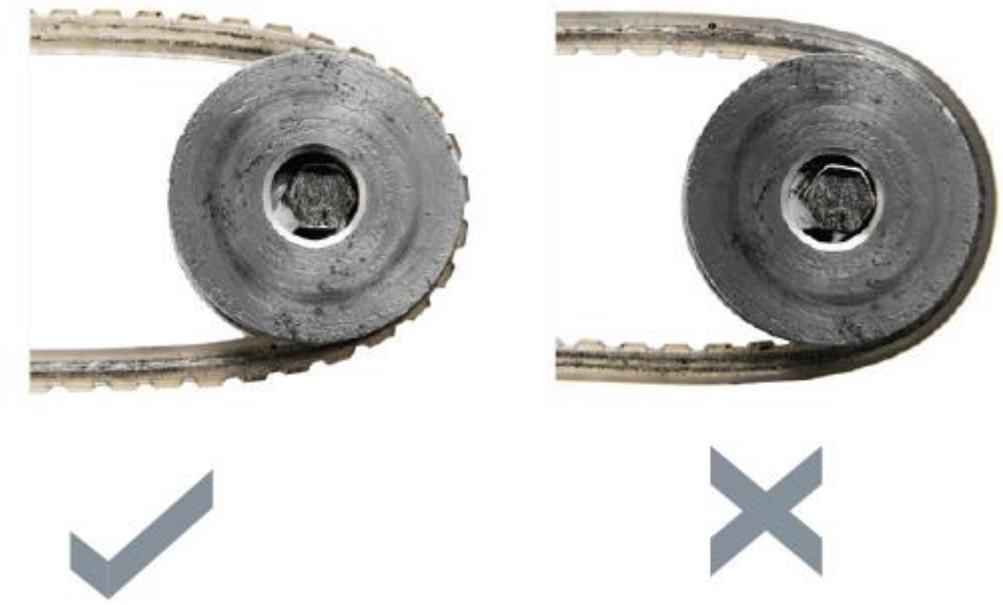
a) Trekk ut støpselet og la apparatet avkjøles helt før hver rengjøring, justering eller utskifting av tilbehør, eller hvis apparatet ikke er i bruk.
   - Vent til de roterende elementene stopper.
b) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
c) Bruk kun milde, næringsmiddelgodkjente vaskemidler til å vaske enheten.
d) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.
e) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.
f) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.
g) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparathuset.
h) Rengjør ventilasjonsåpningene med en børste og trykkluft.
i) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.
j) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.
k) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.
l) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.

RENGJØRINGSTIPS FOR Å REDUSERE BRENNINGS- OG VIBRASJONER

A. Når du er ferdig med operasjonen, hell sakte en liten mengde vann på spinnehodet før du slår det av for å forhindre fastbrente sukkerrester.
B. Senk snurrehodet i varmt vann etter hver bruk eller hvis vibrasjonen blir ekstremt kraftig for å fjerne oppsamlet sukker.
C. Rengjør sukkerrester fra resten av overflatene med en varm, fuktig klut.

OBS: Rengjør apparatet etter bruk, uavhengig av om det bare ble brukt én eller flere ganger. For effektiv hoderengjøring, etter bruk, hell ca. 150 ml vann (ca. 100 ml for modell RCZK-420-W) i et varmt og roterende hode. Det fordampende vannet vil rense det indre av hodet. Slå av maskinen. Når hodet er avkjølt, bruk en myk, fuktig klut for å tørke det rent. Unnlatelse av å følge disse instruksjonene kan føre til opphopning av karamellisert sukker, noe som fører til defekt drift av maskinen (candy floss vil ikke spinne, i ekstreme situasjoner kan hodet bli permanent skadet). Brukeren er ansvarlig for all skade som følge av manglende overholdelse av disse instruksjonene.

OBS: Når du bytter ut drivremmen, husk å montere den rett rundt - som vist på bildet nedenfor (remtenne skal være på utsiden):



10. Kassering av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.
Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde			
Produktnamn	Candy Floss maskin			
Modell	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230/50			
Nominell effekt [W]	1200			
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Vikt [kg]	18	14	18,9	15,5

Parameterbeskrivning	Parametervärde			
Produktnamn	Candy Floss maskin			Mini Candy Floss maskin
Modell	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230/50			
Nominell effekt [W]	1200			450
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Vikt [kg]	23	14	18	1,7

Parameterbeskrivning	Parametervärde		
Produktnamn	Candy Floss maskin		
Modell	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230/50		
Nominell effekt [W]	1200		
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Vikt [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna


Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.


Läs instruktionerna före användning.


Produkten måste återvinnas.


VARNING! eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen.
(allmän varningssymbol)


UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!


UPPMÄRKSAMHET! Het yta, risk för brännskador!


Använd endast inomhus.


OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

2. Användningssäkerhet


OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller till och med dödsfall.


OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och anvisningarna inte följs kan det leda till allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna "apparaten" eller "produkten" används i varningarna och instruktionerna för att hänvisa till:
Candy Floss maskin
Mini Candy Floss maskin

2.1. Elsäkerhet

a) Stickkontakten måste passa i uttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.
b) Undvik att vidröra jordade element som rör, värmare, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade enheten utsätts för regn, i direkt kontakt med en våt yta eller arbetar i en fuktig miljö. Vatteninträngning i enheten ökar risken för skador på enheten och för elektriska stötar.
c) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
d) Använd endast kabeln i enlighet med dess avsedda användning. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
e) Om du arbetar med enheten utomhus, se till att använda en förlängningskabel som är lämplig för extern användning. Användning av en förlängningskabel lämplig för extern användning minskar risken för elektriska stötar.
f) Om användning av enheten i en fuktig miljö inte kan undvikas, bör en jordfelsbrytare (RCD) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
g) Skalet på denna utrustning måste vara jordat för säkerhets skull.

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ordnad och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att förutse vad som kan hända, observera vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med enheten.
b) Använd inte enheten i en explosionsrisk zon, till exempel i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
c) När du upptäcker skada eller oregelbunden funktion, stäng omedelbart av enheten och rapportera den till en övervakare utan dröjsmål.
d) Om det finns några tvivel om enhetens korrekta funktion, kontakta tillverkarens supporttjänst.
e) Endast tillverkarens serviceställe får reparera enheten. Försök inte reparera självständigt!
f) Om en brand startar, använd endast pulver- eller koldioxidbrandsläckare (CO_2) som är lämpliga för användning på strömförande enheter för att släcka den.
g) Barn eller obehöriga får inte gå in på en arbetsplats. (En distraktion kan resultera i att du förlorar kontrollen över enheten).
h) Använd apparaten i ett väl ventilerat utrymme.
i) Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.
j) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om denna enhet lämnas vidare till tredje part måste manualen lämnas vidare med den.
k) Använd endast denna enhet inomhus och för dess avsedda användning.



Kom ihåg! Skydda barn och andra personer som befinner sig i närheten när du använder apparaten.

2.3. Personlig säkerhet

a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.
b) Enheten är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med begränsade mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller de har fått instruktioner om hur man använder enheten. anordning.
c) Använd sunt förnuft och var uppmärksam när du arbetar med apparaten. Tillfällig förlust av koncentration under användning av enheten kan leda till allvarliga skador.
d) För att förhindra att apparaten sätts på av misstag, se till att brytaren är i det avstängda läget OFF innan du ansluter apparaten till en strömkälla.
e) Överskatta inte dina förmågor. När du använder enheten håll din balans och förbli stabil hela tiden. Detta ger bättre kontroll över apparaten i oväntade situationer.
f) Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
g) Ta bort alla justeringsverktyg och skiftnycklar innan du sätter på apparaten. Ett verktyg eller en skiftnyckel som lämnas kvar i den roterande delen av apparaten kan orsaka personskador.
h) Apparaten är inte en leksak. Barn bör övervakas så att de inte leker med enheten.

2.4. Säker användning av apparaten

a) Överbelasta inte apparaten. Använd lämpliga verktyg för den givna uppgiften. En korrekt vald enhet kommer att utföra uppgiften som den designades för bättre och på ett säkrare sätt.
b) Använd inte enheten om ON/OFF-knappen inte fungerar korrekt (slår inte på och av enheten). Enheter som inte kan slås på och av med ON/OFF-knappen är farliga, bör inte användas och måste repareras.
c) Innan du justerar, byter tillbehör eller förvarar apparaten, koppla bort apparaten från strömkällan. Detta minskar möjligheten att slå på den av misstag.
d) När den inte används, förvara den på en säker plats, borta från barn och personer som inte är bekanta med enheten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
e) Håll enheten i gott tekniskt skick. Kontrollera före varje användning efter allmänna skador och särskilt efter spruckna delar eller element och för andra förhållanden som kan påverka enhetens säker användning. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.
f) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.

g) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
h) För att säkerställa enhetens funktionsintegritet, ta inte bort fabriksmonterade skydd och inte lossa några skruvar.
i) Vid transport och hantering av enheten mellan lagret och destinationen, ta hänsyn till de arbetsmiljö- och säkerhetsprinciper för manuella transporter som gäller i det land där enheten kommer att användas.
j) Undvik situationer där enheten stannar under användning på grund av överbelastning. Detta kan leda till överhettning av drivelementen och skador på enheten
k) Rör inte ledade delar eller tillbehör, såvida inte enheten har kopplats bort från en strömkälla.
l) Det är förbjudet att flytta, justera och rotera enheten under arbetets gång.
m) Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.
n) Rengör enheten regelbundet för att undvika en varaktig ansamling av smuts.
o) Apparaten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av en vuxen person
p) OBS: Under drift blir vissa delar av enheten mycket varma – Varning: risk för brännskador! Rör inte dessa element med dina bara händer!
q) Förvara allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn för att undvika risk för olyckor (t.ex. kvävning).
r) OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.
s) Använd inte denna enhet för att torka, värma eller torka ut föremål.

Använd inte om huvudet inte snurrar!

OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

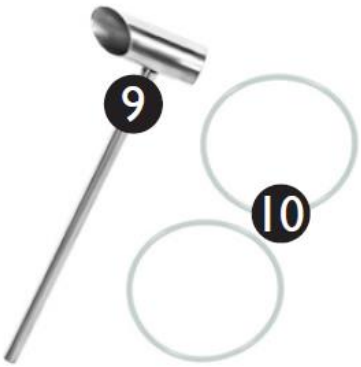
3. Riktlinjer för användning

En candyfloss-maskin används för att göra candyfloss, ett populärt sött mellanmål som ofta finns på festivaler, nöjesfält och andra evenemang. Processen går ut på att värma upp sockret till en hög temperatur tills det börjar karamelliseras och sedan sträcka det till tunna strängar som snabbt stelnar till fluffiga candyfloss.
Candyfloss-maskinen tillåter olika smakvariationer genom att tillsätta färg- och smakämnen till sockret. De mest populära smakerna är: jordgubb, vanilj, hallon, citron, apelsin, mynta, tuggummi.
Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

4. Beskrivning av apparaten

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

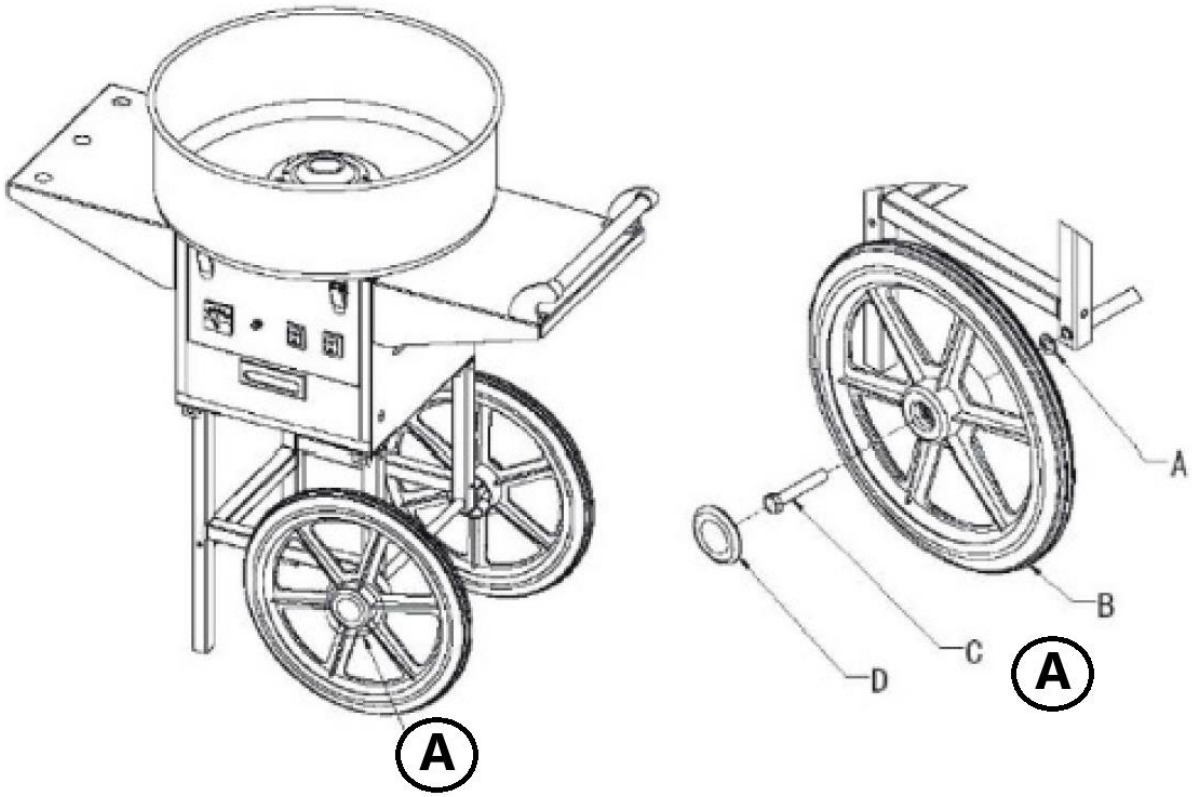




1. Skål
2. Spinnhuvud
3. Voltmeter
4. Säkring
5. Strömställare för värme
6. På/Av-brytare
7. Huvuduttag
8. Låda
9. Måttsked
10. Drivrem

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modeller är inte utrustade med en låda.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modeller är utrustade med en vagn. Montera vagnen enligt bilden nedan:



RCZK-420-W:



1. Skål
2. Spinnhuvud
3. På/av-brytare

5. Förberedelser för användning

APPARATENS PLACERING

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85%. Se till att det finns god ventilation i rummet där apparaten används. Det ska vara minst 10 cm mellan varje sida av apparaten och väggen eller andra föremål. Apparaten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Placera apparaten så att du alltid har tillgång till stickproppen. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten.

Ta isär apparaten och alla dess komponenter och rengör dem innan första användningen.

6. Användning av apparaten

OBS! Gäller alla modeller: En brännande lukt kan upptäckas vid första användningen. Detta är normalt och bör försvinna efter en kort tid. Se till att rummet är väl ventilerat.

6.1. Modeller:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) När du flyttar enheten, tryck handtaget nedåt och se till att enhetens fötter är ovanför golvet (för modeller med vagn)
2) Tryck på On-knappen och håll maskinen igång i 1-2 minuter. Kontrollera nu om enheten är klar att användas (maskinens stående läge måste justeras vid extrema vibrationer).
3) Tryck på "Heat"-knappen ("brytare för värmare"). Vänta minst 10-15 minuter för att låta sockervaddsvändaren värmas upp. Om socker hälls i huvudet innan denna tid är över finns det risk att sockret bränns.
4) Arbetet kan påbörjas efter att sockervaddsvändaren är ordentligt uppvärmd - tillsätt en mätsked strösocker i mitten av sockervaddsvändaren.
5) Efter cirka 60 sekunder har du läcker sockervadd. Ta bambustaven, flytta den längs skålens inre yta och vänd pinnen medan du gör det. Som ett resultat kommer du att få den typiska sockervaddsformen. (Bambustaven kan rengöras med en torr trasa. Det rekommenderas att pinnen inte är helt slät, sockervadd fastnar bättre på en grov bambupinne).
6) Efter att ha producerat den mängd sockervadd du behöver, stäng inte av enheten utan rengör istället sockervaddsvändaren med vatten först. Fortsätt att hälla vatten i den medan huvudet på sockervaddsvändaren fortsätter att rotera. Efter det kan du stänga av maskinen. Enheten bör rengöras efter varje användning.

6.2. Modell: RCZK-420-W

1) Tryck på On-knappen och håll maskinen igång i 1-2 minuter. Kontrollera nu om enheten är klar att användas (maskinens stående läge måste justeras vid extrema vibrationer).
2) Arbetet kan påbörjas efter att sockervaddsvändaren är ordentligt uppvärmd - tillsätt en mätsked strösocker i mitten av sockervaddsvändaren.
3) Sockervadd börjar produceras nästan omedelbart efter tillsats av sockret. Ta bambustaven, flytta den längs skålens inre yta och vänd pinnen medan du gör det. Som ett resultat kommer du att få den typiska sockervaddsformen. (Bambustaven kan rengöras med en torr trasa. Det rekommenderas att pinnen inte är helt slät, sockervadd fastnar bättre på en grov bambupinne).
4) Efter att ha producerat den mängd sockervadd du behöver, stäng inte av enheten utan rengör istället sockervaddsvändaren med vatten först. Fortsätt att hälla vatten i den medan huvudet på sockervaddsvändaren fortsätter att rotera. Efter det kan du stänga av maskinen. Enheten bör rengöras efter varje användning.

7. Anteckningar

1) Håll minderåriga borta från maskinen.
2) Elkabeln får inte komma nära maskinens heta yta. Se till att elkabeln och kontakten inte kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor. ANVÄND INTE enheten om kabeln eller kontakten är skadad.

3) Rör INTE vid maskinens yta medan den är i drift. Flytta INTE maskinen medan den är i drift.
4) Rör aldrig kontakten eller kabeln med våta händer.
5) Den tillfälliga motoreffekten för enheten uppgår till 80%. Det är bäst att undvika extremt långa användningsperioder. För att förlänga maskinens livslängd bör motorn vila i 20 minuter efter varje timmes användning.
6) Se till att kontakten är urdragen innan rengöring.
7) Om sockervaddsvändaren inte gör något sockervadd, stäng av enheten och ta bort bränt socker med en mjuk trasa.

8. Transport och förvaring

Skakning, krasch och vändning av enheten bör förhindras när den transporteras. Förvara den på en väl ventilerad plats med torr luft och utan frätande gaser.

9. Rengöring och underhåll

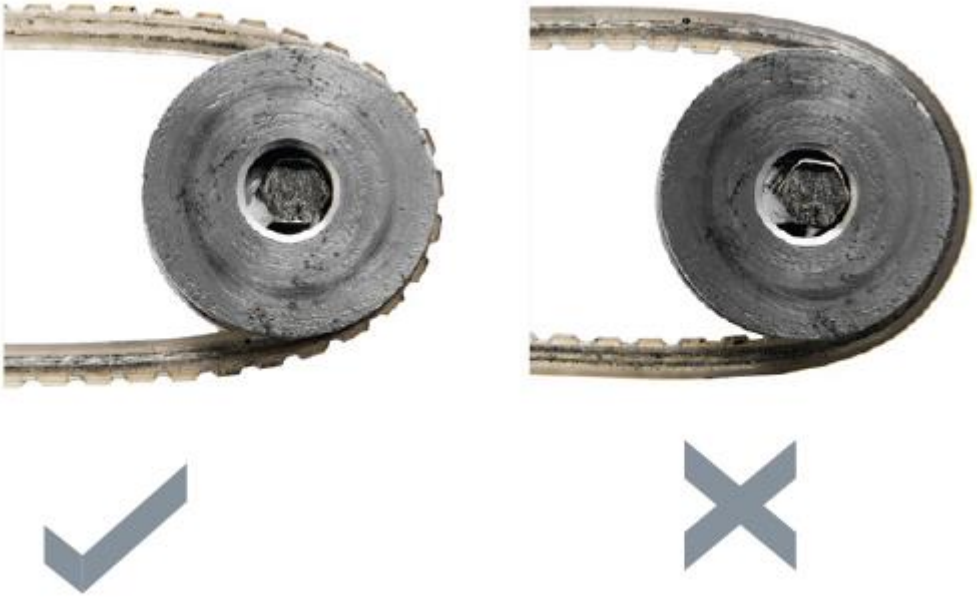
a) Dra ut stickproppen och låt apparaten svalna helt före varje rengöring, justering eller byte av tillbehör, eller om apparaten inte används.
   - Vänta tills de roterande elementen stannar.
b) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
c) Använd endast milda, livsmedelssäkra rengöringsmedel för att tvätta apparaten.
d) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.
e) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
f) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.
g) Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.
h) Rengör ventilationsöppningarna med en borste och tryckluft.
i) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.
j) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
k) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.
l) Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.

RENGÖRINGSTIPS FÖR ATT MINSKA BRÄNDA OCH VIBRATIONSFRÅGOR

A. När du är klar med operationen, häll långsamt en liten mängd vatten på snurrhuvudet innan du stänger av det för att förhindra fastbrända sockerrester.
B. Doppa snurrhuvudet i varmt vatten efter varje användning eller om vibrationerna blir extremt kraftiga för att ta bort uppbyggt socker.
C. Rengör sockerrester från resten av ytorna med en varm, fuktig trasa.

OBSERVERA: Rengör enheten efter användning, oavsett om den endast har använts en eller flera gånger. För effektiv rengöring av huvudet, efter användning, häll cirka 150 ml vatten (cirka 100 ml för modell RCZK-420-W) i ett varmt och snurrande huvud. Det förångande vattnet kommer att rengöra insidan av huvudet. Stäng av maskinen. När huvudet har svalnat, använd en mjuk, fuktig trasa för att torka rent. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i en ansamling av karamelliserat socker, vilket leder till felaktig funktion av maskinen (godistråd kommer inte att snurra, i extrema situationer kan huvudet skadas permanent).
Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av underlåtenhet att följa dessa instruktioner.

OBSERVERA: När du byter drivremmen, kom ihåg att montera den åt rätt håll - som visas på bilden nedan (remtänderna ska sitta på utsidan):



10. Kassera använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.
Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro			
Nome do produto	Máquina de algodão doce			
Modelo	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230/50			
Potência nominal [W]	1200			
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Peso [kg]	18	14	18,9	15,5

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro			
Nome do produto	Máquina de algodão doce			Mini Máquina de Algodão Doce
Modelo	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230/50			
Potência nominal [W]	1200			450
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Peso [kg]	23	14	18	1,7

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro		
Nome do produto	Máquina de algodão doce		
Modelo	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230/50		
Potência nominal [W]	1200		
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Peso [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as

especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

Legenda


O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.


Leia as instruções antes de utilizar.


O produto deve ser reciclado.


AVISO! ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa.
(sinal de aviso geral)


ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!


ATENÇÃO! Superfície quente, risco de queimaduras!


Utilizar apenas em espaços interiores.


POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança de utilização


ATENÇÃO! Ler todas as precauções de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou mesmo morte.


ATENÇÃO! Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são utilizados nos avisos e instruções para fazer referência a:
Máquina de algodão doce
Mini Máquina de Algodão Doce

2.1. Segurança elétrica

a) O plugue tem que encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
b) Evite tocar em elementos aterrados, como canos, aquecedores, caldeiras e geladeiras. Há um risco maior de choque elétrico se o dispositivo aterrado for exposto à chuva, entrar em contato direto com uma superfície molhada ou operar em um ambiente úmido. A entrada de água no dispositivo aumenta o risco de danos ao dispositivo e de choque elétrico.
c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
d) Utilize o cabo somente de acordo com o uso designado. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
e) Se estiver trabalhando com o dispositivo ao ar livre, certifique-se de usar um cabo de extensão adequado para uso externo. Usar um cabo de extensão adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.

f) Se não for possível evitar o uso do dispositivo em um ambiente úmido, um dispositivo de corrente residual (RCD) deve ser aplicado. A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
g) O invólucro deste equipamento deve ser aterrado por questões de segurança.

2.2. Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho esteja organizado e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente antecipar o que pode acontecer, observe o que está acontecendo e use o bom senso ao trabalhar com o dispositivo.
b) Não utilize o dispositivo em áreas com risco de explosão, por exemplo, na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.
c) Ao descobrir danos ou operação irregular, desligue imediatamente o dispositivo e informe imediatamente um supervisor.
d) Caso tenha alguma dúvida quanto ao correto funcionamento do aparelho, entre em contato com o serviço de suporte do fabricante.
e) Somente o ponto de serviço do fabricante pode reparar o dispositivo. Não tente fazer nenhum reparo por conta própria!
f) Se ocorrer um incêndio, utilize somente extintores de pó químico ou de dióxido de carbono (CO2) adequados para uso em dispositivos energizados para apagá-lo.
g) Crianças ou pessoas não autorizadas não podem entrar na estação de trabalho. (Uma distração pode resultar na perda de controle do dispositivo).
h) Utilizar o aparelho num local bem ventilado.
i) Inspecionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.
j) Mantenha este manual disponível para referência futura. Caso este dispositivo seja repassado a terceiros, o manual deverá ser repassado junto com ele.
k) Utilize este dispositivo somente em ambientes internos e para o uso pretendido.



Lembrete! Quando utilizar o aparelho, proteja as crianças e outras pessoas que se encontrem nas proximidades.

2.3. Segurança pessoal

a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.
b) O dispositivo não foi projetado para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou pessoas sem experiência e/ou conhecimento relevantes, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável por sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como operar o dispositivo.
c) Ao trabalhar com o dispositivo, use o bom senso e mantenha-se alerta. Perda temporária de concentração durante o uso do dispositivo pode causar ferimentos graves.
d) Para evitar que o aparelho se ligue acidentalmente, certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de o ligar a uma fonte de alimentação.
e) Não sobrevalorize as suas capacidades. Ao usar o dispositivo, mantenha o equilíbrio e permaneça estável o tempo todo. Isto garante um melhor controlo do dispositivo em situações inesperadas.
f) Não usar roupas largas ou jóias. Manter o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças em movimento. O vestuário largo, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nas peças em movimento.
g) Retirar todas as ferramentas de regulação ou chaves de porcas antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou uma chave inglesa deixada na parte rotativa do aparelho pode causar ferimentos.
h) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com o dispositivo.

2.4. Utilização segura do dispositivo

a) Não sobrecarregar o aparelho. Use ferramentas apropriadas para a tarefa dada. Um dispositivo selecionado corretamente executará a tarefa para a qual foi projetado melhor e de maneira mais segura.

b) Não utilize o dispositivo se o interruptor ON/OFF não funcionar corretamente (não ligar nem desligar o dispositivo). Dispositivos que não podem ser ligados e desligados usando o interruptor ON/OFF são perigosos, não devem ser operados e devem ser reparados.
c) Antes de ajustar, substituir acessórios ou guardar o aparelho, desconecte-o da fonte de energia. Isso diminuirá a possibilidade de ligá-lo acidentalmente.
d) Quando não estiver em uso, guarde-o em local seguro, longe de crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo, que não tenham lido o manual do usuário. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
e) Mantenha o dispositivo em bom estado técnico. Antes de cada utilização, verifique se há danos gerais e, especialmente, se há peças ou elementos rachados e se há quaisquer outras condições que possam afetar a operação segura do dispositivo. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.
f) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
g) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
h) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções instaladas de fábrica e não afrouxe nenhum parafuso.
i) Ao transportar e manusear o dispositivo entre o depósito e o destino, leve em consideração os princípios de saúde e segurança ocupacional para operações de transporte manual que se aplicam no país onde o dispositivo será usado.
j) Evite situações em que o dispositivo pare durante o uso devido a carga excessiva. Isso pode resultar em superaquecimento dos elementos de acionamento e danos ao dispositivo
k) Não toque em peças articuladas ou acessórios, a menos que o dispositivo tenha sido desconectado da fonte de energia.
l) É proibido movimentar, ajustar e girar o aparelho durante o trabalho.
m) Não deixar o aparelho sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado.
n) Limpe o dispositivo regularmente para evitar incrustações duradouras de sujeira.
o) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e manutenção não podem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto
p) NOTA: Durante o funcionamento, alguns elementos do dispositivo ficam muito quentes – Aviso: risco de queimadura! Não toque nesses elementos com as mãos desprotegidas!
q) Mantenha todo o material de embalagem fora do alcance das crianças para evitar qualquer risco de acidente (por exemplo, asfixia).
r) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.
s) Não utilize este dispositivo para secar, aquecer ou secar objetos.



Não use se a cabeça não estiver girando!



ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

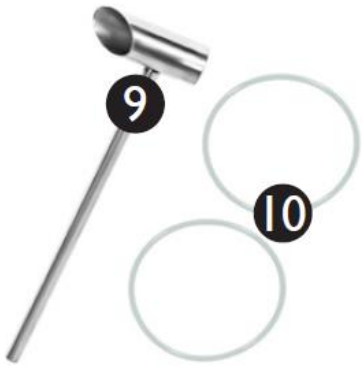
3. Diretrizes de uso

Uma máquina de algodão-doce é usada para fazer algodão-doce, um doce popular frequentemente encontrado em festivais, feiras de diversão e outros eventos. O processo envolve aquecer o açúcar a uma temperatura alta até que ele comece a caramelizar e, então, esticá-lo em fios finos que endurecem rapidamente para formar algodão-doce macio.
A máquina de algodão doce permite diferentes variações de sabor adicionando corantes e aromatizantes ao açúcar. Os sabores mais populares são: morango, baunilha, framboesa, limão, laranja, menta e chiclete.
O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

4. Descrição do dispositivo

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

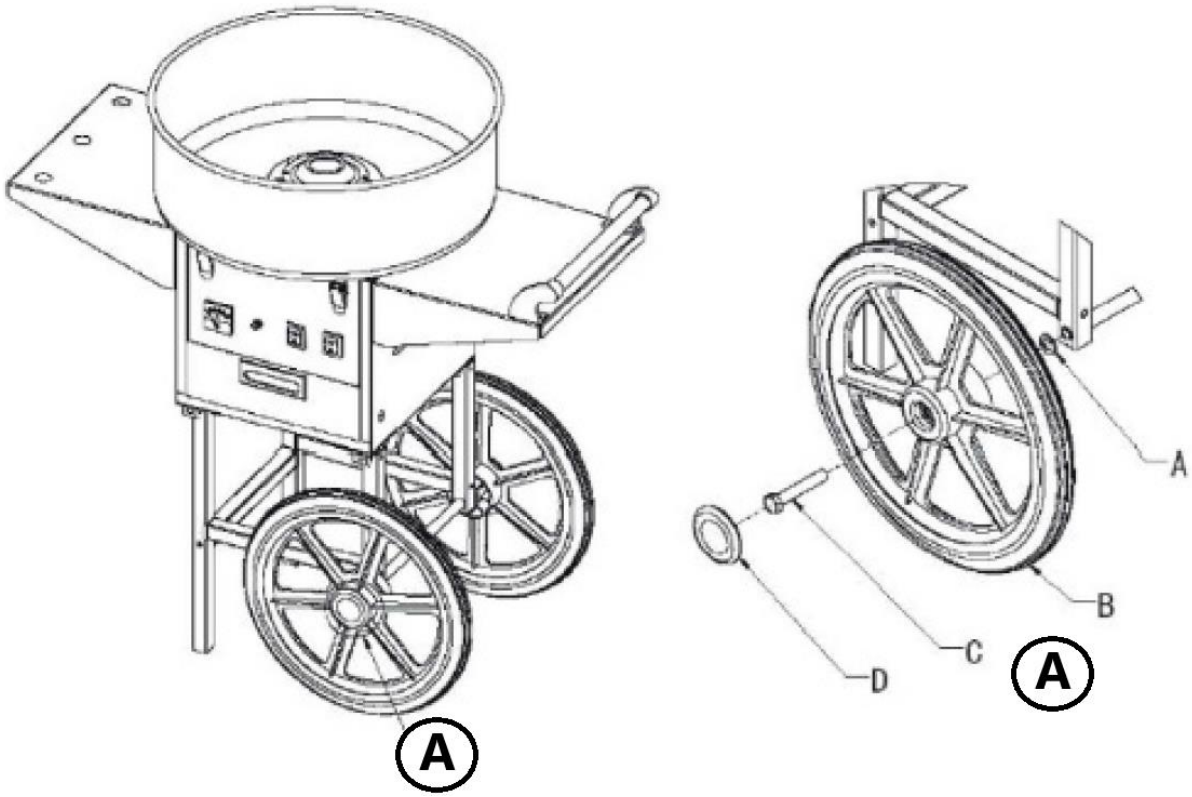




1. Tigela
2. Cabeça giratória
3. Voltímetro
4. Fusível
5. Interruptor para aquecimento
6. Interruptor liga/desliga
7. Tomada principal
8. Gaveta
9. Colher medidora
10. Correia de transmissão

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG os modelos não são equipados com gaveta.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG os modelos são equipados com um carrinho. Monte o carrinho conforme mostrado no diagrama abaixo:



RCZK-420-W:



1. Tigela
2. Cabeça giratória
3. Interruptor liga/desliga

5. Preparação para utilização

LOCALIZAÇÃO DO APARELHO
A temperatura do ambiente não deve ser superior a 40°C e a humidade relativa deve ser inferior a 85%. Assegurar uma boa ventilação na sala onde o aparelho está a ser utilizado. Deve haver uma distância mínima de 10 cm entre cada lado do aparelho e a parede ou outros objetos. O aparelho deve ser sempre utilizado numa superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e deve estar fora do alcance de crianças e de pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. Posicione o aparelho de forma a ter sempre acesso à ficha de alimentação. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto.
Desmontar o aparelho e todos os seus componentes e limpá-los antes da primeira utilização.

6. Utilização do dispositivo

ATENÇÃO! Aplica-se a todos os modelos: Um cheiro de queimado pode ser detectado durante o primeiro uso. Isso é normal e deve desaparecer após um curto período de tempo. Certifique-se de que o ambiente esteja bem ventilado.

6.1. Modelos:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Ao mover o dispositivo, pressione a alça para baixo e certifique-se de que os pés do dispositivo estejam acima do chão (para modelos com carrinho)
2) Pressione o botão Ligar e deixe a máquina funcionando por 1-2 minutos. Agora verifique se o dispositivo está pronto para operação (a posição de pé da máquina precisa ser ajustada em caso de vibração extrema).
3) Pressione o botão “Heat” (“interruptor para aquecedor”). Espere pelo menos 10 a 15 minutos para que o virador de algodão doce aqueça. Se o açúcar for despejado na cabeça antes desse tempo, haverá risco de queimar o açúcar.
4) O trabalho pode ser iniciado depois que o virador de algodão-doce estiver devidamente aquecido: adicione uma colher medidora de açúcar granulado no centro do virador de algodão-doce.
5) Após aproximadamente 60 segundos, você terá um delicioso algodão doce. Pegue o palito de bambu, mova-o ao longo da superfície interna da tigela e gire-o enquanto faz isso. Como resultado, você obterá o formato típico de algodão doce. (O palito de bambu pode ser limpo com um pano seco. É recomendável que o palito não seja totalmente liso, o algodão doce gruda melhor em um palito de bambu áspero).
6) Após produzir a quantidade de algodão doce necessária, não desligue o aparelho, mas limpe primeiro o virador de algodão doce com água. Continue despejando água enquanto a cabeça do virador de algodão doce continua girando. Depois disso você pode desligar a máquina. O dispositivo deve ser limpo após cada uso.

6.2. MODELL **RCZK-420-W**

1) Pressione o botão Ligar e deixe a máquina funcionando por 1-2 minutos. Agora verifique se o dispositivo está pronto para operação (a posição de pé da máquina precisa ser ajustada em caso de vibração extrema).
2) O trabalho pode ser iniciado depois que o virador de algodão-doce estiver devidamente aquecido: adicione uma colher medidora de açúcar granulado no centro do virador de algodão-doce.
3) O algodão doce começa a ser produzido quase imediatamente após a adição do açúcar. Pegue o palito de bambu, mova-o ao longo da superfície interna da tigela e gire-o enquanto faz isso. Como resultado, você obterá o formato típico de algodão doce. (O palito de bambu pode ser limpo com um pano seco. É recomendável que o palito não seja totalmente liso, o algodão doce gruda melhor em um palito de bambu áspero).
4) Após produzir a quantidade de algodão doce necessária, não desligue o aparelho, mas limpe primeiro o virador de algodão doce com água. Continue despejando água enquanto a cabeça do virador de algodão doce continua girando. Depois disso você pode desligar a máquina. O dispositivo deve ser limpo após cada uso.

7. Notas

1) Mantenha menores longe da máquina.
2) O cabo elétrico não deve chegar perto da superfície quente da máquina. Certifique-se de que o cabo elétrico e o plugue do conector não entrem em contato com água ou qualquer outro líquido. NÃO utilize o dispositivo se o cabo ou o plugue do conector estiverem danificados.
3) NÃO toque na superfície da máquina enquanto ela estiver em operação. NÃO mova a máquina enquanto ela estiver em operação.
4) Nunca toque no plugue ou no cabo com as mãos molhadas.
5) A potência temporária do motor do dispositivo é de 80%. É melhor evitar períodos de uso extremamente longos. Para prolongar a vida útil da máquina, o motor deve descansar por 20 minutos após cada hora de uso.
6) Antes de limpar, certifique-se de que o plugue esteja desligado.
7) Se o virador de algodão doce não fizer algodão doce, desligue o aparelho e remova o açúcar queimado com um pano macio.

8. Transporte e armazenamento

Deve-se evitar sacudir, bater e virar o dispositivo de cabeça para baixo durante o transporte. Armazene-o em local bem ventilado, com ar seco e sem gases corrosivos.

9. Limpeza e manutenção

a) Desligue a ficha de alimentação e deixe o aparelho arrefecer completamente antes de cada limpeza, ajuste ou substituição de acessórios, ou se o aparelho não estiver a ser utilizado.
   - Esperar que os elementos rotativos parem.
b) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
c) Utilize apenas detergentes suaves e seguros para alimentos para lavar o aparelho.
d) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.
e) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.
f) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.
g) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.
h) Limpar as aberturas de ventilação com uma escova e ar comprimido.
i) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.
j) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.
k) Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.
l) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.

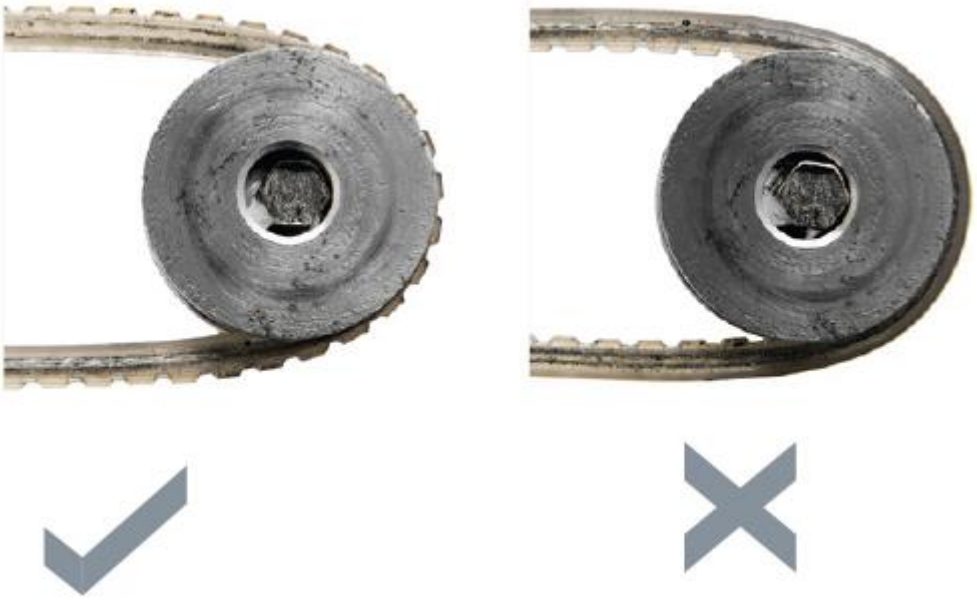
DICAS DE LIMPEZA PARA REDUZIR PROBLEMAS DE QUEIMADURA E VIBRAÇÃO

A. Ao terminar a operação, despeje lentamente uma pequena quantidade de água na cabeça giratória antes de desligá-la para evitar resíduos de açúcar queimado.
B. Mergulhe a cabeça giratória em água quente após cada uso ou se a vibração se tornar extremamente forte para remover o açúcar acumulado.
C. Limpe os resíduos de açúcar do restante das superfícies com um pano quente e úmido.

ATENÇÃO: Limpe o aparelho após o uso, independentemente de ele ter sido usado apenas uma vez ou várias vezes. Para uma limpeza eficiente do cabeçote, após o uso, despeje aproximadamente 150

ml de água (aproximadamente 100 ml para o modelo RCZK-420-W) em um cabeçote quente e giratório. A água evaporada limpará o interior da cabeça. Desligue a máquina. Depois que a cabeça esfriar, use um pano macio e úmido para limpá-la. O não cumprimento destas instruções pode resultar no acúmulo de açúcar caramelizado, levando a um funcionamento defeituoso da máquina (o algodão doce não centrifuga e, em situações extremas, a cabeça pode ser danificada permanentemente).
O usuário será responsável por todos os danos resultantes do não cumprimento destas instruções.

ATENÇÃO: Ao substituir a correia de transmissão, lembre-se de montá-la no sentido correto - conforme mostrado na fotografia abaixo (os dentes da correia devem ficar para fora):



10. Descarte de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.
Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra			
Názov produktu	Stroj na cukrovú niť			
Model	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230/50			
Menovitý výkon [W]	1200			
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Hmotnosť [kg]	18	14	18,9	15,5

Popis parametra	Hodnota parametra			
Názov produktu	Stroj na cukrovú niť			Mini stroj na cukrovú niť
Model	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230/50			
Menovitý výkon [W]	1200			450
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Hmotnosť [kg]	23	14	18	1,7

Popis parametra	Hodnota parametra		
Názov produktu	Stroj na cukrovú niť		
Model	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230/50		
Menovitý výkon [W]	1200		
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Hmotnosť [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda


Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.


Pred použitím si prečítajte pokyny.


Výrobok sa musí recyklovať.


VAROVANIE! alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu.
(všeobecné výstražné znamenie)


POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!


POZOR! Horúci povrch, hrozí riziko popálenia!


Používajte iba v interiéri.


UPOZORNENIE! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní


POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.


POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy "zariadenie" alebo "produkt" sa vo varovaniach a pokynoch používajú na označenie:
Stroj na cukrovú niť
Mini stroj na cukrovú niť

2.1. Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, bojlery a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, priamemu kontaktu s mokrým povrchom alebo prevádzke vo vlhkom prostredí, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do prístroja zvyšuje riziko poškodenia prístroja a úrazu elektrickým prúdom.
c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
d) Kábel používajte iba v súlade s jeho určením. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
e) Ak pracujete so zariadením vonku, uistite sa, že používate predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
f) Ak sa nedá vyhnúť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, mal by sa použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
g) Plášť tohto zariadenia musí byť z bezpečnostných dôvodov uzemnený.

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Uistite sa, že pracovisko je usporiadané a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Snažte sa predvídať, čo sa môže stať, pozorujte, čo sa deje a pri práci so zariadením používajte zdravý rozum.
b) Zariadenie nepoužívajte v zóne s nebezpečenstvom výbuchu, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
c) Pri zistení poškodenia alebo nepravidelnej činnosti zariadenie ihneď vypnite a bezodkladne oznámte nadriadenému.
d) Ak máte pochybnosti o správnom fungovaní zariadenia, obráťte sa na podpornú službu výrobcu.
e) Opravu zariadenia môže vykonávať iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa samostatne vykonávať opravy!
f) Ak dôjde k požiaru, použite na jeho uhasenie výlučne práškové hasiace prístroje alebo hasiace prístroje s oxidom uhličitým (CO2) vhodné na použitie na zariadeniach pod napätím.
g) Deťom alebo nepovolaným osobám je vstup na pracovisko zakázaný. (Rozptýlenie môže viesť k strate kontroly nad zariadením).
h) Zariadenie používajte v dobre vetranom priestore.
i) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.
j) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie postúpite tretím osobám, musíte spolu s ním odovzdať aj návod.
k) Toto zariadenie používajte iba v interiéri a na účely, na ktoré je určené.



Upozornenie! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okolostojace osoby.

2.3. Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.
b) So zariadením nie je možné manipulovať osobami (vrátane detí) s obmedzenými duševnými a zmyslovými funkciami alebo osobami bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo nedostali pokyny na obsluhu zariadenia. zariadení.
c) Pri práci so zariadením používajte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná strata koncentrácie počas používania zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.
d) Aby ste zabránili náhodnému zapnutiu zariadenia, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že vypínač je v polohe OFF.
e) Nepreceňujte svoje schopnosti. Pri používaní zariadenia udržujte rovnováhu a vždy zostaňte stabilní. To zaistí lepšiu kontrolu nad zariadením v neočakávaných situáciách.
f) Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržiavajte vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.
g) Pred zapnutím zariadenia odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče. Náradie alebo kľúč ponechaný v otočnej časti zariadenia môže spôsobiť poranenie.
h) Zariadenie nie je hračka. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

a) Zariadenie nepreťažujte. Použite vhodné nástroje pre danú úlohu. Správne zvolené zariadenie bude vykonávať úlohu, na ktorú bolo navrhnuté, lepšie a bezpečnejšie.
b) Zariadenie nepoužívajte, ak vypínač nefunguje správne (nezapína a nevypína zariadenie). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača ON/OFF, sú nebezpečné, nemali by sa používať a musia sa opraviť.
c) Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením spotrebiča odpojte spotrebič od zdroja napájania. Tým sa zníži možnosť náhodného zapnutia.
d) Ak prístroj nepoužívate, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené s prístrojom a neprečítali si návod na použitie. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
e) Zariadenie udržiavajte v dobrom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nedošlo k celkovému poškodeniu a najmä skontrolujte, či nie sú prasknuté časti alebo prvky a či nie sú iné

podmienky, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.

f) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
g) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
h) Aby ste zabezpečili prevádzkovú integritu zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované vo výrobe a neuvoľňujte žiadne skrutky.
i) Pri preprave a manipulácii so zariadením medzi skladom a miestom určenia dbajte na zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pri ručnej preprave, ktoré platia v krajine, kde sa zariadenie bude používať.
j) Vyhnite sa situáciám, kedy sa zariadenie počas používania zastaví z dôvodu nadmerného zaťaženia. Môže to viesť k prehriatiu hnacích prvkov a poškodeniu zariadenia
k) Nedotýkajte sa kĺbových častí alebo príslušenstva, pokiaľ nebolo zariadenie odpojené od zdroja napájania.
l) Počas práce je zakázané zariadenie premiestňovať, nastavovať a otáčať.
m) Počas používania nenechávajte toto zariadenie bez dozoru.
n) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste predišli trvalému usadzovaniu nečistôt.
o) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby
p) POZNÁMKA: Počas prevádzky sa niektoré časti zariadenia veľmi zohrejú – Varovanie: nebezpečenstvo popálenia! Nedotýkajte sa týchto prvkov holými rukami!
q) Všetok obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí, aby sa predišlo akémukoľvek riziku nehody (napr. udusenia).
r) POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.
s) Toto zariadenie nepoužívajte na sušenie, ohrievanie alebo sušenie predmetov.

Nepoužívajte, ak sa hlava netočí!

POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

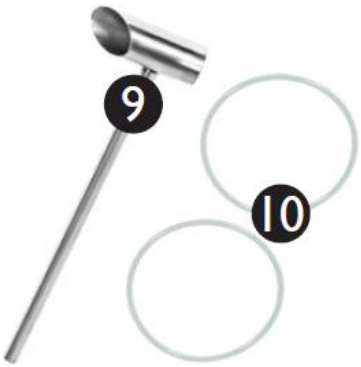
3. Pokyny na použitie

Stroj na výrobu cukrovej nite sa používa na výrobu cukrovej nite, obľúbeného sladkého občerstvenia, ktoré sa často vyskytuje na festivaloch, lunaparkoch a iných podujatiach. Tento proces zahŕňa zahriatie cukru na vysokú teplotu, kým nezačne karamelizovať, a následné natiahnutie do tenkých prameňov, ktoré rýchlo stvrdnú a vytvoria nadýchanú cukrovú vatu.
Stroj na cukrovú niť umožňuje rôzne variácie chuti pridaním farbív a dochucovadiel do cukru. Najobľúbenejšie príchute sú: jahoda, vanilka, malina, citrón, pomaranč, mäta, žuvačka.
Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

4. Popis zariadenia

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

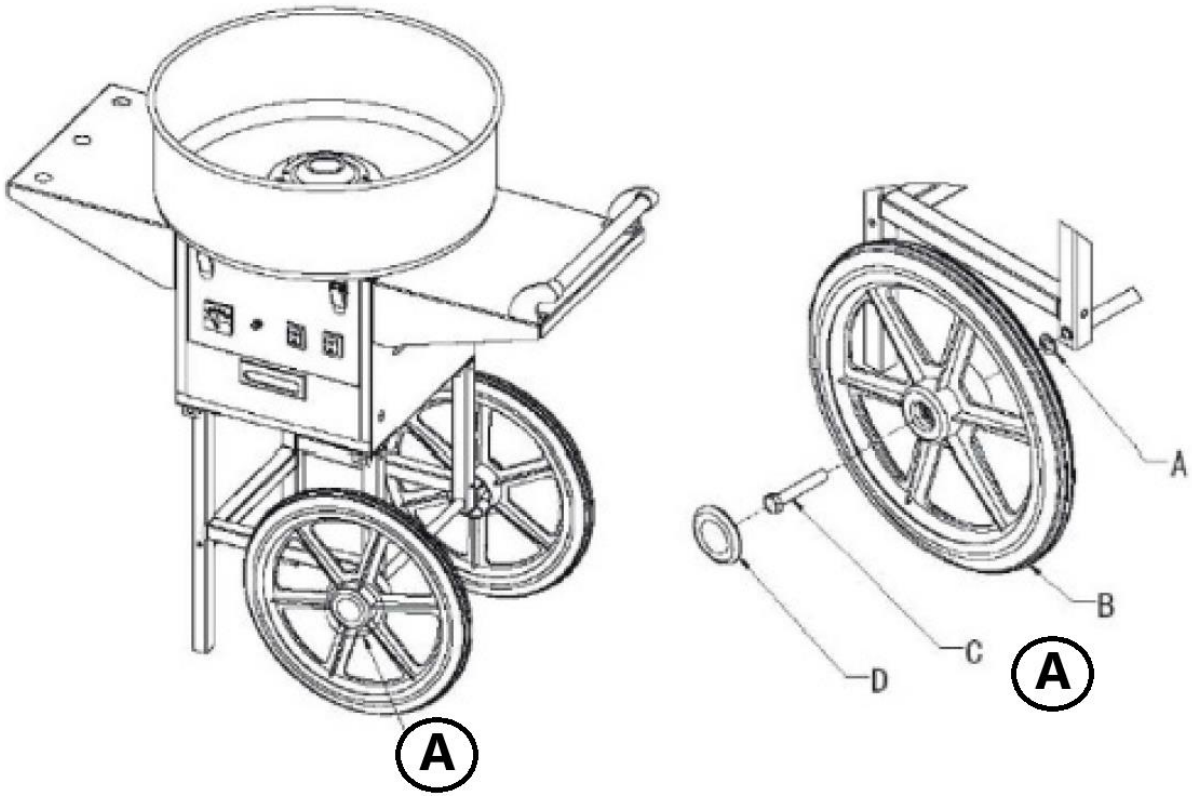




1. Miska
2. Rotujúca hlava
3. Voltmeter
4. Poistka
5. Prepnite na ohrev
6. Vypínač
7. Hlavná zásuvka
8. Zásuvka
9. Odmerka
10. Hnací remeň

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modely nie sú vybavené zásuvkou.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modely sú vybavené vozíkom. Namontujte vozík tak, ako je znázornené na obrázku nižšie:



RCZK-420-W:



1. Miska
2. Rotujúca hlava
3. Vypínač

5. Príprava na použitie

UMIESTNENIE SPOTREBIČA

Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa. Medzi každou stranou zariadenia a stenou alebo inými predmetmi by mala byť vzdialenosť aspoň 10 cm. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami. Zariadenie umiestnite tak, aby ste mali vždy prístup k zástrčke. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

Pred prvým použitím zariadenie a všetky jeho súčasti rozoberte a vyčistite.

6. Používanie zariadenia

POZOR! Platí pre všetky modely: Pri prvom použití môže byť zaznamenaný zápach spáleniny. Je to normálne a po krátkom čase by to malo zmiznúť. Uistite sa, že miestnosť je dobre vetraná.

6.1. Modely:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Pri presúvaní zariadenia zatlačte rukoväť smerom nadol a uistite sa, že nohy zariadenia sú nad podlahou (pre modely s vozíkom)
2) Stlačte tlačidlo On-On a nechajte stroj bežať 1-2 minúty. Teraz skontrolujte, či je zariadenie pripravené na prevádzku (v prípade extrémnych vibrácií je potrebné upraviť polohu stroja).
3) Stlačte tlačidlo „Heat“ („vypínač ohrievača“). Počkajte aspoň 10-15 minút, kým sa obracačka cukrovej vaty zohreje. Ak sa cukor naleje do hlavy pred uplynutím tejto doby, hrozí pripálenie cukru.
4) Po správnom zahriatí obracačky cukrovej vaty môžete začať pracovať - do stredu obracačky cukrovej vaty pridajte odmerku kryštálového cukru.
5) Po približne 60 sekundách budete mať lahodnú cukrovú vatu. Vezmite bambusovú palicu, posúvajte ju po vnútornom povrchu misky a otočte pri tom palicu. Vo výsledku získate typický tvar cukrovej vaty. (Bambusovú palicu je možné čistiť suchou handričkou. Odporúča sa, aby palica nebola úplne hladká, cukrová vata sa lepšie prilepí na hrubú bambusovú palicu).
6) Po vyrobení potrebného množstva cukrovej vaty zariadenie nevypínajte, ale najskôr vyčistite obracač cukrovej vaty vodou. Neustále do nej nalievajte vodu, zatiaľ čo hlava obracačky cukrovej vaty sa stále otáča. Potom môžete stroj vypnúť. Zariadenie by sa malo čistiť po každom použití.

6.2. Model: **RCZK-420-W**

1) Stlačte tlačidlo On-On a nechajte stroj bežať 1-2 minúty. Teraz skontrolujte, či je zariadenie pripravené na prevádzku (v prípade extrémnych vibrácií je potrebné upraviť polohu stroja).
2) Po správnom zahriatí obracačky cukrovej vaty môžete začať pracovať - do stredu obracačky cukrovej vaty pridajte odmerku kryštálového cukru.
3) Cukrová vata sa začne vyrábať takmer okamžite po pridaní cukru. Vezmite bambusovú palicu, posúvajte ju po vnútornom povrchu misky a otočte pri tom palicu. Vo výsledku získate typický tvar cukrovej vaty. (Bambusovú palicu je možné čistiť suchou handričkou. Odporúča sa, aby palica nebola úplne hladká, cukrová vata sa lepšie prilepí na hrubú bambusovú palicu).
4) Po vyrobení potrebného množstva cukrovej vaty zariadenie nevypínajte, ale najskôr vyčistite obracač cukrovej vaty vodou. Neustále do nej nalievajte vodu, zatiaľ čo hlava obracačky cukrovej vaty sa stále otáča. Potom môžete stroj vypnúť. Zariadenie by sa malo čistiť po každom použití.

7. Poznámky

1) Neplnoleté osoby držte ďalej od stroja.
2) Elektrický kábel sa nesmie dostať do blízkosti horúceho povrchu stroja. Uistite sa, že elektrický kábel a zástrčka konektora neprišli do kontaktu s vodou alebo inými tekutinami. NEPOUŽÍVAJTE zariadenie, ak je poškodený kábel alebo zástrčka konektora.
3) NEDOTÝKAJTE sa prosím povrchu stroja, keď je v prevádzke. NEPOHYBUJTE stroj počas prevádzky.
4) Nikdy sa nedotýkajte zástrčky alebo kábla mokrými rukami.

5) Dočasný výkon motora zariadenia je 80%. Najlepšie je vyhnúť sa extrémne dlhým obdobiam používania. Aby sa predĺžila životnosť stroja, motor by mal po každej hodine používania odpočívať 20 minút.
6) Pred čistením sa uistite, že je zástrčka vytiahnutá.
7) Ak obracačka cukrovej vaty nevyrába cukrovú vatu, vypnite zariadenie a odstráňte pripálený cukor mäkkou handričkou.

8. Preprava a skladovanie

Pri preprave je potrebné zabrániť otrasom, nárazom a prevráteniu zariadenia. Skladujte ho na dobre vetranom mieste so suchým vzduchom a bez akýchkoľvek korozívnych plynov.

9. Čistenie a údržba

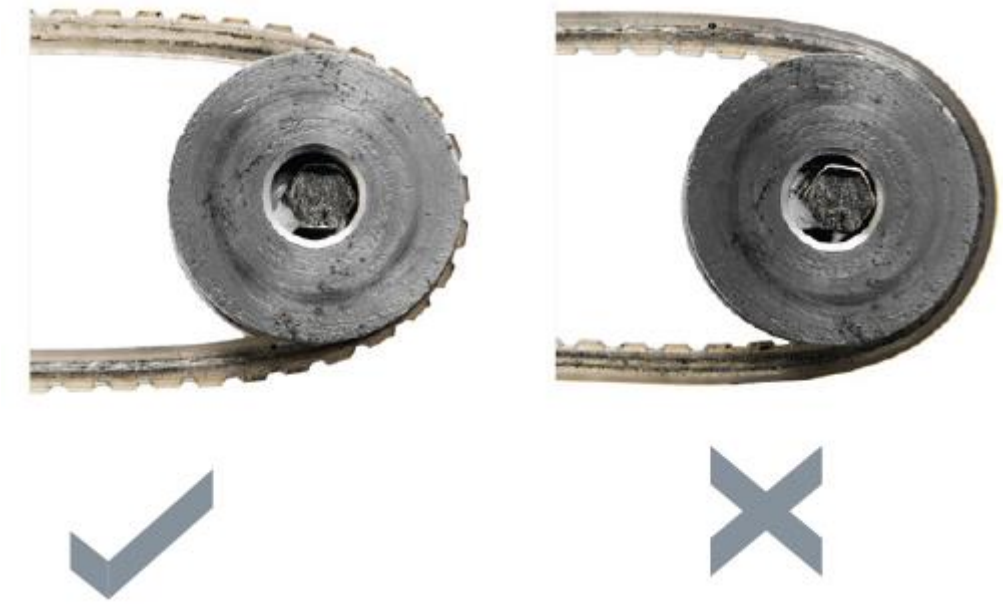
a) Pred každým čistením, nastavovaním a výmenou príslušenstva alebo v prípade, že sa zariadenie nepoužíva, odpojte sieťovú zástrčku a nechajte zariadenie úplne vychladnúť.
   - Počkajte, kým sa rotujúce prvky nezastavia.
b) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
c) Na umývanie zariadenia používajte len jemné čistiace prostriedky vhodné pre potraviny.
d) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.
e) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
f) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.
g) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.
h) Vyčistite vetracie otvory pomocou kefy a stlačeného vzduchu.
i) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.
j) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.
k) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.
l) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

TIPY NA ČISTENIE NA ZNÍŽENIE PROBLÉMOV S POPÁLENINOU A VIBRÁCIAMI

A. Po dokončení operácie pomaly nalejte malé množstvo vody na rotujúcu hlavu pred jej vypnutím, aby ste predišli pripáleným zvyškom cukru.
B. Po každom použití alebo ak sú vibrácie extrémne silné, ponorte otočnú hlavu do horúcej vody, aby ste odstránili nahromadený cukor.
C. Zvyšky cukru očistite od zvyšku povrchu horúcou vlhkou handričkou.

UPOZORNENIE: Po použití prístroj vyčistite, bez ohľadu na to, či ste ho použili iba raz alebo viackrát. Pre efektívne čistenie hlavy nalejte po použití približne 150 ml vody (približne 100 ml pre model RCZK-420-W) do horúcej a rotujúcej hlavy. Odparujúca sa voda vyčistí vnútro hlavice. Vypnite stroj. Keď hlava vychladne, utrite ju mäkkou vlhkou handričkou. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok nahromadenie karamelizovaného cukru, čo môže viesť k chybnej činnosti stroja (cukrová niť sa nebude otáčať, v extrémnych situáciách môže dôjsť k trvalému poškodeniu hlavy).
Používateľ je zodpovedný za všetky škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov.

UPOZORNENIE: Pri výmene hnacieho remeňa nezabudnite namontovať ho správnym smerom - ako je znázornené na fotografii nižšie (zuby remeňa by mali byť na vonkajšej strane):



10. Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.
Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра			
Име на продукта	Машина за захарни конци			
Модел	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	230/50			
Номинална мощност [W]	1200			
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Тегло [kg]	18	14	18,9	15,5

Описание на параметъра	Стойност на параметъра			
Име на продукта	Машина за захарни конци			Мини машина за захарни конци
Модел	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	230/50			
Номинална мощност [W]	1200			450
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Тегло [kg]	23	14	18	1,7

Описание на параметъра	Стойност на параметъра		
Име на продукта	Машина за захарни конци		
Модел	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	230/50		
Номинална мощност [W]	1200		
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Тегло [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти. Освен това се произвежда в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като вземе предвид технологичния прогрес и възможностите за намаляване на шума.

Легенда


Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.


Прочетете инструкциите преди употреба.


Продуктът трябва да бъде рециклиран.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо към дадената ситуация.
(общ предупредителен знак)


ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!


ВНИМАНИЕ! Гореща повърхност, риск от изгаряне!


Използвайте само на закрито.


МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само за илюстрация и в някои детайли може да се различават от действителния продукт.

2. Безопасност при използване


ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване или дори смърт.


ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до сериозно нараняване или дори смърт.

Термините "устройство" или "продукт" се използват в предупрежденията и инструкциите за позоваване на:
Машина за захарни конци
Мини машина за захарни конци

2.1. Електрическа безопасност

a) Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
b) Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, нагреватели, котли и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, в пряк

контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Проникването на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.

c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.

d) Използвайте кабела само в съответствие с предназначението му. Никога не го използвайте за носене на устройството или за изваждане на щепсела от контакт. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

e) Ако работите с устройството навън, уверете се, че използвате удължител, подходящ за външна употреба. Използването на удължител, подходящ за външна употреба, намалява риска от токов удар.

f) Ако използването на устройството във влажна среда не може да бъде избегнато, трябва да се приложи устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

g) Корпусът на това оборудване трябва да бъде заземен от съображения за безопасност.

2.2. Безопасност на работното място

a) Уверете се, че работното място е подредено и добре осветено. Разхвърляното или лошо осветено работно място може да доведе до злополуки. Опитайте се да предвидите какво може да се случи, наблюдавайте какво се случва и използвайте здрав разум, когато работите с устройството.

b) Не използвайте устройството в зона с опасност от експлозия, например в присъствието на запалими течности, газове или прах.

c) При установяване на повреда или неправилна работа незабавно изключете уреда и незабавно докладвайте на началник.

d) Ако има някакви съмнения относно правилната работа на устройството, свържете се с поддръжката на производителя.

e) Само сервизът на производителя може да ремонтира устройството. Не се опитвайте да ремонтирате самостоятелно!

f) Ако започне пожар, използвайте само прахови пожарогасители или пожарогасители с въглероден диоксид (CO2), подходящи за използване на устройства под напрежение, за да го потушите.

g) На деца или неупълномощени лица е забранено да влизат в работното място. (Разсейването може да доведе до загуба на контрол над устройството).

h) Използвайте устройството в добре проветриво помещение.

i) Редовно проверявайте състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, трябва да се сменят.

j) Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предадено на трети страни, ръководството трябва да бъде предадено с него.

k) Използвайте това устройство само на закрито и по предназначение.



Запомнете! Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите минувачи.

2.3. Лична безопасност

a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да нарушат способността за работа с устройството.

b) Устройството не е проектирано да се използва от лица (включително деца) с ограничени умствени и сетивни функции или лица без подходящ опит и/или познания, освен ако не са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции как да работят с устройството устройство.

c) Когато работите с устройството, използвайте здравия разум и бъдете нащрек. Временната загуба на концентрация по време на използване на устройството може да доведе до сериозни наранявания.

d) За да предотвратите случайно включване на устройството, уверете се, че превключвателят е в положение ИЗКЛ., преди да свържете към източник на захранване.

e) Не надценявайте способностите си. Когато използвате устройството, поддържайте равновесие и останете стабилни през цялото време. Това ще осигури по-добър контрол върху устройството в неочаквани ситуации.
f) Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещи се части. Свободно облекло, бижута или дълга коса може да попаднат в движещи се части.
g) Отстранете всички регулиращи инструменти или гаечни ключове, преди да включите устройството. Инструмент или гаечен ключ, оставен във въртящата се част на устройството, може да причини нараняване.
h) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не играят с устройството.

2.4. Безопасно използване на устройството

a) Не претоварвайте устройството. Използвайте подходящи инструменти за дадената задача. Правилно избраното устройство ще изпълни по-добре и по-безопасно задачата, за която е проектирано.
b) Не използвайте устройството, ако превключвателят за ВКЛ./ИЗКЛ. не функционира правилно (не включва и изключва устройството). Устройствата, които не могат да се включват и изключват с помощта на превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ., са опасни, не трябва да се използват и трябва да бъдат ремонтирани.
c) Преди да регулирате, сменяте аксесоари или съхранявате уреда, изключете уреда от източника на захранване. Това ще намали възможността от случайно включване.
d) Когато не се използва, съхранявайте на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството, които не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
e) Поддържайте уреда в добро техническо състояние. Преди всяка употреба проверете за общи повреди и особено проверете за напукани части или елементи и за всякакви други условия, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако откриете повреда, предайте устройството за ремонт преди употреба.
f) Пазете уреда от деца.
g) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
h) За да осигурите работоспособността на устройството, не отстранявайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте никакви винтове.
i) Когато транспортирате и манипулирате устройството между склада и местоназначението, вземете предвид принципите за здравословни и безопасни условия на труд за ръчни транспортни операции, които се прилагат в страната, в която ще се използва устройството.
j) Избягвайте ситуации, при които устройството спира по време на употреба поради прекомерно натоварване. Това може да доведе до прегряване на задвижващите елементи и повреда на устройството
k) Не докосвайте шарнирни части или аксесоари, освен ако устройството не е изключено от източника на захранване.
l) Забранено е преместването, регулирането и въртенето на уреда по време на работа.
m) Не оставяйте този уред без надзор, докато се използва.
n) Почиствайте устройството редовно, за да избегнете трайно натрупване на мръсотия.
o) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор от възрастен
p) ЗАБЕЛЕЖКА: По време на работа някои елементи на устройството стават много горещи – Внимание: опасност от изгаряне! Не докосвайте тези елементи с голи ръце!
q) Пазете целия опаковъчен материал далеч от деца, за да избегнете всякакъв риск от злополука (напр. задушаване).
r) ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! Докато почиствате, никога не потапяйте устройството във вода или други течности.
s) Не използвайте това устройство за сушене, нагряване или изсушаване на предмети.



Не използвайте, ако главата не се върти!

ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни характеристики и въпреки използването на допълнителни елементи, предпазващи оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при използване на устройството. Бъдете нащрек и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

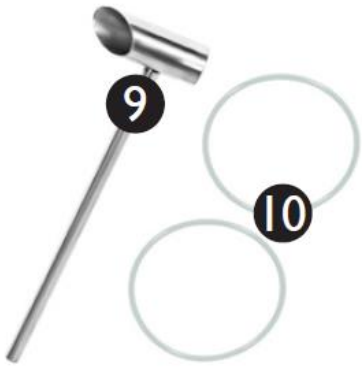
3. Указания за употреба

Машина за бонбони се използва за приготвяне на бонбони, популярна сладка закуска, която често се среща на фестивали, панаири и други събития. Процесът включва нагряване на захарта до висока температура, докато започне да се карамелизира, след което се разтяга на тънки нишки, които бързо се втвърдяват, за да образуват пухкави бонбони.
Машината за бонбони позволява различни вкусови вариации чрез добавяне на оцветители и ароматизатори към захарта. Най-популярните вкусове са: ягода, ванилия, малина, лимон, портокал, мента, дъвка.
Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

4. Описание на устройството

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

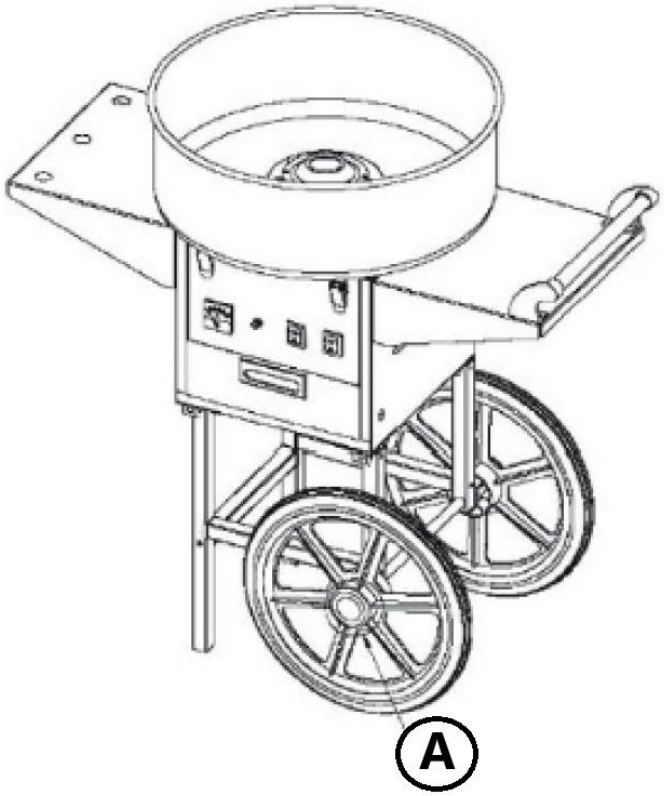


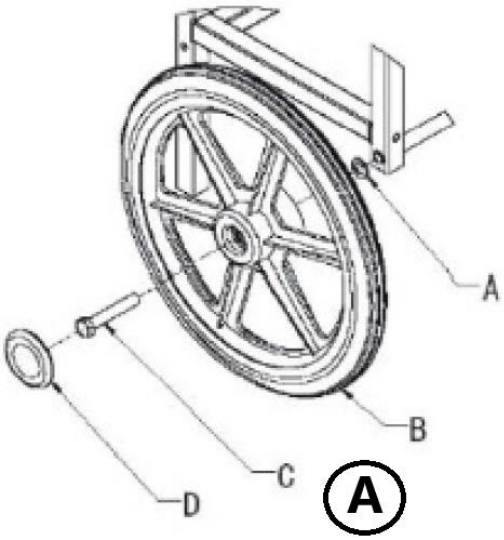


1. Купа
2. Въртяща се глава
3. Волтметър
4. Предпазител
5. Превключвател за топлина
6. Ключ за включване/изключване
7. Основен контакт
8. Чекмедже
9. Мерителна лъжица
10. Задвижващ ремък

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG моделите не са оборудвани с чекмедже.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG моделите са оборудвани с количка. Моля, монтирайте количката, както е показано на диаграмата по-долу:





RCZK-420-W:



1. Купа
2. Въртяща се глава
3. Ключ за включване/изключване

5. Подготовка за употреба

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА УРЕДА

Температурата на околната среда не трябва да надвишава 40°C, а относителната влажност не трябва да надвишава 85%. Осигурете добра вентилация на помещението, в което се използва устройството. Трябва да има поне 10 см разстояние между всяка страна на устройството и стената или други предмети. Устройството винаги трябва да се използва, когато е поставено върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност и да бъде извън обсега на деца и хора с ограничени умствени и

сетивни функции. Разположете устройството така, че винаги да имате достъп до щепсела. Захранващият кабел, свързан към уреда, трябва да бъде правилно заземен и да отговаря на техническите данни на етикета на продукта.
Разглобете устройството и всички негови компоненти и ги почистете преди първата употреба.

6. Използване на устройството



ВНИМАНИЕ! Отнася се за всички модели: При първото използване може да се усети миризма на изгоряло. Това е нормално и трябва да изчезне след кратко време. Уверете се, че стаята е добре проветрена.

6.1. Модели:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Когато местите устройството, натиснете дръжката надолу и се уверете, че краката на устройството са над пода (за модели с количка)
2) Натиснете бутона за включване и оставете машината да работи 1-2 минути. Сега проверете дали устройството е готово за работа (изправеното положение на машината трябва да се регулира в случай на силна вибрация).
3) Натиснете бутона "Heat" ("превключвател за нагревател"). Изчакайте поне 10-15 минути, за да загрее стругата за захарен памук. Ако се изсипе захар в главата преди това време да е изтекло, ще има риск от изгаряне на захарта.
4) Работата може да започне, след като стругата за захарен памук е добре загрята - добавете мерителна лъжица кристална захар в центъра на стругата за захарен памук.
5) След около 60 секунди ще имате вкусен захарен памук. Вземете бамбуковата пръчка, преместете я по вътрешната повърхност на купата и докато правите това, завъртете пръчката. В резултат ще получите типичната форма на захарен памук. (Бамбуковата пръчка може да се почиства със суха кърпа. Препоръчва се пръчката да не е напълно гладка, захарният памук се залепва по-добре за груба бамбукова пръчка).
6) След като сте произвели нужното количество захарен памук, моля, не изключвайте устройството, а първо почистете обръщача на захарен памук с вода. Продължавайте да наливате вода в него, докато главата на обръщача на захарен памук продължава да се върти. След това можете да изключите машината. Устройството трябва да се почиства след всяка употреба.

6.2. модел: RCZK-420-W

1) Натиснете бутона за включване и оставете машината да работи 1-2 минути. Сега проверете дали устройството е готово за работа (изправеното положение на машината трябва да се регулира в случай на силна вибрация).
2) Работата може да започне, след като стругата за захарен памук е добре загрята - добавете мерителна лъжица кристална захар в центъра на стругата за захарен памук.
3) Захарният памук започва да се произвежда почти веднага след добавянето на захарта. Вземете бамбуковата пръчка, преместете я по вътрешната повърхност на купата и докато правите това, завъртете пръчката. В резултат ще получите типичната форма на захарен памук. (Бамбуковата пръчка може да се почиства със суха кърпа. Препоръчва се пръчката да не е напълно гладка, захарният памук се залепва по-добре за груба бамбукова пръчка).
4) След като сте произвели необходимото количество захарен памук, моля, не изключвайте устройството, а първо почистете обръщача на захарен памук с вода. Продължавайте да

наливате вода в него, докато главата на обръщача на захарен памук продължава да се върти. След това можете да изключите машината. Устройството трябва да се почиства след всяка употреба.

7. Бележки

1) Дръжте непълнолетни лица далеч от машината.
2) Електрическият кабел не трябва да се доближава до горещата повърхност на машината. Моля, уверете се, че електрическият кабел и щепселът на конектора не влизат в контакт с вода или други течности. НЕ използвайте устройството, ако кабелът или конекторът са повредени.
3) Моля, НЕ докосвайте повърхността на машината, докато тя работи. НЕ местете машината, докато работи.
4) Никога не докосвайте щепсела или кабела с мокри ръце.
5) Временната мощност на двигателя на устройството е 80%. Най-добре е да избягвате изключително дълги периоди на употреба. За да се удължи живота на машината, двигателят трябва да почива 20 минути след всеки час работа.
6) Преди почистване се уверете, че щепселът е изваден.
7) Ако машината за обръщане на захарен памук не прави захарен памук, моля, изключете устройството и отстранете изгорялата захар с мека кърпа.

8. Транспорт и съхранение

При транспортиране трябва да се избягват разклащане, сблъсък и обръщане на устройството. Съхранявайте го на добре проветриво място със сух въздух и без корозивни газове.

9. Почистване и поддръжка

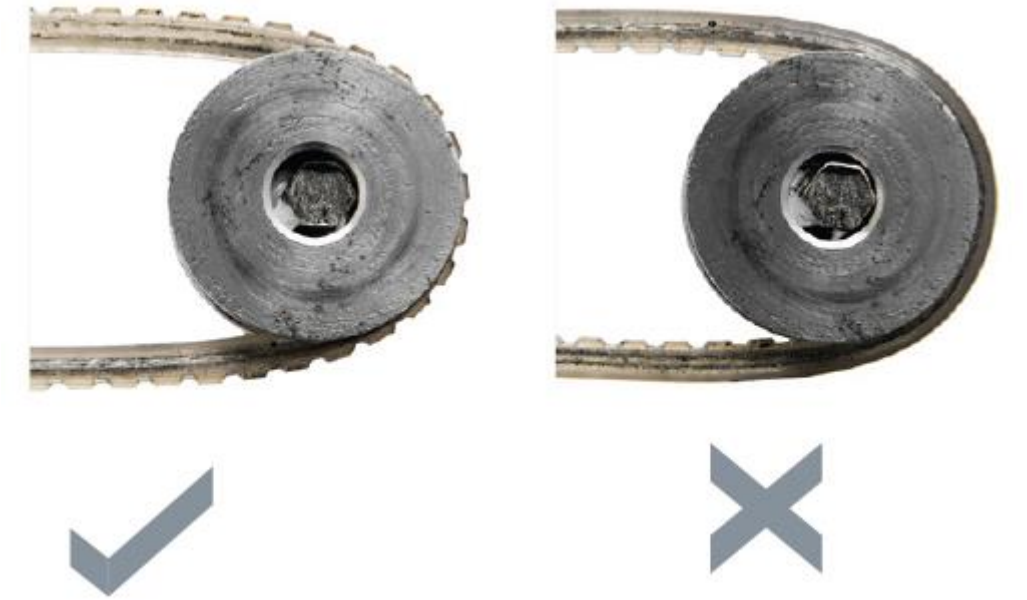
a) Изключете щепсела от контакта и оставете устройството да се охлади напълно преди всяко почистване, настройка или смяна на аксесоари, или ако устройството не се използва.
   - Изчакайте въртящите се елементи да спрат.
b) Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.
c) Използвайте само меки, безопасни за храна препарати за измиване на устройството.
d) След почистване на устройството всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.
e) Съхранявайте уреда на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.
f) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.
g) Не позволявайте вода да попадне вътре в устройството през вентилационните отвори в корпуса на устройството.
h) Почистете вентилационните отвори с четка и сгъстен въздух.
i) Устройството трябва да се проверява редовно, за да се провери техническата му изправност и да се открият повреди.
j) Използвайте мека, влажна кърпа за почистване.
k) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (напр. телена четка или метална шпатула), защото те могат да повредят повърхностния материал на уреда.
l) Не почиствайте устройството с киселинни вещества, препарати за медицински цели, разредители, гориво, масла или други химически вещества, защото това може да повреди устройството.

СЪВЕТИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИТЕ С ИЗГАРЯНЕТО И ВИБРАЦИЯТА

A. **Когато приключите с операцията, бавно налейте малко количество вода върху въртящата се глава, преди да я изключите, за да предотвратите остатъците от изгоряла захар.**
B. **Потапяйте въртящата се глава в гореща вода след всяка употреба или ако вибрациите станат изключително силни, за да премахнете натрупаната захар.**
C. **Почистете остатъците от захар от останалите повърхности с гореща, влажна кърпа.**

ВНИМАНИЕ: Почиствайте уреда след употреба, независимо дали е използван само веднъж или няколко пъти. За ефективно почистване на главата, след употреба, изсипете приблизително 150 ml вода (приблизително 100 ml за модел RCZK-420-W) в гореща и въртяща се глава. Изпаряващата се вода ще почисти вътрешността на главата. Изключете машината. След като главата се охлади, използвайте мека, влажна кърпа, за да я избършете. Неспазването на тези инструкции може да доведе до натрупване на карамелизирана захар, което да доведе до дефектна работа на машината (сладкарният конец не се върти, в екстремни ситуации главата може да се повреди трайно).
Потребителят е отговорен за всички щети в резултат на неспазване на тези инструкции.

ВНИМАНИЕ: Когато сменяте задвижващия ремък, не забравяйте да го монтирате по правилния начин - както е показано на снимката по-долу (зъбците на ремъка трябва да са отвън):



10. Изхвърляне на използвани устройства

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструирането на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.
Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου			
Όνομα προϊόντος	Μηχάνημα Candy Floss			
Μοντέλο	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230/50			
Ονομαστική ισχύς [W]	1200			
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος; mm]	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Βάρος [kg]	18	14	18,9	15,5

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου			
Όνομα προϊόντος	Μηχάνημα Candy Floss			Mini Candy Floss Machine
Μοντέλο	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230/50			
Ονομαστική ισχύς [W]	1200			450
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος; mm]	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Βάρος [kg]	23	14	18	1,7

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου		
Όνομα προϊόντος	Μηχάνημα Candy Floss		
Μοντέλο	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230/50		
Ονομαστική ισχύς [W]	1200		
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος; mm]	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Βάρος [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθά στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕ ΠΟΛΥ ΠΟΛΥ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος της συσκευής και να διασφαλίσετε τη λειτουργία χωρίς προβλήματα, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει τους κινδύνους εκπομπής θορύβου στο ελάχιστο, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

Θρύλος


Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.


Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.


Το προϊόν πρέπει να ανακυκλώνεται.


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ισχύει για τη δεδομένη κατάσταση.
(γενικό προειδοποιητικό σήμα)


ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας!


ΠΡΟΣΟΧΗ! Καυτή επιφάνεια, κίνδυνος εγκαυμάτων!


Χρησιμοποιήστε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.


ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

2. Ασφάλεια χρήσης


ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.


ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

Οι όροι "συσκευή" ή "προϊόν" χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για αναφορά:
Μηχάνημα Candy Floss
Mini Candy Floss Machine

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το βύσμα πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

b) Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία όπως σωλήνες, θερμάστρες, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί στη βροχή, σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή σε υγρό περιβάλλον. Η εισροή νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς στη συσκευή και ηλεκτροπληξίας.

c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
d) Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
e) Εάν εργάζεστε με τη συσκευή έξω, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
f) Εάν η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον δεν μπορεί να αποφευχθεί, θα πρέπει να εφαρμοστεί συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
g) Το κέλυφος αυτού του εξοπλισμού πρέπει να είναι γειωμένο για λόγους ασφαλείας.

2.2. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι τακτοποιημένος και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να προβλέψετε τι μπορεί να συμβεί, παρατηρήστε τι συμβαίνει και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.
b) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ζώνη κινδύνου έκρηξης, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
c) Μόλις ανακαλύψετε ζημιά ή ακανόνιστη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετε το σε έναν επόπτη χωρίς καθυστέρηση.
d) Εάν υπάρχουν αμφιβολίες για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του κατασκευαστή.
e) Μόνο το σημείο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε καμία επισκευή ανεξάρτητα!
f) Εάν ξεκινήσει μια πυρκαγιά, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά πυροσβεστήρες σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO2) κατάλληλους για χρήση σε ηλεκτροφόρες συσκευές για την κατάσβεσή της.
g) Απαγορεύεται η είσοδος παιδιών ή μη εξουσιοδοτημένων ατόμων σε χώρο εργασίας. (Μια απόσπαση της προσοχής μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου της συσκευής).
h) Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο χώρο.
i) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.
j) Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή παραδοθεί σε τρίτους, θα πρέπει να της παραδοθεί το εγχειρίδιο.
k) Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους και για την προβλεπόμενη χρήση της.



Θυμάμαι! Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προστατεύστε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους.

2.3. Προσωπική ασφάλεια

a) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητα χειρισμού της συσκευής.
b) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χειρισμό από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία ή/και γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες για τον τρόπο λειτουργίας του συσκευή.
c) Όταν εργάζεστε με τη συσκευή, χρησιμοποιήστε την κοινή λογική και παραμείνετε σε εγρήγορση. Η προσωρινή απώλεια συγκέντρωσης κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
d) Για να αποτρέψετε την κατά λάθος ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF πριν συνδέσετε σε μια πηγή ρεύματος.
e) Μην υπερεκτιμάτε τις ικανότητές σας. Κατά τη χρήση της συσκευής κρατήστε την ισορροπία σας και παραμείνετε σταθεροί ανά πάσα στιγμή. Αυτό θα εξασφαλίσει καλύτερο έλεγχο της συσκευής σε απροσδόκητες καταστάσεις.

f) Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από κινούμενα μέρη. Φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
g) Αφαιρέστε όλα τα εργαλεία ρύθμισης ή τα κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Ένα εργαλείο ή ένα κλειδί που έχει μείνει στο περιστρεφόμενο μέρος της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
h) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται έτσι ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.

2.4. Ασφαλής χρήση συσκευής

a) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε κατάλληλα εργαλεία για τη συγκεκριμένη εργασία. Μια σωστά επιλεγμένη συσκευή θα εκτελέσει την εργασία για την οποία σχεδιάστηκε καλύτερα και με πιο ασφαλή τρόπο.
b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν χρησιμοποιώντας το διακόπτη ON/OFF είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευαστούν.
c) Πριν από τη ρύθμιση, την αντικατάσταση εξαρτημάτων ή την αποθήκευση της συσκευής, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος. Αυτό θα μειώσει την πιθανότητα κατά λάθος ενεργοποίησής του.
d) Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή, τα οποία δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
e) Διατηρήστε τη συσκευή σε καλή τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε για γενική ζημιά και ιδιαίτερα για ραγισμένα μέρη ή στοιχεία και για οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν εντοπιστεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν τη χρήση.
f) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
g) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής θα πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
h) Για να διασφαλίσετε τη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε προστατευτικά που έχουν τοποθετηθεί από το εργοστάσιο και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.
i) Κατά τη μεταφορά και το χειρισμό της συσκευής μεταξύ της αποθήκης και του προορισμού, λάβετε υπόψη τις αρχές της επαγγελματικής υγείας και ασφάλειας για χειροκίνητες μεταφορές που ισχύουν στη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή.
j) Αποφύγετε καταστάσεις όπου η συσκευή σταματά κατά τη χρήση λόγω υπερβολικής φόρτωσης. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση των στοιχείων κίνησης και ζημιά στη συσκευή
k) Μην αγγίζετε αρθρωτά μέρη ή αξεσουάρ, εκτός εάν η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από πηγή ρεύματος.
l) Απαγορεύεται η μετακίνηση, η ρύθμιση και η περιστροφή της συσκευής κατά τη διάρκεια της εργασίας.
m) Μην αφήνετε αυτή τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ χρησιμοποιείται.
n) Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά για να αποφύγετε την ανθεκτική επικάλυψη βρωμιάς.
o) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη ενήλικα
p) ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά τη λειτουργία, ορισμένα στοιχεία της συσκευής ζεσταίνονται πολύ – Προειδοποίηση: κίνδυνος εγκαύματος! Μην αγγίζετε αυτά τα στοιχεία με γυμνά χέρια!
q) Κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο ατυχήματος (π.χ. ασφυξία).
r) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
s) Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για στέγνωμα, θέρμανση ή στέγνωμα αντικειμένων.



Μην το χρησιμοποιείτε εάν το κεφάλι δεν περιστρέφεται!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Μείνετε σε εγρήγορση και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

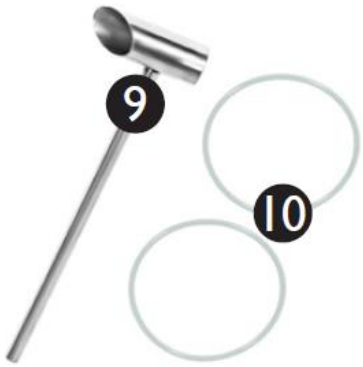
3. Οδηγίες χρήσης

Μια μηχανή candyfloss χρησιμοποιείται για την παρασκευή candyfloss, ένα δημοφιλές γλυκό σνακ που συναντάται συχνά σε φεστιβάλ, πανηγύρια και άλλες εκδηλώσεις. Η διαδικασία περιλαμβάνει τη θέρμανση της ζάχαρης σε υψηλή θερμοκρασία μέχρι να αρχίσει να καραμελώνει, στη συνέχεια τεντώνοντάς την σε λεπτές κλωστές που σκληραίνουν γρήγορα για να σχηματίσουν αφράτο ανθό ζαχαρωτό.
Η μηχανή candyfloss επιτρέπει διαφορετικές παραλλαγές γεύσης προσθέτοντας χρωστικές και αρωματικές ύλες στη ζάχαρη. Οι πιο δημοφιλείς γεύσεις είναι: φράουλα, βανίλια, βατόμουρο, λεμόνι, πορτοκάλι, μέντα, τσιχλόφουσκα.
Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

4. Περιγραφή συσκευής

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

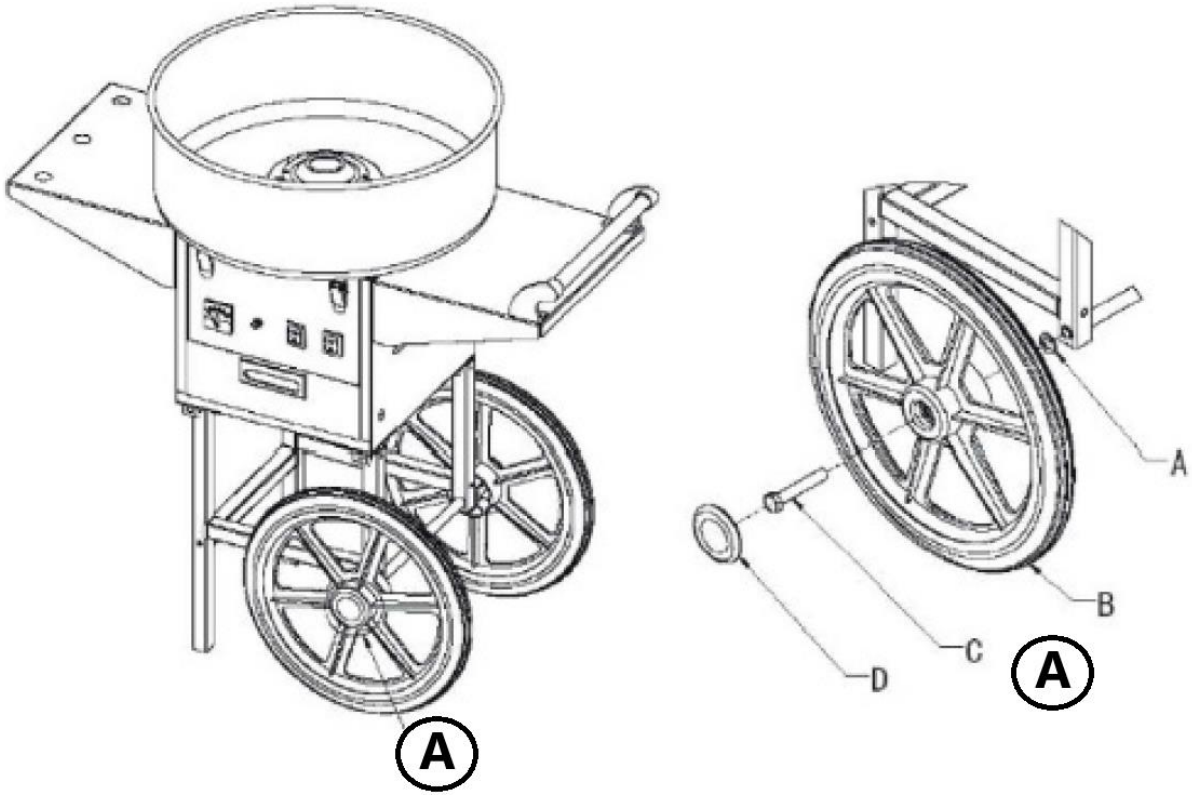




1. Μπολ
2. Περιστρεφόμενη κεφαλή
3. Βολτόμετρο
4. Ασφάλεια
5. Διακόπτης για θερμότητα
6. Διακόπτης On/Off
7. Κύρια πρίζα
8. Συρτάρι
9. Μεζούρα
10. Ιμάντας κίνησης

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG τα μοντέλα δεν είναι εξοπλισμένα με συρτάρι.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG τα μοντέλα είναι εξοπλισμένα με καρότσι. Τοποθετήστε το καλάθι όπως φαίνεται στο παρακάτω διάγραμμα:



RCZK-420-W:



1. Μπολ
2. Περιστρεφόμενη κεφαλή
3. Διακόπτης On/Off

5. Προετοιμασία για χρήση

ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 40°C και η σχετική υγρασία μικρότερη από 85%. Εξασφαλίστε καλό αερισμό στο δωμάτιο στο οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή. Θα πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ κάθε πλευράς της συσκευής και του τοίχου ή άλλων αντικειμένων. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια και να είναι μακριά από παιδιά και άτομα με

περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να έχετε πάντα πρόσβαση στο φις ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να αντιστοιχεί στις τεχνικές λεπτομέρειες στην ετικέτα του προϊόντος. Αποσυναρμολογήστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματά της και καθαρίστε τα πριν από την πρώτη χρήση.

6. Χρήση συσκευής

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ισχύει για όλα τα μοντέλα: Μπορεί να ανιχνευθεί μυρωδιά καψίματος κατά την πρώτη χρήση. Αυτό είναι φυσιολογικό και θα πρέπει να εξαφανιστεί μετά από σύντομο χρονικό διάστημα. Βεβαιωθείτε ότι το δωμάτιο αερίζεται καλά.

6.1. Μοντέλα:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Όταν μετακινείτε τη συσκευή, πιέστε τη λαβή προς τα κάτω και βεβαιωθείτε ότι τα πόδια της συσκευής βρίσκονται πάνω από το πάτωμα (για μοντέλα με τρόλεϊ)
2) Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης και αφήστε το μηχάνημα να λειτουργεί για 1-2 λεπτά. Τώρα ελέγξτε εάν η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία (η όρθια θέση του μηχανήματος πρέπει να ρυθμιστεί σε περίπτωση ακραίων κραδασμών).
3) Πατήστε το κουμπί «Θέρμανση» («διακόπτης για θερμάστρα»). Περιμένετε τουλάχιστον 10-15 λεπτά για να ζεσταθεί το μαλλί της γριάς. Εάν ρίξετε ζάχαρη στο κεφάλι πριν τελειώσει αυτή η ώρα, υπάρχει κίνδυνος να καεί η ζάχαρη.
4) Μπορείτε να ξεκινήσετε την εργασία αφού ζεσταθεί σωστά ο αναδευτήρας ζαχαρωτών της γριάς - προσθέστε μια μεζούρα κρυσταλλικής ζάχαρης στο κέντρο του γυριστή ζαχαρωτού της γριάς.
5) Μετά από περίπου 60 δευτερόλεπτα θα έχετε νόστιμο μαλλί της γριάς. Πάρτε το μπαστούνι από μπαμπού, μετακινήστε το κατά μήκος της εσωτερικής επιφάνειας του μπολ και γυρίστε το ραβδί ενώ το κάνετε. Ως αποτέλεσμα θα έχετε το τυπικό σχήμα ζαχαρωτού της γριάς. (Το ραβδί μπαμπού μπορεί να καθαριστεί με ένα στεγνό πανί. Συνιστάται το ραβδί να μην είναι εντελώς λείο, το μαλλί της γριάς να κολλάει καλύτερα σε ένα τραχύ μπαμπού).
6) Αφού παραγάγετε την ποσότητα του ζαχαρωτού της γριάς που χρειάζεστε, μην απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αλλά καθαρίστε πρώτα το μαλλί της γριάς με νερό. Συνεχίστε να ρίχνετε νερό σε αυτό, ενώ η κεφαλή της μηχανής ζαχαροπλαστικής συνεχίζει να περιστρέφεται. Μετά από αυτό μπορείτε να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα. Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση.

6.2. Μοντέλο: **RCZK-420-W**

1) Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης και αφήστε το μηχάνημα να λειτουργεί για 1-2 λεπτά. Τώρα ελέγξτε εάν η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία (η όρθια θέση του μηχανήματος πρέπει να ρυθμιστεί σε περίπτωση ακραίων κραδασμών).
2) Μπορείτε να ξεκινήσετε την εργασία αφού ζεσταθεί σωστά ο αναδευτήρας ζαχαρωτών της γριάς - προσθέστε μια μεζούρα κρυσταλλικής ζάχαρης στο κέντρο του γυριστή ζαχαρωτού της γριάς.
3) Το μαλλί της γριάς αρχίζει να παράγεται σχεδόν αμέσως μετά την προσθήκη της ζάχαρης. Πάρτε το μπαστούνι από μπαμπού, μετακινήστε το κατά μήκος της εσωτερικής επιφάνειας του μπολ και γυρίστε το ραβδί ενώ το κάνετε. Ως αποτέλεσμα θα έχετε το τυπικό σχήμα ζαχαρωτού της γριάς. (Το ραβδί μπαμπού μπορεί να καθαριστεί με ένα στεγνό πανί. Συνιστάται το ραβδί να μην είναι εντελώς λείο, το μαλλί της γριάς να κολλάει καλύτερα σε ένα τραχύ μπαμπού).
4) Αφού παραγάγετε την ποσότητα του ζαχαρωτού της γριάς που χρειάζεστε, μην απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αλλά καθαρίστε πρώτα το μαλλί της γριάς με νερό. Συνεχίστε να

ρίχνετε νερό σε αυτό, ενώ η κεφαλή της μηχανής ζαχαροπλαστικής συνεχίζει να περιστρέφεται. Μετά από αυτό μπορείτε να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα. Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση.

7. Σημειώσεις

1) Κρατήστε τους ανηλίκους μακριά από το μηχάνημα.
2) Το ηλεκτρικό καλώδιο δεν πρέπει να πλησιάζει τη θερμή επιφάνεια του μηχανήματος. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό καλώδιο και το βύσμα σύνδεσης δεν έρχονται σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά. ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα του βύσματος είναι κατεστραμμένο.
3) Παρακαλούμε ΜΗΝ αγγίζετε την επιφάνεια του μηχανήματος ενώ βρίσκεται σε λειτουργία. ΜΗΝ μετακινείτε το μηχάνημα ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
4) Μην αγγίζετε ποτέ το φις ή το καλώδιο με βρεγμένα χέρια.
5) Η προσωρινή ισχύς του κινητήρα της συσκευής ανέρχεται στο 80%. Είναι καλύτερο να αποφεύγετε τις εξαιρετικά μεγάλες περιόδους χρήσης. Για να παραταθεί η διάρκεια ζωής του μηχανήματος, ο κινητήρας θα πρέπει να ξεκουράζεται για 20 λεπτά μετά από κάθε ώρα χρήσης.
6) Πριν από τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι έχει τραβήξει το φις.
7) Εάν το μαλλί της γριάς δεν κάνει ζαχαρωτά της γριάς, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε την καμένη ζάχαρη με ένα μαλακό πανί.

8. Μεταφορά και αποθήκευση

Το κούνημα, το τρακάρισμα και η ανάποδη ανατροπή της συσκευής πρέπει να αποτρέπονται κατά τη μεταφορά της. Αποθηκεύστε το σε καλά αεριζόμενο χώρο με ξηρό αέρα και χωρίς διαβρωτικά αέρια.

9. Καθαρισμός και συντήρηση

a) Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν από κάθε καθαρισμό, ρύθμιση ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ή εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.
   - Περιμένετε να σταματήσουν τα περιστρεφόμενα στοιχεία.
b) Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για να καθαρίσετε την επιφάνεια.
c) Χρησιμοποιείτε μόνο ήπια, ασφαλή για τρόφιμα απορρυπαντικά για να πλύνετε τη συσκευή.
d) Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα εξαρτήματα θα πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
e) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, χωρίς υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
f) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην τη βυθίζετε σε νερό.
g) Μην αφήνετε το νερό να εισχωρήσει μέσα στη συσκευή μέσω των αεραγωγών στο περίβλημα της συσκευής.
h) Καθαρίστε τους αεραγωγούς με μια βούρτσα και πεπιεσμένο αέρα.
i) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να ελέγχεται η τεχνική της αποτελεσματικότητα και να εντοπιστούν τυχόν ζημιές.
j) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.
k) Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή/και μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρμάτινη βούρτσα ή μεταλλική σπάτουλα) γιατί μπορεί να καταστρέψουν το υλικό της επιφάνειας της συσκευής.
l) Μην καθαρίζετε τη συσκευή με όξινη ουσία, παράγοντες για ιατρικούς σκοπούς, διαλυτικά, καύσιμα, λάδια ή άλλες χημικές ουσίες γιατί μπορεί να καταστρέψουν τη συσκευή.

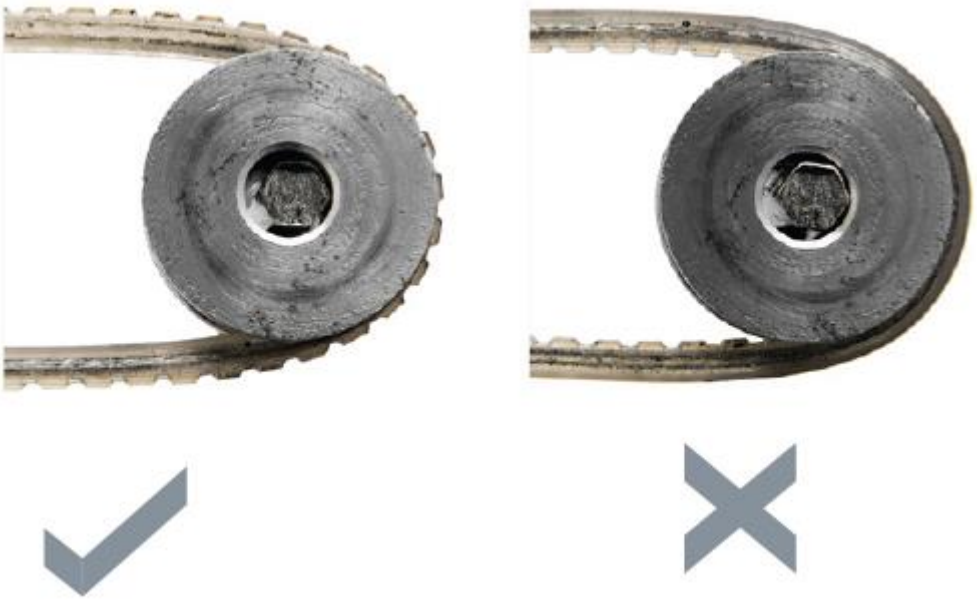
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΙΩΣΗ ΘΕΜΑΤΩΝ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΚΡΑΔΑΣΜΩΝ

A. Όταν ολοκληρώσετε τη λειτουργία, ρίξτε αργά μια μικρή ποσότητα νερού στην περιστρεφόμενη κεφαλή πριν την απενεργοποιήσετε για να αποφύγετε τα υπολείμματα καμένης ζάχαρης.

B. **Βυθίστε την περιστρεφόμενη κεφαλή σε ζεστό νερό μετά από κάθε χρήση ή εάν οι κραδασμοί γίνονται εξαιρετικά έντονοι για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη ζάχαρη.**
C. **Καθαρίστε τα υπολείμματα ζάχαρης από τις υπόλοιπες επιφάνειες με ένα ζεστό, υγρό πανί.**

ΠΡΟΣΟΧΗ: Καθαρίστε τη συσκευή μετά τη χρήση, ανεξάρτητα από το εάν χρησιμοποιήθηκε μόνο μία φορά ή πολλές φορές. Για αποτελεσματικό καθαρισμό της κεφαλής, μετά τη χρήση, ρίξτε περίπου 150 ml νερού (περίπου 100 ml για το μοντέλο RCZK-420-W) σε μια ζεστή και περιστρεφόμενη κεφαλή. Το νερό που εξατμίζεται θα καθαρίσει το εσωτερικό του κεφαλιού. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα. Μόλις κρυώσει το κεφάλι, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για να το σκουπίσετε. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη συσσώρευση καραμελωμένης ζάχαρης, οδηγώντας σε ελαττωματική λειτουργία του μηχανήματος (το νήμα καραμέλας δεν περιστρέφεται, σε ακραίες περιπτώσεις το κεφάλι μπορεί να καταστραφεί μόνιμα).
Ο χρήστης θα είναι υπεύθυνος για όλες τις ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν αντικαθιστάτε τον ιμάντα μετάδοσης κίνησης, θυμηθείτε να τον τοποθετήσετε σωστά - όπως φαίνεται στην παρακάτω φωτογραφία (τα δόντια του ιμάντα πρέπει να είναι εξωτερικά):



10. Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.
Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra			
Naziv proizvoda	Stroj za izradu slatkiša			
Model	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230/50			
Nazivna snaga [W]	1200			
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Težina [kg]	18	14	18,9	15,5

Opis parametra	Vrijednost parametra			
Naziv proizvoda	Stroj za izradu slatkiša			Mini aparat za šećernu vunu
Model	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230/50			
Nazivna snaga [W]	1200			450
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Težina [kg]	23	14	18	1,7

Opis parametra	Vrijednost parametra		
Naziv proizvoda	Stroj za izradu slatkiša		
Model	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230/50		
Nazivna snaga [W]	1200		
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Težina [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Opći opis

Korisnički priručnik je osmišljen kako bi pomogao u sigurnoj i neometanoj uporabi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NEMOJTE KORISTITI UREĐAJ OSIM AKO Niste TEMELJITO PROČITALI I RAZUMIJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte poslove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo izmjena povezanih s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran za smanjenje rizika od emisije buke na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

Legenda


Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.


Prije uporabe pročitajte upute.


Proizvod se mora reciklirati.


UPOZORENJE! ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTI!** Primjenjivo na datu situaciju.
(opći znak upozorenja)


PAŽNJA! Upozorenje na električni udar!


PAŽNJA! Vruća površina, opasnost od opeklina!


Koristite samo u zatvorenom prostoru.


NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo za ilustraciju i u nekim se detaljima mogu razlikovati od stvarnog proizvoda.

2. Sigurnost korištenja


PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede ili čak smrti.


PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili čak smrti.

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za:
Stroj za izradu slatkiša
Mini aparat za šećernu vunu

2.1. Električna sigurnost

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.
b) Izbjegavajte dodirivati uzemljene elemente kao što su cijevi, grijalice, kotlovi i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, u izravnom kontaktu s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Prodiranje vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.
c) Ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
d) Koristite kabel samo u skladu s njegovom namjenom. Nikada ga nemojte koristiti za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
e) Ako radite s uređajem vani, obavezno koristite produžni kabel prikladan za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
f) Ako se uporaba uređaja u vlažnom okruženju ne može izbjeći, potrebno je primijeniti uređaj za zaostalu struju (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
g) Kućište ove opreme mora biti uzemljeno radi sigurnosti.

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Provjerite je li radno mjesto uredno i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nezgoda. Pokušajte predvidjeti što se može dogoditi, promatrajte što se događa i koristite zdrav razum pri radu s uređajem.
b) Ne koristite uređaj u zoni opasnosti od eksplozije, na primjer u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
c) U slučaju kvara ili nepravilnog rada uređaj odmah isključiti i bez odgađanja prijaviti nadređenom.
d) Ako postoje bilo kakve sumnje u ispravnost rada uređaja, obratite se službi za podršku proizvođača.
e) Samo servisna točka proizvođača može popraviti uređaj. Ne pokušavajte samostalno popravljati!
f) Ako izbije požar, za gašenje koristite isključivo aparate za gašenje požara na prah ili ugljični dioksid (CO_2) prikladne za uporabu na uređajima pod naponom.
g) Djeci i neovlaštenim osobama zabranjen je pristup radnom mjestu. (Ometanje može dovesti do gubitka kontrole nad uređajem).
h) Koristite uređaj u dobro prozračenom prostoru.
i) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Ako su naljepnice nečitke, moraju se zamijeniti.
j) Držite ovaj priručnik dostupnim za buduće potrebe. Ako se ovaj uređaj proslijedi trećim stranama, priručnik se mora proslijediti s njim.
k) Koristite ovaj uređaj samo u zatvorenom prostoru i samo za njegovu namjenu.



Upamtite! Prilikom korištenja uređaja zaštitite djecu i druge promatrače.

2.3. Osobna sigurnost

a) Nemojte koristiti uređaj ako ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno umanjiti sposobnost rukovanja uređajem.
b) Uređaj nije dizajniran da njime rukuju osobe (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama ili osobe bez odgovarajućeg iskustva i/ili znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su primili upute o tome kako rukovati uređajem uređaj.
c) Kada radite s uređajem, koristite zdrav razum i budite oprezni. Privremeni gubitak koncentracije tijekom korištenja uređaja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
d) Kako biste spriječili slučajno uključivanje uređaja, provjerite je li prekidač u položaju OFF prije spajanja na izvor napajanja.
e) Ne precjenjujte svoje sposobnosti. Tijekom korištenja uređaja održavajte ravnotežu i ostanite stabilni cijelo vrijeme. To će osigurati bolju kontrolu nad uređajem u neočekivanim situacijama.
f) Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu zapeti za pokretne dijelove.
g) Uklonite sve alate za podešavanje ili ključeve prije uključivanja uređaja. Alat ili ključ ostavljen u rotirajućem dijelu uređaja može uzrokovati ozljede.
h) Uređaj nije igračka. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.

2.4. Sigurno korištenje uređaja

a) Nemojte preopteretiti uređaj. Koristite odgovarajuće alate za zadani zadatak. Ispravno odabran uređaj bolje će i sigurnije obaviti zadatak za koji je dizajniran.
b) Nemojte koristiti uređaj ako prekidač za uključivanje/isključivanje ne radi ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje su opasni, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.
c) Prije podešavanja, zamjene pribora ili pohranjivanja uređaja, isključite uređaj iz izvora napajanja. To će smanjiti mogućnost slučajnog uključivanja.
d) Kada nije u uporabi, spremite ga na sigurno mjesto, daleko od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem, a koje nisu pročitale upute za uporabu. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.
e) Održavajte uređaj u ispravnom tehničkom stanju. Prije svake uporabe provjerite ima li općeg oštećenja, a posebno provjerite ima li napuknutih dijelova ili elemenata te svih drugih uvjeta koji mogu utjecati na siguran rad uređaja. Ako se otkrije oštećenje, predajte uređaj na popravak prije uporabe.
f) Držite uređaj izvan dohvata djece.

g) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, samo uz korištenje originalnih rezervnih dijelova. To će osigurati sigurnu uporabu.
h) Kako biste osigurali radni integritet uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene štitnike i ne otpuštati vijke.
i) Prilikom transporta i rukovanja uređajem između skladišta i odredišta, uzmite u obzir načela zdravlja i sigurnosti na radu za ručne transportne operacije koja vrijede u zemlji u kojoj će se uređaj koristiti.
j) Izbjegavajte situacije u kojima se uređaj zaustavlja tijekom upotrebe zbog pretjeranog opterećenja. To može dovesti do pregrijavanja pogonskih elemenata i oštećenja uređaja
k) Nemojte dodirivati zglobne dijelove ili pribor, osim ako uređaj nije isključen iz izvora napajanja.
l) Zabranjeno je pomicanje, podešavanje i okretanje uređaja tijekom rada.
m) Ne ostavljajte ovaj uređaj bez nadzora dok je u upotrebi.
n) Redovito čistite uređaj kako biste izbjegli dugotrajno nakupljanje prljavštine.
o) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe
p) NAPOMENA: Tijekom rada neki elementi uređaja postaju vrlo vrući – Upozorenje: opasnost od opeklina! Ne dirajte ove elemente golim rukama!
q) Sav materijal za pakiranje držite izvan dohvata djece kako biste izbjegli rizik od nezgode (npr. gušenja).
r) PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Tijekom čišćenja nikada nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.
s) Ne koristite ovaj uređaj za sušenje, grijanje ili isušivanje predmeta.

Nemojte koristiti ako vam se ne vrti u glavi!

PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama te usprkos korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, još uvijek postoji mali rizik od nezgode ili ozljede pri korištenju uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum kada koristite uređaj.

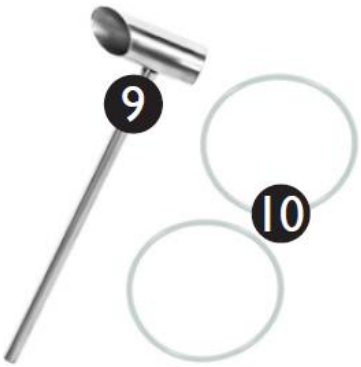
3. Smjernice za korištenje

Stroj za izradu šećerne vate koristi se za izradu šećerne vate, popularnog slatkog zalogaja koji se često nalazi na festivalima, sajmovima i drugim događanjima. Proces uključuje zagrijavanje šećera na visokoj temperaturi dok se ne počne karamelizirati, a zatim ga razvlačite u tanke niti koje se brzo stvrdnjavaju u obliku pahuljaste šećerne vate.
Stroj za šećernu vunu omogućuje različite varijacije okusa dodavanjem boja i aroma šećeru. Najpopularniji okusi su: jagoda, vanilija, malina, limun, naranča, menta, žvakaća guma.
Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.

4. Opis uređaja

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P



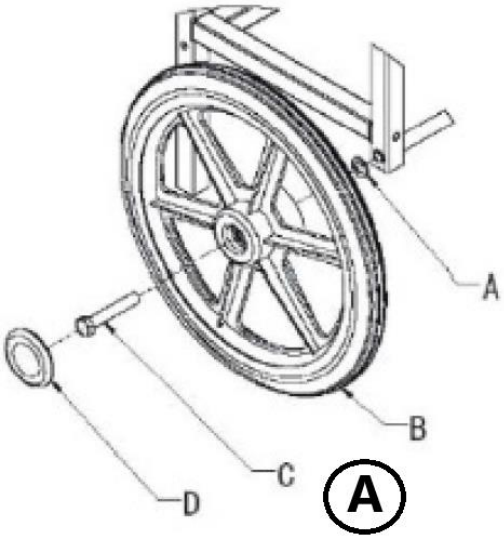


1. Zdjela
2. Glava koja se vrti
3. Voltmetar
4. Osigurač
5. Prekidač za grijanje
6. Prekidač za uključivanje/isključivanje
7. Glavna utičnica
8. Ladica
9. Mjerna žlica
10. Pogonski remen

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modeli nisu opremljeni ladicom.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modeli su opremljeni kolicima. Molimo montirajte kolica kao što je prikazano na donjem dijagramu:





RCZK-420-W:



1. Zdjela
2. Glava koja se vrti
3. Prekidač za uključivanje/isključivanje

5. Priprema za upotrebu

POLOŽAJ APARATA

Temperatura okoline ne smije biti viša od 40°C, a relativna vlažnost zraka manja od 85%. Osigurajte dobru ventilaciju u prostoriji u kojoj se uređaj koristi. Razmak između svake strane uređaja i zida ili drugih predmeta mora biti najmanje 10 cm. Uređaj uvijek treba koristiti postavljen na ravnu, stabilnu, čistu, vatrostalnu i suhu površinu, te biti izvan dohvata djece i osoba s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama. Postavite uređaj tako da uvijek imate pristup utikaču. Kabel za napajanje spojen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na etiketi proizvoda.
Rastavite uređaj i sve njegove komponente i očistite ih prije prve uporabe.

6. Upotreba uređaja

PAŽNJA! Odnosi se na sve modele: tijekom prve uporabe može se osjetiti miris paljevine. To je normalno i trebalo bi nestati nakon kratkog vremena. Osigurajte da je prostorija dobro prozračena.

6.1. Modeli:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Kada pomičete uređaj, pritisnite ručku prema dolje i provjerite da su noge uređaja iznad poda (za modele s kolicima)
2) Pritisnite gumb za uključivanje i pustite stroj da radi 1-2 minute. Sada provjerite je li uređaj spreman za rad (treba namjestiti stojeći položaj stroja u slučaju ekstremnih vibracija).
3) Pritisnite gumb "Grijanje" ("prekidač za grijač"). Pričekajte najmanje 10-15 minuta da se okretač šećerne vune zagrije. Ako se šećer ulije u glavu prije isteka tog vremena, postoji opasnost da šećer zagori.
4) S radom možete započeti nakon što se okretač šećerne vune dobro zagrije - dodajte mjernu žličicu šećera u prahu u sredinu okretača šećerne vune.
5) Nakon otprilike 60 sekundi imat ćete ukusnu šećernu vunu. Uzmite bambusov štapić, pomičite ga po unutarnjoj površini zdjelice i pritom okrećite štapić. Kao rezultat dobit ćete tipičan oblik šećerne vune. (Bambusov štap se može čistiti suhom krpom. Preporuča se da štapić nije sasvim gladak, šećerna vuna se bolje lijepi za grubi štapić od bambusa).
6) Nakon što proizvedete potrebnu količinu šećerne vune, nemojte isključivati uređaj, već prvo očistite okretač šećerne vune vodom. Nastavite ulijevati vodu dok se glava okretača šećerne vune i dalje okreće. Nakon toga možete isključiti stroj. Uređaj treba očistiti nakon svake uporabe.

6.2. Model: **RCZK-420-W**

1) Pritisnite gumb za uključivanje i pustite stroj da radi 1-2 minute. Sada provjerite je li uređaj spreman za rad (treba namjestiti stojeći položaj stroja u slučaju ekstremnih vibracija).
2) S radom možete započeti nakon što se okretač šećerne vune dobro zagrije - dodajte mjernu žličicu šećera u prahu u sredinu okretača šećerne vune.
3) Šećerna vuna počinje se proizvoditi gotovo odmah nakon dodavanja šećera. Uzmite bambusov štapić, pomičite ga po unutarnjoj površini zdjelice i pritom okrećite štapić. Kao rezultat dobit ćete tipičan oblik šećerne vune. (Bambusov štap se može čistiti suhom krpom. Preporuča se da štapić nije sasvim gladak, šećerna vuna se bolje lijepi za grubi štapić od bambusa).
4) Nakon što proizvedete potrebnu količinu šećerne vune, nemojte isključivati uređaj, već prvo očistite okretač šećerne vune vodom. Nastavite ulijevati vodu dok se glava okretača šećerne vune i dalje okreće. Nakon toga možete isključiti stroj. Uređaj treba očistiti nakon svake uporabe.

7. Bilješke

1) Držite maloljetnike podalje od stroja.
2) Električni kabel ne smije se približiti vrućoj površini stroja. Pazite da električni kabel i utikač ne dođu u kontakt s vodom ili bilo kojom drugom tekućinom. NEMOJTE koristiti uređaj ako je kabel ili utikač oštećen.
3) Molimo NE dirajte površinu stroja dok je u radu. NEMOJTE pomicati stroj dok radi.

4) Nikada ne dodirujte utikač ili kabel mokrim rukama.
5) Privremena snaga motora uređaja iznosi 80%. Najbolje je izbjegavati iznimno duga razdoblja korištenja. Kako bi se produžio vijek trajanja stroja, motor bi trebao mirovati 20 minuta nakon svakog sata korištenja.
6) Prije čišćenja provjerite je li utikač izvučen.
7) Ako uređaj za okretanje šećerne vune ne proizvodi šećernu vunu, isključite uređaj i uklonite zagorjeli šećer mekom krpom.

8. Prijevoz i skladištenje

Tijekom transporta treba spriječiti potresanje, sudaranje i okretanje uređaja naopako. Čuvajte ga na propisno prozračenom mjestu sa suhim zrakom i bez korozivnog plina.

9. Čišćenje i održavanje

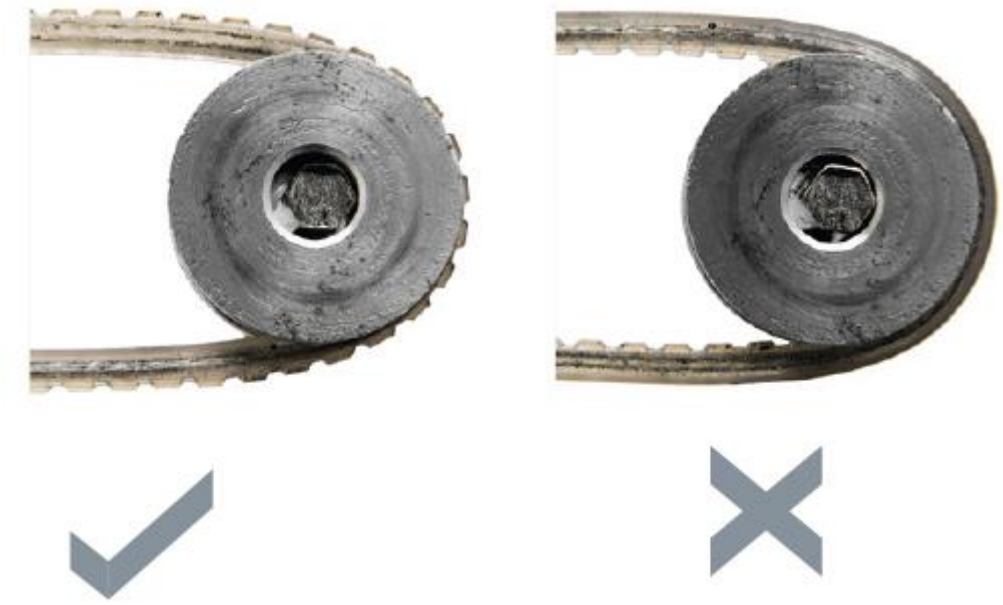
a) Isključite mrežni utikač i ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije svakog čišćenja, podešavanja ili zamjene pribora ili ako se uređaj ne koristi.
   - Pričekajte da se rotirajući elementi zaustave.
b) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.
c) Za pranje uređaja koristite samo blage deterdžente za hranu.
d) Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba potpuno osušiti prije ponovne uporabe.
e) Čuvajte jedinicu na suhom, hladnom mjestu, bez vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.
f) Ne prskajte uređaj vodenim mlazom niti ga potapajte u vodu.
g) Nemojte dopustiti da voda uđe u uređaj kroz ventilacijske otvore u kućištu uređaja.
h) Očistite otvore četkom i komprimiranim zrakom.
i) Uređaj je potrebno redovito kontrolirati radi provjere tehničke ispravnosti i uočavanja oštećenja.
j) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.
k) Ne koristite oštre i/ili metalne predmete za čišćenje (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.
l) Nemojte čistiti uređaj kiselim tvarima, sredstvima za medicinske svrhe, razrjeđivačima, gorivom, uljima ili drugim kemijskim tvarima jer to može oštetiti uređaj.

SAVJETI ZA ČIŠĆENJE ZA SMANJIVANJE IZGORENOSTI I PROBLEMA S VIBRACIJAMA

A. Kada završite s radom, polako ulijte malu količinu vode na glavu za centrifugiranje prije nego što je isključite kako biste spriječili zagorene ostatke šećera.
B. Uronite glavu za centrifugiranje u vruću vodu nakon svake upotrebe ili ako vibracija postane iznimno jaka kako biste uklonili nakupljeni šećer.
C. Vrućom, vlažnom krpom očistite ostatke šećera s ostalih površina.

PAŽNJA: Očistite uređaj nakon upotrebe, bez obzira da li je korišten samo jednom ili više puta. Za učinkovito čišćenje glave, nakon upotrebe, ulijte približno 150 ml vode (oko 100 ml za model RCZK-420-W) u vruću i vrteću glavu. Voda koja isparava očistit će unutrašnjost glave. Isključite stroj. Nakon što se glava ohladi, obrišite je mekom, vlažnom krpom. Nepoštivanje ovih uputa može rezultirati nakupljanjem karameliziranog šećera, što može dovesti do neispravnog rada stroja (slatkiša se ne vrti, u ekstremnim situacijama glava može biti trajno oštećena).
Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nepoštivanjem ovih uputa.

PAŽNJA: Prilikom zamjene pogonskog remena, ne zaboravite ga pravilno montirati - kao što je prikazano na fotografiji ispod (zubi remena trebaju biti izvana):



10. Zbrinjavanje rabljenih uređaja

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.
Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė			
Produkto pavadinimas	Saldainių siūlų mašina			
Modelis	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230/50			
Nominali galia [W]	1200			
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Svoris [kg]	18	14	18,9	15,5

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė			
Produkto pavadinimas	Saldainių siūlų mašina			Mini saldainių siūlų mašinėlė
Modelis	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230/50			
Nominali galia [W]	1200			450
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Svoris [kg]	23	14	18	1,7

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė		
Produkto pavadinimas	Saldainių siūlų mašina		
Modelis	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230/50		
Nominali galia [W]	1200		
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Svoris [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Bendras aprašymas

Naudojimo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių nurodymų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE PRIETAISO, NES AIDŽIAI PERSKAITYTE IR SUPRASTOJATE ŠĮ NAUDOTOJIMO VADOVĄ.

Norėdami pailginti įrenginio gaminio naudojimo laiką ir užtikrinti, kad jis veiktų be problemų, naudokite jį pagal šį vartotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Techniniai duomenys ir specifikacijos šiame vartotojo vadove yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Įrenginys sukurtas taip, kad iki minimumo sumažintų triukšmo emisijos riziką, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

Legenda


Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.


Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.


Produktas turi būti perdirbtas.


ĮSPĖJIMAS! arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINKITE!** Taikoma konkrečiai situacijai.
(bendras įspėjamasis ženklas)


DĖMESIO! Įspėjimas apie elektros smūgį!


DĖMESIO! Karštas paviršius, nudegimų pavojus!


Naudoti tik patalpose.


ATKREIPKITE DĖMESĮ! Šio vadovo brėžiniai yra tik iliustravimo tikslais ir kai kuriomis detalėmis gali skirtis nuo tikrojo gaminio.

2. Naudojimo saugumas


DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus ar net mirtį.


DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir nurodymų nesilaikymas gali sukelti rimtų sužalojimų ar net mirtį.

Sąvokos „įrenginys“ arba „produktas“ vartojamos įspėjimuose ir instrukcijose:
Saldainių siūlų mašina
Mini saldainių siūlų mašinėlė

2.1. Elektros sauga

a) Kištukas turi tilpti į lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir atitinkamus lizdus sumažėja elektros smūgio rizika.
b) Stenkitės neliesti įžemintų elementų, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, katilai ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei įžemintas įrenginys yra veikiamas lietaus, tiesiogiai liečiasi su šlapiu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Vandens patekimas į prietaisą padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio riziką.
c) Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
d) Kabelį naudokite tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti arba kištuko ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą toliau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipainiojęs laidai padidina elektros smūgio riziką.
e) Jei dirbate su įrenginiu lauke, būtinai naudokite išoriniam naudojimui tinkamą ilginamąjį laidą. Naudojant išoriniam naudojimui tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio rizika.
f) Jei negalima išvengti įrenginio naudojimo drėgnoje aplinkoje, reikia įjungti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
g) Saugumo sumetimais šios įrangos korpusas turi būti įžemintas.

2.2. Saugumas darbo vietoje

a) Įsitikinkite, kad darbo vieta yra tvarkinga ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingų atsitikimų. Stenkitės numatyti, kas gali nutikti, stebėkite, kas vyksta, ir dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu.
b) Nenaudokite prietaiso sprogimo pavojaus zonoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.
c) Pastebėję pažeidimą ar nereguliarų veikimą, nedelsdami išjunkite įrenginį ir nedelsdami praneškite apie tai prižiūrėtojui.
d) Jei kyla abejonių dėl tinkamo įrenginio veikimo, susisiekite su gamintojo palaikymo tarnyba.
e) Remontuoti įrenginį gali tik gamintojo techninės priežiūros centras. Nebandykite taisyti savarankiškai!
f) Jei kiltų gaisras, gesinimui naudokite tik miltelinius arba anglies dioksido (CO2) gesintuvus, tinkamus naudoti prie įtampingo prietaiso.
g) Vaikams ar pašaliniams asmenims įeiti į darbo vietą draudžiama. (Dėl išsiblaškymo galite prarasti įrenginio kontrolę).
h) Prietaisą naudokite gerai vėdinamoje vietoje.
i) Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės neįskaitomos, jas reikia pakeisti.
j) Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Jei šis įrenginys perduodamas trečiosioms šalims, kartu su juo turi būti perduotas ir vadovas.
k) Naudokite šį įrenginį tik patalpose ir pagal paskirtį.



Prisimink! Naudodami prietaisą saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

2.3. Asmeninis saugumas

a) Nenaudokite prietaiso pavargę, susirgę arba apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų, kurie gali labai pabloginti gebėjimą valdyti prietaisą.
b) Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių psichikos ir jutimo funkcijos yra ribotos arba asmenys, neturintys atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jie nėra gavę nurodymų, kaip valdyti prietaisas.
c) Dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu ir būkite budrūs. Laikinas koncentracijos praradimas naudojant prietaisą gali sukelti rimtų sužalojimų.
d) Kad prietaisas netyčia neįsijungtų, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jungiklis yra OFF padėtyje.
e) Nepervertinkite savo sugebėjimų. Naudodami įrenginį išlaikykite pusiausvyrą ir visada išlikite stabilūs. Tai užtikrins geresnę įrenginio valdymą netikėtose situacijose.
f) Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite toliau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.
g) Prieš įjungdami įrenginį, nuimkite visus reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Prietaiso besisukančioje dalyje paliktas įrankis arba veržliaraktis gali susižaloti.
h) Prietaisas nėra žaislas. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

2.4. Saugus įrenginio naudojimas

a) Neperkraukite įrenginio. Naudokite tinkamas priemones duotai užduočiai atlikti. Teisingai parinktas įrenginys geriau ir saugiau atliks užduotį, kuriai jis buvo sukurtas.
b) Nenaudokite įrenginio, jei įjungimo/išjungimo jungiklis neveikia tinkamai (įrenginio neįjungia ir neišjungia). Prietaisai, kurių negalima įjungti ir išjungti naudojant ON/OFF jungiklį, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos reikia taisyti.
c) Prieš reguliuodami, keisdami priedus arba laikydami prietaisą, atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. Tai sumažins galimybę netyčia jį įjungti.
d) Kai nenaudojate, laikykite saugioje vietoje, atokiau nuo vaikų ir žmonių, kurie nėra susipažinę su įrenginiu ir neperskaitė vartotojo vadovo. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusių naudotojų rankose.
e) Prietaisą palaikykite geros techninės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač patikrinkite, ar nėra įtrūkusių dalių ar elementų ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos saugiam įrenginio veikimui. Jei aptinkama pažeidimų, prieš naudodami prietaisą atiduokite taisyti.
f) Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

g) Prietaiso remontą arba techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti asmenys, naudojant tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
h) Kad prietaisas veiktų patikimai, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite varžtų.
i) Gabendami ir tvarkydami įrenginį tarp sandėlio ir paskirties vietos, atsižvelkite į darbo sveikatos ir saugos principus, taikomus gabenant rankiniu būdu, galiojančius šalyje, kurioje įrenginys bus naudojamas.
j) Venkite situacijų, kai prietaisas sustoja naudojimo metu dėl per didelės apkrovos. Dėl to gali perkaisti pavaros elementai ir sugadinti įrenginį
k) Nelieskite šarnyrinių dalių ar priedų, nebent įrenginys buvo atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
l) Darbo metu prietaisą judinti, reguliuoti ir sukti draudžiama.
m) Nepalikite šio prietaiso be priežiūros, kai jis naudojamas.
n) Reguliariai valykite prietaisą, kad išvengtumėte patvarių nešvarumų.
o) Prietaisas nėra žaislas. Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros darbų be suaugusio asmens priežiūros
p) PASTABA: veikimo metu kai kurie prietaiso elementai labai įkaista – Įspėjimas: nudegimo pavojus! Nelieskite šių elementų plikomis rankomis!
q) Visas pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte nelaimingo atsitikimo (pvz., uždusti) pavojaus.
r) DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami prietaisą niekada nemerkite į vandenį ar kitus skysčius.
s) Nenaudokite šio prietaiso daiktams džiovinti, šildyti ar džiovinti.

Nenaudokite, jei galva nesisuka!

DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių savybių bei papildomų operatorių saugančių elementų naudojimo, naudojant prietaisą išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar susižalojimo rizika. Naudodami įrenginį būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

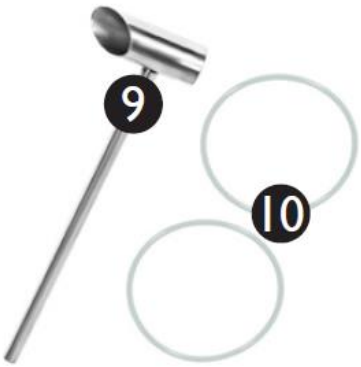
3. Naudojimo gairės

Candyfloss aparatas naudojamas saldainių gaminimui – populiarus saldus užkandis, dažnai sutinkamas festivaliuose, pramogų mugėse ir kituose renginiuose. Procesas apima cukraus kaitinimą iki aukštos temperatūros, kol jis pradeda karamelizuotis, tada ištempiamas į plonas sruogas, kurios greitai sukietėja ir susidaro purus saldainių siūlas.
Candyfloss mašina leidžia įvairiai keisti skonį, pridedant prie cukraus dažiklių ir kvapiųjų medžiagų. Populiariausi skoniai: braškių, vanilės, aviečių, citrinų, apelsinų, mėtų, burbuliukų.
Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

4. Įrenginio aprašymas

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

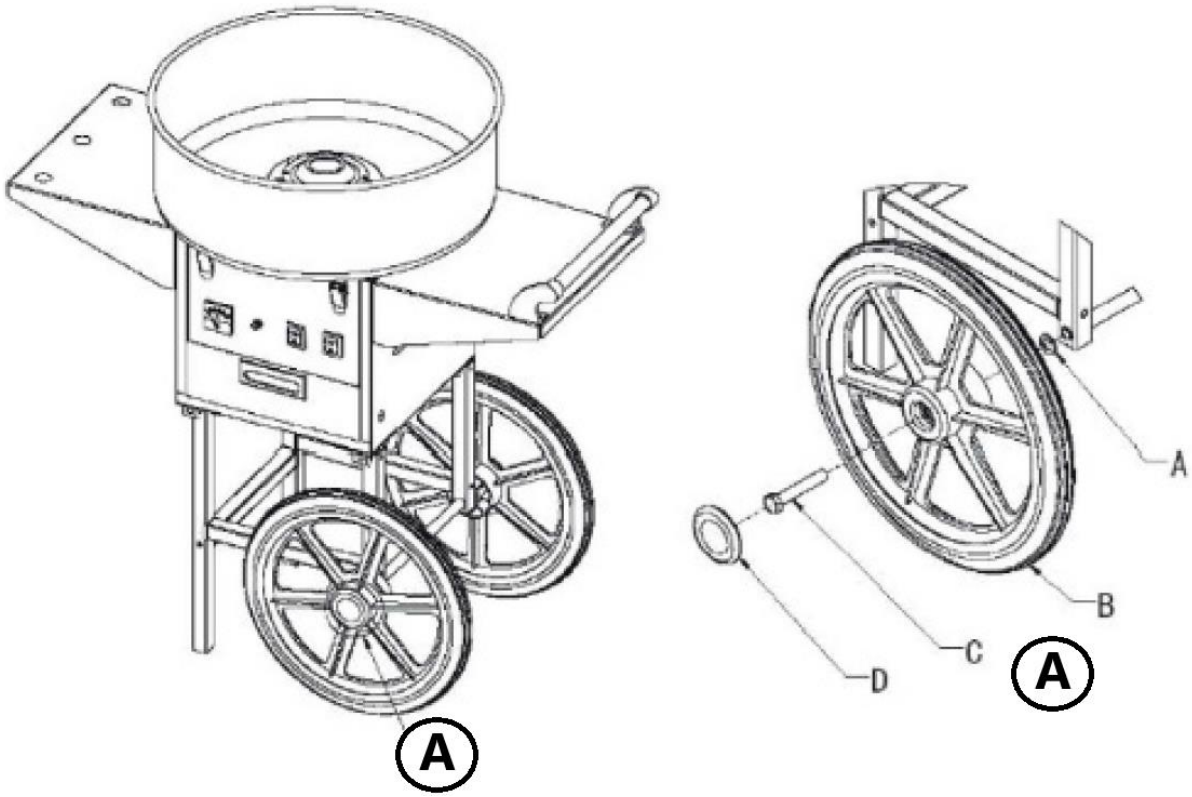




1. Dubuo
2. Besisukanti galvutė
3. Voltmetras
4. Saugiklis
5. Šilumos jungiklis
6. Įjungimo/išjungimo jungiklis
7. Pagrindinis lizdas
8. Stalčius
9. Matavimo šaukštas
10. Pavaros diržas

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modeliuose nėra stalčių.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modeliuose yra vežimėlis. Sumontuokite vežimėlį, kaip parodyta toliau pateiktoje diagramoje:



RCZK-420-W:



1. Dubuo
2. Besisukanti galvutė
3. Įjungimo/išjungimo jungiklis

5. Pasiruošimas naudojimui

PRIETAISŲ VIETA

Aplinkos temperatūra turi būti ne aukštesnė kaip 40°C, o santykinė oro drėgmė – mažesnė nei 85%. Užtikrinkite gerą vėdinimą patalpoje, kurioje naudojamas prietaisas. Tarp kiekvienos prietaiso pusės ir sienos ar kitų objektų turi būti bent 10 cm atstumas. Prietaisas visada turi būti naudojamas ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, vaikams ir asmenims su ribotomis protinėmis ir jutimo funkcijomis nepasiekiamas. Įrenginį pastatykite taip, kad visada turėtumėte prieigą prie maitinimo kištuko. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti gaminio etiketėje nurodytus techninius duomenis.

Prieš naudodami pirmą kartą, išardykite prietaisą ir visas jo dalis ir išvalykite.

6. Prietaiso naudojimas

DĖMESIO! Taikoma visiems modeliams: pirmą kartą naudojant gali būti aptiktas degimo kvapas. Tai normalu ir po trumpo laiko turėtų išnykti. Užtikrinkite, kad patalpa būtų gerai vėdinama.

6.1. Modeliai:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Perkeldami įrenginį paspauskite rankenėlę žemyn ir įsitikinkite, kad prietaiso kojos yra virš grindų (modelių su vežimėliu)
2) Paspauskite įjungimo mygtuką ir leiskite mašinai veikti 1–2 minutes. Dabar patikrinkite, ar prietaisas paruoštas darbui (esant stipriai vibracijai, reikia pakoreguoti mašinos stovėjimo padėtį).
3) Paspauskite mygtuką „Šildymas“ („šildytuvo jungiklis“). Palaukite bent 10–15 minučių, kad cukraus vatos vartytuvas sušiltų. Jei cukrus bus pilamas į galvą nepasibaigus šiam laikui, kils pavojus, kad cukrus sudegins.
4) Darbas gali būti pradėtas po to, kai cukraus vatos vartytuvas yra tinkamai įšilęs – į cukraus vatos suktuvo centrą įpilkite matavimo šaukštą granuliuoto cukraus.
5) Maždaug po 60 sekundžių turėsite skanų cukraus vatą. Paimkite bambukinę lazdelę, perkelkite ją vidiniu dubens paviršiumi ir tai darydami apverskite pagaliuką. Dėl to gausite tipišką cukraus vatos formą. (Bambuko lazdelę galima nuvalyti sausa šluoste. Rekomenduojama, kad pagaliukas nebūtų visiškai lygus, cukraus vata geriau prilimpa prie grubaus bambuko lazdelės).
6) Pagaminus reikiamą cukraus vatos kiekį, neišjunkite įrenginio, o pirmiausia nuvalykite cukraus vatos suktuvą vandeniu. Pilkite į jį vandenį, kol cukraus vatos suktuvo galvutė toliau sukasi. Po to mašiną galite išjungti. Prietaisą reikia išvalyti po kiekvieno naudojimo.

6.2. Modelis: RCZK-420-W

1) Paspauskite įjungimo mygtuką ir leiskite mašinai veikti 1–2 minutes. Dabar patikrinkite, ar prietaisas paruoštas darbui (esant stipriai vibracijai, reikia pakoreguoti mašinos stovėjimo padėtį).
2) Darbą galima pradėti tinkamai įkaitinus cukraus vatos vartytuvą – į cukraus vatos suktuvo centrą įpilkite matavimo šaukštą granuliuoto cukraus.
3) Cukraus vata pradeda gamintis beveik iš karto po cukraus pridėjimo. Paimkite bambukinę lazdelę, perkelkite ją vidiniu dubens paviršiumi ir tai darydami apverskite pagaliuką. Dėl to gausite tipišką cukraus vatos formą. (Bambuko lazdelę galima nuvalyti sausa šluoste. Rekomenduojama, kad pagaliukas nebūtų visiškai lygus, cukraus vata geriau prilimpa prie grubaus bambuko lazdelės).
4) Pagaminus reikiamą cukraus vatos kiekį, neišjunkite įrenginio, o pirmiausia nuvalykite cukraus vatos suktuvą vandeniu. Pilkite į jį vandenį, kol cukraus vatos suktuvo galvutė toliau sukasi. Po to mašiną galite išjungti. Prietaisą reikia išvalyti po kiekvieno naudojimo.

7. Pastabos

1) Nepilnamečius laikykite toliau nuo mašinos.
2) Elektros kabelis neturi priartėti prie karšto mašinos paviršiaus. Pasirūpinkite, kad elektros laidas ir jungties kištukas nesiliestų su vandeniu ar kitais skysčiais. NENAUDOKITE įrenginio, jei pažeistas laidas arba jungties kištukas.
3) Nelieskite mašinos paviršiaus, kai ji veikia. NEJUDINKITE mašinos, kai ji veikia.
4) Niekada nelieskite kištuko ar laido šlapiomis rankomis.

5) Prietaiso laikina variklio galia siekia 80%. Geriausia vengti itin ilgų naudojimo laikotarpių. Siekiant pailginti mašinos eksploatavimo laiką, variklis turi pailsėti 20 minučių po kiekvienos naudojimo valandos.
6) Prieš valydami įsitikinkite, kad kištukas ištrauktas.
7) Jei cukraus vatos vartytuvas negamina cukraus vatos, išjunkite prietaisą ir minkštu skudurėliu pašalinkite pridegusį cukrų.

8. Transportavimas ir sandėliavimas

Transportuojant prietaisą reikia saugoti, kad jis nesukratytų, nesudužtų ir neapvirstų. Laikykite jį tinkamai vėdinamoje vietoje su sausu oru ir be jokių korozinių dujų.

9. Valymas ir priežiūra

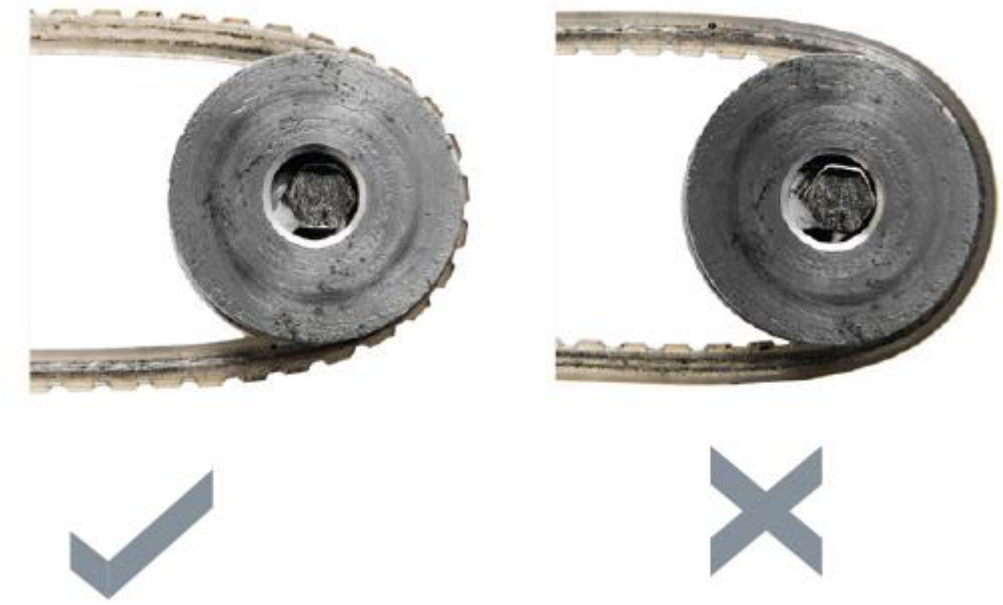
a) Prieš kiekvieną valymą, reguliavimą ar priedų keitimą arba jei prietaisas nenaudojamas, ištraukite maitinimo kištuką ir leiskite prietaisui visiškai atvėsti.
   - Palaukite, kol besisukantys elementai sustos.
b) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.
c) Prietaisui plauti naudokite tik švelnius, maistui tinkamus ploviklius.
d) Išvalius prietaisą, prieš vėl naudojant, visas dalis reikia visiškai išdžiovinti.
e) Laikykite įrenginį sausoje, vėsioje vietoje, kurioje nėra drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
f) Nepurkškite prietaiso vandens srove ir nenardinkite į vandenį.
g) Neleiskite vandeniui patekti į prietaiso vidų per prietaiso korpuse esančias ventiliacijos angas.
h) Išvalykite ventiliacijos angas šepečiu ir suslėgtu oru.
i) Prietaisas turi būti reguliariai tikrinamas, siekiant patikrinti jo techninį efektyvumą ir pastebėti bet kokius pažeidimus.
j) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.
k) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.
l) Nevalykite prietaiso rūgštinėmis medžiagomis, medicininėmis priemonėmis, skiedikliais, degalais, alyvomis ar kitomis cheminėmis medžiagomis, nes tai gali sugadinti įrenginį.

VALYMO PATARIMAI, KAD SUMAŽINĖS NEDEGIMUS IR VIBRACIJAS

A. Baigę operaciją, lėtai užpilkite nedidelį kiekį vandens ant sukimosi galvutės, prieš ją išjungdami, kad išvengtumėte sudegusio cukraus likučių.
B. Panardinkite sukimosi galvutę į karštą vandenį po kiekvieno naudojimo arba jei vibracija tampa itin stipri, kad pašalintumėte susikaupusį cukrų.
C. Nuvalykite cukraus likučius nuo likusių paviršių karšta, drėgna šluoste.

DĖMESIO: Išvalykite prietaisą po naudojimo, nepaisant to, ar jis buvo naudotas tik vieną ar kelis kartus. Kad galvutė būtų efektyviai išvalyta, po naudojimo į karštą ir besisukančią galvutę įpilkite maždaug 150 ml vandens (apie 100 ml modeliui RCZK-420-W). Garuojantis vanduo išvalys galvos vidų. Išjunkite mašiną. Kai galva atvės, nuvalykite ją minkšta, drėgna šluoste. Jei nesilaikysite šių nurodymų, gali susikaupti karamelizuoto cukraus, o tai gali sukelti netinkamą mašinos veikimą (saldainių siūlas nesisuks, ekstremaliomis situacijomis galva gali būti visam laikui pažeista). Naudotojas atsako už visą žalą, atsiradusią dėl šių nurodymų nesilaikymo.

DĖMESIO: Keisdami pavaros diržą nepamirškite jo pritvirtinti teisingai – kaip parodyta toliau esančioje nuotraukoje (diržo dantys turi būti išorėje):



10. Naudotų prietaisų išmetimas

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaisui pagaminti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.
Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.

Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului			
Numele produsului	Mașină cu ață de gunoi			
Model	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230/50			
Putere nominală [W]	1200			
Dimensiuni [latime x adancime x inaltime; mm]	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Greutate [kg]	18	14	18,9	15,5

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului			
Numele produsului	Mașină cu ață de gunoi			Mini mașină cu ață de gunoi
Model	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230/50			
Putere nominală [W]	1200			450
Dimensiuni [latime x adancime x inaltime; mm]	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Greutate [kg]	23	14	18	1,7

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului		
Numele produsului	Mașină cu ață de gunoi		
Model	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230/50		
Putere nominală [W]	1200		
Dimensiuni [latime x adancime x inaltime; mm]	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Greutate [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea în siguranță și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu ghiduri tehnice stricte, folosind tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DECĂ DACĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI AȚI ÎNțeles ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a produsului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcini de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt la zi. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări asociate cu îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile de emisie de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

Legendă


Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.


Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.


Produsul trebuie reciclat.


AVERTIZARE! sau **ATENȚIE!** sau **ȚINE minte!** Aplicabil la situația dată.
(semn general de avertizare)


ATENȚIE! Avertisment de electrocutare!


ATENȚIE! Suprafata fierbinte, risc de arsuri!


Folosiți numai în interior.


VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și unele detalii pot diferi de produsul real.

2. Siguranța utilizării


ATENŢIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă sau chiar deces.


ATENŢIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la răniri grave sau chiar deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:
Mașină cu ață de gunoi
Mini mașină cu ață de gunoi

2.1. Siguranta electrica

a) Ștecherul trebuie să se potrivească în priză. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor potrivite reduce riscul de electrocutare.
b) Evitați atingerea elementelor împământate, cum ar fi țevi, încălzitoare, cazane și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul cu împământare este expus la ploaie, în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a dispozitivului și de electrocutare.
c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
d) Utilizați cablul numai în conformitate cu utilizarea desemnată. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul dintr-o priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

e) Dacă lucrați cu dispozitivul în exterior, asigurați-vă că utilizați un prelungitor adecvat pentru uz extern. Utilizarea unui prelungitor adecvat pentru uz extern reduce riscul de electrocutare.
f) Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie aplicat un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
g) Carcasa acestui echipament trebuie împământată din motive de siguranță.

2.2. Siguranta la locul de munca

a) Asigurați-vă că locul de muncă este ordonat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să anticipați ce se poate întâmpla, observați ce se întâmplă și folosiți bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.
b) Nu utilizați dispozitivul într-o zonă cu pericol de explozie, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile.
c) La descoperirea unei avarii sau a unei funcționări neregulate, opriți imediat dispozitivul și raportați-l fără întârziere unui supervizor.
d) Dacă există îndoieli cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul de asistență al producătorului.
e) Doar punctul de service al producătorului poate repara dispozitivul. Nu încercați nicio reparație în mod independent!
f) Dacă începe un incendiu, utilizați numai stingătoare cu pulbere sau dioxid de carbon (CO2), potrivite pentru utilizarea pe dispozitive sub tensiune pentru a-l stinge.
g) Copiilor sau persoanelor neautorizate le este interzisă intrarea într-un post de lucru. (O distragere a atenției poate duce la pierderea controlului asupra dispozitivului).
h) Utilizați dispozitivul într-un spațiu bine ventilat.
i) Verificați regulat starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.
j) Vă rugăm să păstrați acest manual disponibil pentru referințe viitoare. Dacă acest dispozitiv este transmis unor terți, manualul trebuie să fie transmis împreună cu acesta.
k) Utilizați acest dispozitiv numai în interior și pentru utilizarea prevăzută.



Ține minte! Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și alți trecători.

2.3. Siguranța personală

a) Nu utilizați dispozitivul când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a narcoticelor sau a medicamentelor care pot afecta semnificativ capacitatea de a utiliza dispozitivul.
b) Dispozitivul nu este proiectat pentru a fi manipulat de persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau persoane fără experiență și/sau cunoștințe relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă au primit instrucțiuni despre cum să folosească dispozitivul. dispozitiv.
c) Când lucrați cu dispozitivul, folosiți bunul simț și fiți atenți. Pierderea temporară a concentrării în timpul utilizării dispozitivului poate duce la răni grave.
d) Pentru a preveni pornirea accidentală a dispozitivului, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OPRIT înainte de a vă conecta la o sursă de alimentare.
e) Nu vă supraestimați abilitățile. Când utilizați dispozitivul, păstrați echilibrul și rămâneți stabil în orice moment. Acest lucru va asigura un control mai bun asupra dispozitivului în situații neașteptate.
f) Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile departe de părțile mobile. Îmbrăcămintea lejeră, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.
g) Scoateți toate instrumentele de reglare sau cheile înainte de a porni dispozitivul. O unealtă sau o cheie lăsată în partea rotativă a dispozitivului poate provoca vătămări.
h) Aparatul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați astfel încât să nu se joace cu dispozitivul.

2.4. Utilizarea dispozitivului în siguranță

a) Nu supraîncărcați dispozitivul. Utilizați instrumentele adecvate pentru sarcina dată. Un dispozitiv selectat corect va îndeplini sarcina pentru care a fost proiectat mai bine și într-un mod mai sigur.

b) Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul ON/OFF nu funcționează corect (nu pornește și nu pornește și oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite cu ajutorul comutatorului ON/OFF sunt periculoase, nu trebuie operate și trebuie reparate.
c) Înainte de a regla, de a înlocui accesoriile sau de a depozita aparatul, deconectați-l de la sursa de alimentare. Acest lucru va reduce posibilitatea de a-l porni accidental.
d) Când nu este utilizat, depozitați într-un loc sigur, departe de copii și de persoane care nu sunt familiarizate cu dispozitivul, care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor fără experiență.
e) Mențineți aparatul într-o stare tehnică bună. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există daune generale și, în special, verificați dacă există părți sau elemente crăpate și orice alte condiții care pot afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată o deteriorare, predați dispozitivul pentru reparare înainte de utilizare.
f) Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
g) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în siguranță.
h) Pentru a asigura integritatea operațională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.
i) Atunci când transportați și manipulați dispozitivul între depozit și destinație, țineți cont de principiile de sănătate și securitate în muncă pentru operațiunile de transport manual care se aplică în țara în care va fi utilizat dispozitivul.
j) Evitați situațiile în care dispozitivul se oprește în timpul utilizării din cauza încărcării excesive. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea elementelor de antrenare și deteriorarea dispozitivului
k) Nu atingeți părțile articulate sau accesoriile, decât dacă dispozitivul a fost deconectat de la o sursă de alimentare.
l) Este interzisă deplasarea, reglarea și rotirea dispozitivului în timpul lucrului.
m) Nu lăsați acest aparat nesupravegheat în timp ce este în funcțiune.
n) Curăţaţi aparatul în mod regulat pentru a evita încrustarea durabilă a murdăriei.
o) Aparatul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supravegherea unei persoane adulte
p) NOTĂ: În timpul funcționării, unele elemente ale dispozitivului devin foarte fierbinți – Atenție: pericol de arsuri! Nu atingeți aceste elemente cu mâinile goale!
q) Nu lăsați toate materialele de ambalare la îndemâna copiilor pentru a evita orice risc de accident (de ex. sufocare).
r) ATENŢIE! PERICOL DE VIAȚĂ! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.
s) Nu utilizați acest dispozitiv pentru uscarea, încălzirea sau uscarea obiectelor.



Nu utilizați dacă capul nu se învârte!



ATENŢIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există totuși un mic risc de accident sau rănire la utilizarea dispozitivului. Fii atent și folosește bunul simț atunci când folosești dispozitivul.

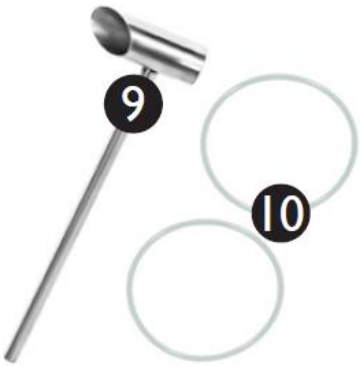
3. Instrucțiuni de utilizare

O mașină de ață de vacă este folosită pentru a face ata de vacă, o gustare dulce populară care se găsește adesea la festivaluri, târguri de distracție și alte evenimente. Procesul implică încălzirea zahărului la o temperatură ridicată până când începe să se caramelizeze, apoi întinderea lui în fire subțiri care se întăresc rapid pentru a forma ață de lemn pufoasă.
Aparatul pentru aromă permite diferite variații de aromă prin adăugarea de coloranți și arome la zahăr. Cele mai populare arome sunt: căpșuni, vanilie, zmeură, lămâie, portocale, mentă, gumă de mestecat.
Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

4. Descrierea dispozitivului

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P



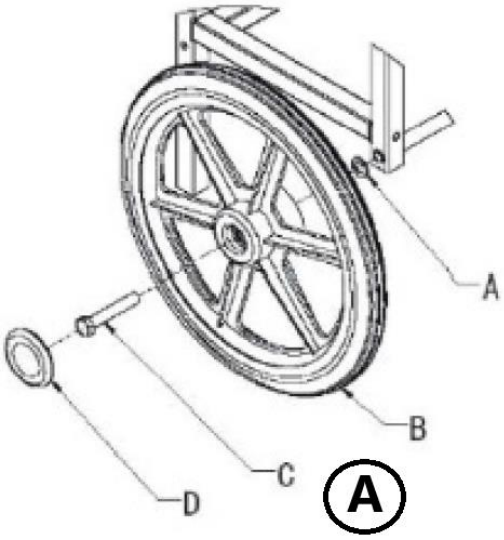


1. Bol
2. Cap de rotire
3. Voltmetru
4. Siguranță
5. Comutați pentru căldură
6. Comutator Pornit/Oprit
7. Priză principală
8. Sertar
9. Lingura de masura
10. Curea de transmisie

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modelele nu sunt echipate cu sertar.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modelele sunt echipate cu cărucior. Vă rugăm să montați căruciorul așa cum se arată în diagrama de mai jos:





RCZK-420-W:



1. Bol
2. Cap de rotire
3. Comutator pornit/oprit

5. Pregătirea pentru utilizare

LOCAREA APARATORULUI

Temperatura mediului nu trebuie să fie mai mare de 40°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie mai mică de 85%. Asigurați o bună ventilație în încăperea în care este utilizat dispozitivul. Ar trebui să existe o distanță de cel puțin 10 cm între fiecare parte a dispozitivului și perete sau alte obiecte. Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este poziționat pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată și să nu fie la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale și senzoriale limitate. Poziționați dispozitivul astfel încât să aveți întotdeauna acces la ștecherul de alimentare. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă detaliilor tehnice de pe eticheta produsului.

Dezasamblați dispozitivul și toate componentele sale și curățați-le înainte de prima utilizare.

6. Utilizarea dispozitivului

ATENŢIE! Se aplică tuturor modelelor: la prima utilizare poate fi detectat un miros de ars. Acest lucru este normal și ar trebui să dispară după o perioadă scurtă de timp. Asigurați-vă că camera este bine ventilată.

6.1. Modele:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Când mutați dispozitivul, apăsați mânerul în jos și asigurați-vă că picioarele dispozitivului sunt deasupra podelei (pentru modelele cu cărucior)
2) Apăsați butonul de pornire și țineți mașina în funcțiune timp de 1-2 minute. Acum verificați dacă dispozitivul este gata de funcționare (poziția în picioare a mașinii trebuie ajustată în cazul unei vibrații extreme).
3) Apăsați butonul „Încălzire” („comutator pentru încălzire”). Așteptați cel puțin 10-15 minute pentru a lăsa turnerul de vată de zahăr să se încălzească. Dacă se toarnă zahăr în cap înainte de trecerea acestui timp, va exista riscul de a arde zahărul.
4) Lucrarea poate fi începută după ce turnerul de vată de zahăr este încălzit corespunzător - adăugați o lingură de măsură de zahăr granulat în centrul turnerului de vată de zahăr.
5) După aproximativ 60 de secunde vei avea vată de zahăr delicioasă. Luați bățul de bambus, mutați-l de-a lungul suprafeței interioare a vasului și întoarceți bățul în timp ce faceți acest lucru. Ca rezultat, veți obține forma tipică de vată de zahăr. (Bascul de bambus poate fi curățat cu o cârpă uscată. Se recomandă ca bețișorul să nu fie în întregime neted, vata de zahăr se lipește mai bine de un băț de bambus aspru).
6) După ce ați produs cantitatea de vată de zahăr de care aveți nevoie, vă rugăm să nu opriți dispozitivul, ci mai degrabă curățați turnerul de vată de zahăr cu apă. Continuați să turnați apă în el în timp ce capul turnătorului de vată de zahăr continuă să se rotească. După aceea, puteți opri mașina. Dispozitivul trebuie curățat după fiecare utilizare.

6.2. Model: **RCZK-420-W**

1) Apăsați butonul de pornire și țineți mașina în funcțiune timp de 1-2 minute. Acum verificați dacă dispozitivul este gata de funcționare (poziția în picioare a mașinii trebuie ajustată în cazul unei vibrații extreme).
2) Lucrarea poate fi începută după ce turnerul de vată de zahăr este încălzit corespunzător - adăugați o lingură de măsură de zahăr granulat în centrul turnerului de vată de zahăr.
3) Vata de zahăr începe să fie produsă aproape imediat după adăugarea zahărului. Luați bățul de bambus, mutați-l de-a lungul suprafeței interioare a vasului și întoarceți bățul în timp ce faceți acest lucru. Ca rezultat, veți obține forma tipică de vată de zahăr. (Bascul de bambus poate fi curățat cu o cârpă uscată. Se recomandă ca bețișorul să nu fie în întregime neted, vata de zahăr se lipește mai bine de un băț de bambus aspru).
4) După ce ați produs cantitatea de vată de zahăr de care aveți nevoie, vă rugăm să nu opriți dispozitivul, ci mai degrabă curățați turnerul de vată de zahăr cu apă. Continuați să turnați apă în el în timp ce capul turnătorului de vată de zahăr continuă să se rotească. După aceea, puteți opri mașina. Dispozitivul trebuie curățat după fiecare utilizare.

7. Note

1) Țineți minorii departe de mașină.
2) Cablul electric nu trebuie să se apropie de suprafața fierbinte a mașinii. Vă rugăm să vă asigurați că cablul electric și ștecherul conectorului nu intră în contact cu apa sau alte lichide. NU utilizați dispozitivul dacă cablul sau ștecherul conectorului sunt deteriorate.
3) Vă rugăm să NU atingeți suprafața mașinii în timp ce acesta este în funcțiune. NU mișcați mașina în timpul funcționării.
4) Nu atingeți niciodată ștecherul sau cablul cu mâinile ude.
5) Puterea temporară a motorului dispozitivului se ridică la 80%. Cel mai bine este să evitați perioadele de utilizare extrem de lungi. Pentru a prelungi durata de viață a mașinii, motorul trebuie să se odihnească timp de 20 de minute după fiecare oră de utilizare.
6) Înainte de curățare, asigurați-vă că ștecherul este scos.
7) Dacă turnerul de vată de zahăr nu face nicio vată de zahăr, vă rugăm să opriți dispozitivul și să îndepărtați zahărul ars cu o cârpă moale.

8. Transport si depozitare

Tremuratul, lovirea și răsturnarea dispozitivului trebuie prevenite atunci când îl transportați. Păstrați-l într-un loc bine ventilat, cu aer uscat și fără gaz corosiv.

9. Curățare și întreținere

a) Deconectați ștecherul de la rețea și lăsați dispozitivul să se răcească complet înainte de fiecare curățare, reglare sau înlocuire a accesoriilor sau dacă dispozitivul nu este utilizat.
   - Așteptați ca elementele rotative să se oprească.
b) Utilizați numai produse de curățare non-corozive pentru a curăța suprafața.
c) Folosiți numai detergenți blânzi, siguri pentru alimente pentru a spăla dispozitivul.
d) După curățarea dispozitivului, toate piesele trebuie uscate complet înainte de a-l folosi din nou.
e) Păstrați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și expunere directă la lumina soarelui.
f) Nu pulverizați dispozitivul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.
g) Nu lăsați apă să pătrundă în interiorul dispozitivului prin orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului.
h) Curățați orificiile de ventilație cu o perie și aer comprimat.
i) Dispozitivul trebuie inspectat în mod regulat pentru a verifica eficiența sa tehnică și pentru a identifica eventualele daune.
j) Utilizați o cârpă moale și umedă pentru curățare.
k) Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.
l) Nu curățați dispozitivul cu o substanță acidă, agenți de uz medical, diluanți, combustibil, uleiuri sau alte substanțe chimice deoarece poate deteriora dispozitivul.

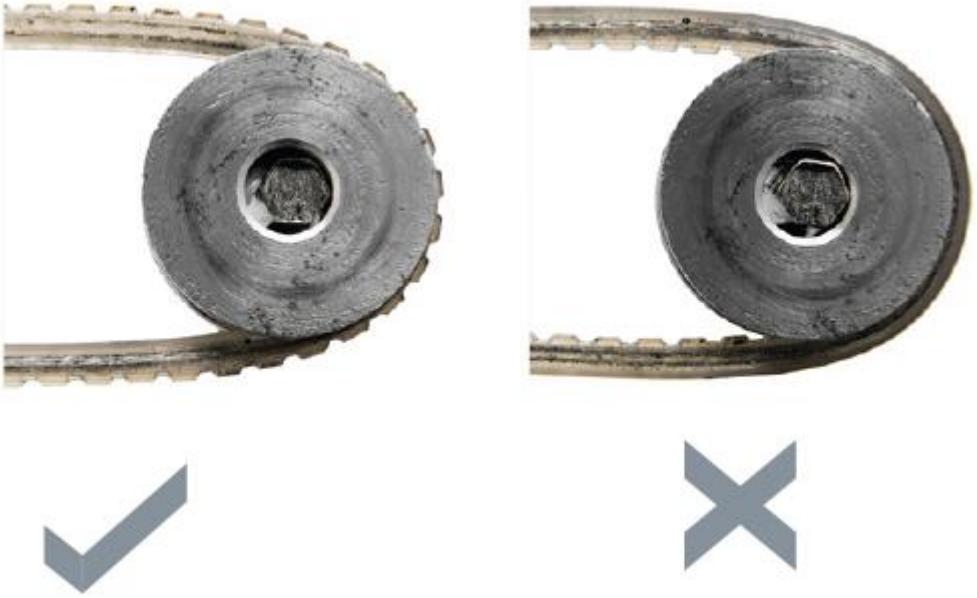
SFATURI DE CURĂȚARE PENTRU REDUCEREA PROBLEMELOR DE ARSURI ȘI VIBRAȚII

A. Când terminați operația, turnați încet o cantitate mică de apă pe capul de rotire înainte de a-l opri pentru a preveni reziduurile de zahăr ars.
B. Scufundați capul de filare în apă fierbinte după fiecare utilizare sau dacă vibrațiile devin extrem de severe pentru a îndepărta zahărul acumulat.
C. Curățați reziduurile de zahăr de pe restul suprafețelor cu o cârpă fierbinte și umedă.

ATENTIE: Curatati aparatul dupa utilizare, indiferent daca a fost operat o singura data sau de mai multe ori. Pentru o curățare eficientă a capului, după utilizare, turnați aproximativ 150 ml de apă

(aproximativ 100 ml pentru modelul RCZK-420-W) într-un cap fierbinte și care se rotește. Apa care se evaporă va curăța interiorul capului. Opriți mașina. Odată ce capul s-a răcit, folosiți o cârpă moale și umedă pentru a-l șterge. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la acumularea de zahăr caramelizat, ceea ce duce la funcționarea defectuoasă a mașinii (ața de bomboane nu se va învârti, în situații extreme capul poate fi deteriorat permanent).
Utilizatorul va fi responsabil pentru toate daunele rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni.

ATENȚIE: Când înlocuiți cureaua de transmisie, nu uitați să o montați corect - așa cum se arată în fotografia de mai jos (dinții curelei ar trebui să fie pe exterior):



10. Aruncarea dispozitivelor uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electrice. Verificați simbolul de pe produs, manual de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.
Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra			
Ime izdelka	Stroj za sladko nitko			
Model	RCZC-1200E	RCZK-1200E	RCZC-1200-BG	RCZK-1200XL
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230/50			
Nazivna moč [W]	1200			
Mere [širina x globina x višina; mm]	930 x 520 x 860	520 x 520 x 500	520 x 750 x 910	735 x 735 x 870
Teža [kg]	18	14	18,9	15,5

Opis parametra	Vrednost parametra			
Ime izdelka	Stroj za sladko nitko			Mini aparat za sladko nitko
Model	RCZC-1200XL	RCZK-1200-W	RCZC-1200-W	RCZK-420-W
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230/50			
Nazivna moč [W]	1200			450
Mere [širina x globina x višina; mm]	930 x 720 x 860	520 x 520 x 500	930 x 520 x 860	288 x 288 x 165
Teža [kg]	23	14	18	1,7

Opis parametra	Vrednost parametra		
Ime izdelka	Stroj za sladko nitko		
Model	RCZK-1200-R	RCZK-1200-BG	RCZC-1200-P
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230/50		
Nazivna moč [W]	1200		
Mere [širina x globina x višina; mm]	520 x 520 x 475	520 x 520 x 476	950*520*900
Teža [kg]	9,3	9,5	18,9

1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, RAZEN, ČE STE TEMELJITO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v zvezi z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da z upoštevanjem tehnološkega napredka in možnosti zmanjševanja hrupa zmanjša tveganje emisije hrupa na minimum.

Legenda


Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.


Pred uporabo preberite navodila.


Izdelek je treba reciklirati.


OPOZORILO! ali **POZOR!** ali **ZAPOMNI!** Uporabno za dano situacijo.
(splošen opozorilni znak)


POZOR! Opozorilo na električni udar!


POZOR! Vroča površina, nevarnost opeklin!


Uporabljajte samo v zaprtih prostorih.


UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so samo za ilustracijo in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega izdelka.

2. Varnost uporabe


POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe ali celo smrt.


POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči resne poškodbe ali celo smrt.

Izraza "naprava" ali "izdelek" se v opozorilih in navodilih nanašata na:
Stroj za sladko nitko
Mini aparat za sladko nitko

2.1. Električna varnost

a) Vtič se mora prilegati vtičnici. Na noben način ne spreminjajte vtiča. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša nevarnost električnega udara.
b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelniki, kotli in hladilniki. Če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, v neposrednem stiku z mokro površino ali če deluje v vlažnem okolju, obstaja povečana nevarnost električnega udara. Vdor vode v napravo poveča nevarnost poškodbe naprave in električnega udara.
c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
d) Kabel uporabljajte samo v skladu z njegovim namenom. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlek vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zamotani kabli povečajo tveganje električnega udara.
e) Če z napravo delate zunaj, uporabite podaljšek, primeren za zunanjo uporabo. Uporaba podaljška, primernega za zunanjo uporabo, zmanjša nevarnost električnega udara.
f) Če se uporabi naprave v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, je treba uporabiti napravo za diferenčni tok (RCD). Uporaba RCD zmanjša nevarnost električnega udara.
g) Ohišje te opreme mora biti zaradi varnosti ozemljeno.

2.2. Varnost na delovnem mestu

a) Poskrbite, da bo delovno mesto urejeno in dobro osvetljeno. Neurejeno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Poskusite predvideti, kaj se lahko zgodi, opazujte dogajanje in pri delu z napravo uporabljajte zdrav razum.
b) Naprave ne uporabljajte na območju nevarnosti eksplozije, na primer v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.
c) Ob odkritju poškodb ali nepravilnega delovanja napravo nemudoma izklopite in o tem nemudoma obvestite nadzornika.
d) Če dvomite o pravilnem delovanju naprave, se obrnite na proizvajalčevo službo za podporo.
e) Napravo sme popravljati le servis proizvajalca. Ne poskušajte popravljati sami!
f) Če se požar začne, za gašenje uporabite samo gasilne aparate na prah ali ogljikov dioksid (CO2), primerne za uporabo na napravah pod napetostjo.
g) Otrokom ali nepooblaščenim osebam je prepovedan vstop na delovno mesto. (Motnja lahko povzroči izgubo nadzora nad napravo).
h) Napravo uporabljajte v dobro prezračenem prostoru.
i) Redno preverjajte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke nečitljive, jih je treba zamenjati.
j) Prosimo, da ta priročnik ostane na voljo za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, morate skupaj z njo posredovati tudi priročnik.
k) To napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih in za predvideno uporabo.



Ne pozabite! Pri uporabi naprave zaščitite otroke in druge navzoče.

2.3. Osebna varnost

a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, narkotikov ali zdravil, ki lahko bistveno poslabšajo sposobnost upravljanja naprave.
b) Naprava ni namenjena rokovanju oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za uporabo napravo.
c) Pri delu z napravo bodite zdravi in bodite pozorni. Začasna izguba koncentracije med uporabo naprave lahko povzroči resne poškodbe.
d) Da preprečite nenamerni vklop naprave, se prepričajte, da je stikalo v položaju IZKLOP, preden jo priključite na vir napajanja.
e) Ne precenjujte svojih sposobnosti. Pri uporabi naprave ohranite ravnotežje in ostanite stabilni ves čas. To bo zagotovilo boljši nadzor nad napravo v nepričakovanih situacijah.
f) Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice ne približujte gibljivim delom. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.
g) Pred vklopom naprave odstranite vsa nastavitvena orodja ali ključe. Orodje ali ključ, ki ostane v vrtljivem delu naprave, lahko povzroči poškodbe.
h) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.

2.4. Varna uporaba naprave

a) Ne preobremenjujte naprave. Uporabite ustrezna orodja za dano nalogo. Pravilno izbrana naprava bo nalogo, za katero je bila zasnovana, opravila bolje in varneje.
b) Naprave ne uporabljajte, če stikalo za VKLOP/IZKLOP ne deluje pravilno (ne vklaplja in izklaplja naprave). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom za VKLOP/IZKLOP, so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.
c) Pred nastavljanjem, zamenjavo dodatkov ali shranjevanjem aparata izključite aparat iz vira napajanja. To bo zmanjšalo možnost nenamernega vklopa.
d) Ko naprave ne uporabljate, jo shranite na varno mesto, stran od otrok in ljudi, ki je ne poznajo ali niso prebrali navodil za uporabo. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.
e) Napravo vzdržujte v dobrem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite morebitne splošne poškodbe in še posebej preverite morebitne počene dele ali elemente ter morebitna druga stanja, ki bi lahko vplivala na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, pred uporabo odnesite napravo v popravilo.
f) Napravo hranite izven dosega otrok.

g) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, samo z uporabo originalnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo varno uporabo.
h) Za zagotovitev brezhibnosti delovanja naprave ne odstranjujte tovarniško nameščenih varoval in ne popuščajte nobenih vijakov.
i) Pri transportu in rokovanju z napravo med skladiščem in namembnim mestom upoštevajte načela varnosti in zdravja pri delu za ročni transport, ki veljajo v državi, kjer se bo naprava uporabljala.
j) Izogibajte se situacijam, ko se naprava med uporabo ustavi zaradi prevelike obremenitve. To lahko povzroči pregrevanje pogonskih elementov in poškodbe naprave
k) Ne dotikajte se zgibnih delov ali dodatkov, razen če je naprava izključena iz vira napajanja.
l) Prepovedano je premikanje, nastavljanje in vrtenje naprave med delom.
m) Naprave ne puščajte brez nadzora, medtem ko je v uporabi.
n) Napravo redno čistite, da se izognete trajnemu nabiranju umazanije.
o) Naprava ni igrača. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora odrasle osebe
p) OPOMBA: Med delovanjem se nekateri elementi naprave zelo segrejejo – Opozorilo: nevarnost opeklin! Ne dotikajte se teh elementov z golimi rokami!
q) Ves embalažni material hranite izven dosega otrok, da se izognete nevarnosti nesreče (npr. zadušitve).
r) POZOR! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST! Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
s) Te naprave ne uporabljajte za sušenje, ogrevanje ali sušenje predmetov.

Ne uporabljajte, če se glava ne vrti!

POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter kljub uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo operaterja, pri uporabi naprave še vedno obstaja majhna nevarnost nesreče ali poškodbe. Bodite pozorni in pri uporabi naprave uporabljajte zdrav razum.

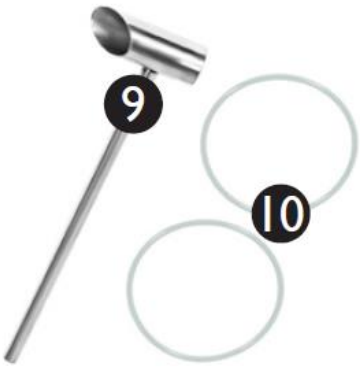
3. Navodila za uporabo

Stroj za izdelavo sladkorne nitke se uporablja za izdelavo sladkorne nitke, priljubljenega sladkega prigrizka, ki ga pogosto najdemo na festivalih, zabaviščih in drugih dogodkih. Postopek vključuje segrevanje sladkorja na visoko temperaturo, dokler ne začne karamelizirati, nato pa ga raztegnemo v tanke pramene, ki se hitro strdijo in tvorijo puhasto sladkorno nitko.
Aparat za sladkorno nitko omogoča različne variacije okusov z dodajanjem barvil in arom sladkorju. Najbolj priljubljeni okusi so: jagoda, vanilija, malina, limona, pomaranča, meta, žvečilni gumi.
Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.

4. Opis naprave

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P



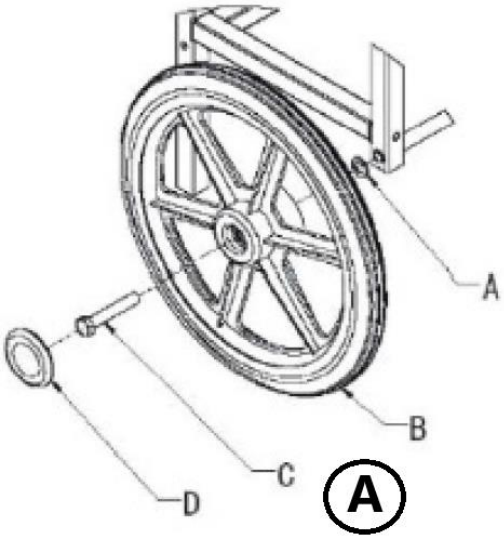


1. Skleda
2. Vrteča se glava
3. Voltmeter
4. Varovalka
5. Stikalo za ogrevanje
6. Stikalo za vklop/izklop
7. Glavna vtičnica
8. Predalnik
9. Merilna žlička
10. Pogonski jermen

RCZK-1200-R, RCZK-1200-BG, RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modeli niso opremljeni s predalom.

RCZC-1200E, RCZC-1200-W, RCZC-1200XL RCZC-1200-P, RCZC-1200-BG modeli so opremljeni z vozičkom. Voziček namestite, kot je prikazano na spodnji shemi:





RCZK-420-W:



1. Skleda
2. Vrteča se glava
3. Stikalo za vklop/izklop

5. Priprava za uporabo

LOKACIJA APARATA

Temperatura okolja ne sme biti višja od 40°C, relativna vlažnost pa ne sme biti nižja od 85%. Poskrbite za dobro prezračevanje prostora, v katerem uporabljate napravo. Med vsako stranjo naprave in steno ali drugimi predmeti mora biti vsaj 10 cm razdalje. Napravo vedno uporabljajte na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi mentalnimi in senzoričnimi funkcijami. Napravo postavite tako, da imate vedno dostop do električnega vtiča. Napajalni kabel, priključen na aparat, mora biti pravilno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na etiketi izdelka. Pred prvo uporabo razstavite napravo in vse njene komponente ter jih očistite.

6. Uporaba naprave

POZOR! Velja za vse modele: med prvo uporabo se lahko zazna vonj po zažganem. To je normalno in bi moralo po kratkem času izginiti. Zagotovite, da je prostor dobro prezračen.

6.1. Modeli:

RCZC-1200E | RCZK-1200E | RCZC-1200-BG | RCZK-1200XL | RCZC-1200XL | RCZK-1200-W | RCZC-1200-W | RCZK-1200-R | RCZK-1200-BG | RCZC-1200-P

1) Pri premikanju naprave pritisnite ročaj navzdol in se prepričajte, da so noge naprave nad tlemi (pri modelih z vozičkom)
2) Pritisnite gumb za vklop in pustite stroj delovati 1-2 minuti. Sedaj preverite, če je naprava pripravljena za delovanje (v primeru močnih tresljajev je potrebno prilagoditi stoječi položaj stroja).
3) Pritisnite gumb "Heat" ("preklop za grelec"). Počakajte vsaj 10-15 minut, da se obračalnik sladke vate ogreje. Če sladkor vlijete v glavo pred potekom tega časa, obstaja nevarnost, da se sladkor zažge.
4) Delo lahko pričnete, ko je obračalnik sladke vate primerno segret – v sredino obračalnika sladkorne vate dodajte merilno žličko kristalnega sladkorja.
5) Po približno 60 sekundah boste imeli okusno sladko vato. Vzemite bambusovo palico, jo premikajte po notranji površini posode in jo pri tem obračajte. Kot rezultat boste dobili tipično obliko sladke vate. (Bambusovo palico lahko očistite s suho krpo. Priporočljivo je, da paličica ni povsem gladka, sladka vata se bolje prime na grobo bambusovo paličico).
6) Ko ste proizvedli potrebno količino sladke vate, naprave ne izklopite, ampak obračalnik sladke vate najprej očistite z vodo. Nadaljujte z vlivanjem vode vanj, medtem ko se glava obračalnika sladke vate še naprej vrti. Po tem lahko izklopite stroj. Napravo je treba očistiti po vsaki uporabi.

6.2. Model: RCZK-420-W

1) Pritisnite gumb za vklop in pustite stroj delovati 1-2 minuti. Sedaj preverite, ali je naprava pripravljena za delovanje (v primeru močnih tresljajev je potrebno prilagoditi stoječi položaj stroja).
2) Delo lahko pričnete, ko je obračalnik sladke vate primerno segret – v sredino obračalnika sladkorne vate dodajte merilno žličko kristalnega sladkorja.
3) Sladkorna vata se začne proizvajati skoraj takoj po dodajanju sladkorja. Vzemite bambusovo palico, jo premikajte po notranji površini posode in jo pri tem obračajte. Kot rezultat boste dobili tipično obliko sladke vate. (Bambusovo palico lahko očistite s suho krpo. Priporočljivo je, da paličica ni povsem gladka, sladka vata se bolje prime na grobo bambusovo paličico).
4) Ko ste proizvedli potrebno količino sladke vate, naprave ne izklopite, ampak obračalnik sladke vate najprej očistite z vodo. Nadaljujte z vlivanjem vode vanj, medtem ko se glava obračalnika sladke vate še naprej vrti. Po tem lahko izklopite stroj. Napravo je treba očistiti po vsaki uporabi.

7. Opombe

1) Mladoletniki naj se ne približujejo stroju.
2) Električni kabel se ne sme približati vroči površini stroja. Pazite, da električni kabel in priključni vtič ne prideta v stik z vodo ali drugimi tekočinami. Naprave NE uporabljajte, če je kabel ali priključni vtič poškodovan.

3) Prosimo, NE dotikajte se površine stroja, medtem ko ta deluje. NE premikajte stroja med delovanjem.
4) Nikoli se ne dotikajte vtiča ali kabla z mokrimi rokami.
5) Začasna moč motorja naprave znaša 80 %. Najbolje se je izogibati izjemno dolgim obdobjem uporabe. Da bi podaljšali življenjsko dobo stroja, mora motor počivati 20 minut po vsaki uri uporabe.
6) Pred čiščenjem se prepričajte, da je vtič izvlečen.
7) Če obračalnik sladke vate ne proizvaja sladke vate, izklopite napravo in odstranite zažgan sladkor z mehko krpo.

8. Prevoz in skladiščenje

Med transportom preprečite tresenje, udarce in obračanje naprave na glavo. Hraniti ga na primerno prezračenem mestu s suhim zrakom in brez jedkih plinov.

9. Čiščenje in vzdrževanje

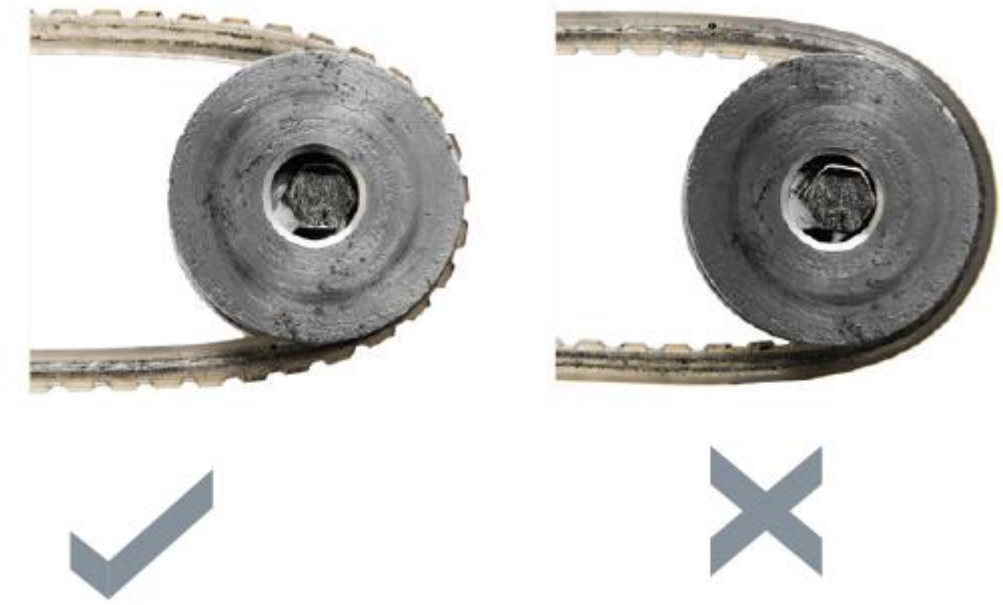
a) Pred vsakim čiščenjem, prilagoditvijo ali zamenjavo dodatkov ali če naprave ne uporabljate, izključite omrežni vtič in pustite, da se naprava popolnoma ohladi.
   - Počakajte, da se vrtljivi elementi ustavijo.
b) Za čiščenje površine uporabljajte le nejedka čistila.
c) Za pranje naprave uporabljajte le blage detergente, ki so varni za hrano.
d) Po čiščenju naprave je treba vse dele pred ponovno uporabo popolnoma posušiti.
e) Enoto hranite na suhem, hladnem mestu, brez vlage in neposredne sončne svetlobe.
f) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo.
g) Ne dovolite, da voda pride v notranjost naprave skozi odprtine v ohišju naprave.
h) Očistite zračnike s krtačo in stisnjenim zrakom.
i) Napravo moramo redno pregledovati, da preverimo njeno tehnično učinkovitost in morebitne poškodbe.
j) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.
k) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), ker lahko poškodujejo površinski material aparata.
l) Naprave ne čistite s kislimi snovmi, sredstvi za medicinske namene, razredčili, gorivom, olji ali drugimi kemičnimi snovmi, ker lahko poškodujejo napravo.

NASVETI ZA ČIŠČENJE ZA ZMANJŠANJE TEŽAV Z OPEKLOSTI IN VIBRACIJAMI

A. Ko končate postopek, počasi nalijte majhno količino vode na vrtljivo glavo, preden jo izklopite, da preprečite ostanke zažganega sladkorja.
B. Po vsaki uporabi ali če vibracije postanejo izjemno močne, vrtljivo glavo potopite v vročo vodo, da odstranite nakopičeni sladkor.
C. Z vročo in vlažno krpo očistite ostanke sladkorja s preostalih površin.

POZOR: Napravo očistite po uporabi, ne glede na to ali je bila uporabljena samo enkrat ali večkrat. Za učinkovito čiščenje glave po uporabi nalijte približno 150 ml vode (približno 100 ml za model RCZK-420-W) v vročo in vrtečo se glavo. Izhlapevajoča voda bo očistila notranjost glave. Izklopite stroj. Ko se glava ohladi, jo obrišite z mehko, vlažno krpo. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči nabiranje karameliziranega sladkorja, kar povzroči nepravilno delovanje stroja (sladkorna nitka se ne vrti, v ekstremnih situacijah se lahko glava trajno poškoduje).
Uporabnik je odgovoren za vso škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil.

POZOR: Ko zamenjate pogonski jermen, ne pozabite, da ga namestite pravilno - kot je prikazano na spodnji fotografiji (zobje jermena naj bodo na zunanji strani):



10. Odlaganje rabljenih naprav

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.
Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

Environmental and disposal information

Producer to customer

Dear Sir or Madam,

Let’s take care of the environment! The product you own should not be disposed of with household waste. According to applicable regulations (Directive 2012/19/EU and other local regulations), used equipment must be taken to designated collection points for proper disposal and recycling.



How to Handle the Product at the End of Its Lifecycle?

1. **Electrical and Electronic Equipment:** Products marked with the crossed-out wheeled bin symbol must not be disposed of with household waste. You can:
    - Take it to your local collection point for electrical and electronic equipment.
    - Use the “one-for-one” system (returning the old device when purchasing a new one, if available in your region).
2. **Batteries and Accumulators:** If the product contains batteries, remove them before recycling and take them to designated battery collection points.
3. **Packaging Materials:** Packaging, such as cardboard or plastic, should be sorted and placed in recycling bins.

Why is This Important?

Proper disposal of equipment and packaging materials:

- Protects the environment from harmful substances.
- Enables the recovery of valuable resources.
- Reduces the amount of waste sent to landfills.

Where to Find Information?

Information about waste collection points can be found on local authorities' websites or through your recycling service provider. If needed, contact our customer service team, who will gladly provide further details.

Thank you for your care for the environment and commitment to recycling!

Contact

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU
info@expondo.com